

# هیله گشتیه‌کانی دارشتنی ستراتییژی نیشتمانی بۆ دژه‌گه‌نده‌لی له ههریمی کوردستان

دانا سه‌عید سوّفی

ئینستتیوتی ریفۆرم بۆ گه‌شه‌پیدان (RID)

ئهم توێژینه‌وه‌یه بووه بنه‌مای دارشتنی ستراتییژی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی له ههریمی کوردستان سالی 2017 تا سالی 2021، که له 2017/05/15 له‌لایه‌ن نه‌نجومه‌نی وه‌زیران وه‌ک بریاری ژماره 108 په‌سه‌ندکرا.

ئهم توێژینه‌وه‌یه له چوارچێوه‌ی پرۆگرامه‌کانی دامه‌زراوه‌ی ویستهمینستهر بۆ دیموکراسی، WFD، ناماده‌کراوه، له چوارچێوه‌ی پرۆگرامی پته‌وکردنی دیموکراسی بلاوده‌کریته‌وه که له‌لایه‌ن ئینستتیوتی ریفۆرم بۆ گه‌شه‌پیدان، RID، به‌هاوکاری فریاکه‌وتنی میله‌تی نه‌رویجی، NPA، نه‌نجام ده‌دریت.

زنجیره‌ی بلاوکه‌کانی ئینستتیوتی ریفۆرم بۆ گه‌شه‌پیدان

RID 2018 (13)

تایتل: هیله گشتیهکانی داپشتنی ستراتیژی نیشتمانی بو دژهگندهلی له ههریمی کوردستان

نوسەر: دانا سه عید سوّفی

تیراژ: ۲۰۰۰ دوو ههزار دانه

مافی بلاوکردنهوه: پاریزراوه بو ئینستتیوتی ریفورم بو گه شه پیدان و سه کوی به شداریی گشتی

ناونیشان: ههولیر، ههریمی کوردستان - عیراق

ئیمهیل: [info@rid-k.org](mailto:info@rid-k.org)

مالپهپ: [www.rid-k.org](http://www.rid-k.org)

<http://sako.rid-k.org>

## ۱. کۆنتیکست و پیشینه

له ههریمی کوردستان پرسى گهندهلی به شیوهیهکی بهربلاو باسی لیوه دهکری، نهک تهنیا له ئاستی میدیایی، بهلکو له ئاستی سیاسی و دامودهزگا فهرمییهکانیش. بهرپرسیانی حکومی له بۆنه ی جیاوازا دانیان به بوونی دیاردهی گهندهلی داناوهو له په رله مان و حکومه تیش باس له پرس و پرۆژهی چاکسازی دهکری بۆ رووبه روو بوونه وهی گهندهلی. دامه زانندی دهسته ی دهسپاکی له ۲۰۱۳ ئاماژهیه که بۆ بوونی گهندهلی به شیوهیهکی بهربلاو، چونکه به پیتی ئه و یاسایه ی که دهسته ی دهسپاکی له سه ر دامه زراوه (ژماره ۳ سالی ۲۰۱۱، هه مواری یه که می به یاسای ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴)، ئامانجی دروستکردنی دهزگا که بۆ رووبه روو بوونه وهی گهندهلییه.

به پیتی راپۆرته کانی ریکخراوی شه فافیه تی نیوده وه له تی عیراق له خراپترین ئه و ولاتانه یه که گهندهلی به شیوهیهکی بهربلاو تیا یه، دیاره ههریمی کوردستانیش به شیکه له عیراق و که متازۆر ئاماژه کانی ئه و ریکخراوه بۆ ههریمی کوردستانیش دروسته. به پیتی ئیندیکی سالی ۲۰۱۴ ی شه فافیه تی نیوده وه له تی عیراق ۱۶ خالی هه یه له ۱۰۰ خال، هه روه ها له ۱۷۵ ولاتی دنیا که له ئیندیکسه که ئاماژه یان پیکراوه، عیراق ۱۷۰ یه مین ولاتی دنیا یه، واته تهنیا ۵ ولات له عیراق خراپترین له رووی گهندهلی و شه فافیه ته وه. له ئیندیکی سالی ۲۰۱۵ به هه مان شیوه شتیکی ئه و تو نه گۆراوه، عیراق پله به ندی ۱۶۱ ی هه یه له کۆی ۱۶۷ ولاتی جیهاندا، واته تهنیا ۶ ولات له عیراق خراپترین. ئه و باره به رده وامه، له ۲۰۱۷ پله به ندی ۱۶۹ ی هه یه له کۆی ۱۸۰ ولاتی جیهاندا. به هه ر حال ئه گه ر ئه و ئیندیکسه ده قاوده ق بۆ ههریمی کوردستان دروست نه بی، ناتوانین بلین زۆریش لی دووره.

له ههریمی کوردستان بۆ یه که مجار لیژنه ی دهسپاکی له په رله مانی کوردستان له سالی ۲۰۰۹ دامه زرا، به لام بی ئه وه ی ئه کتیف بی، ئه مه ش به هۆی ناکۆکی سیاسیه وه. هه ر له هه مان سالدا، به لام چه ند مانگیک پیشتەر، حکومه تی ههریم به هاوکاری کۆمپانیا یه ک ستراتژیکی دارشت بۆ حوکمرانی دروست و شه فافیه ت، به گۆیره ی یه کیک له راسپارده کانی ده بوا یه له ئه نجومه نی

وهزيران نوسينگه يهك به ناوى نوسينگه ي حوكمړانى و دهسپاكي دروست بى، ئەم نوسينگه يه له سالى ۲۰۱۰ دامه زرا، ئەركه كه شى برىتى بوو له كار كردن بو حكومه تىكى چالاک و شه فاف، دياره به هاوكارى له گه ل وهزارهت و فه رمانگه كان. سالى ۲۰۱۱ په رله مانى كوردستان ياساى دهسته ي گشتى دهسپاكي هه رىمى كوردستانى په سه ند كرد، كه به پى ئه و ياسايه دهسته ي دهسپاكي ده بى دابه زرى كه به پى مادده ي سيئه مى ياسا كه ئه ركى سه ره كى ئه و دهسته يه برىتى ده بىت له جىگىر كردنى سه روه رى ياسا، نه هيشتنى ديارده ي گه نده لى و پشتيوانى كردن له شه فافيه ت. به لام دروست كردنى ئه و دهسته يه دريژه ي كيشا تا سالى ۲۰۱۳. هه ر له سالى ۲۰۱۱ حكومه تى هه رىم سيستمى ريساكانى ئاكار و پيشه يى بو كارمه ندانى حكومه تى هه رىم په سه ند كرد، كه ده كرى ئامازه ي پىبكرى، چونكه په يوه ندى به هه وه لكانى رووبه رووبوونه وه ي گه نده لى هه يه، لانى كه م له سه ر ئاستى كارگىرى و به رپوه بردن.

به لام ئه و چوارچيوه ياساييه ي كه تا ئىستا هه يه و ئه و ده زگايانه ي كه په يوه نديان به رووبه رووبوونه وه ي ديارده ي گه نده لى وه هه يه ته واو ناچالاک بوون. ليژنه ي دهسپاكي له په رله مانى كوردستان تا ئىستا نه يتوانيوه هه ولى جدى بدات بو رووبه رووبوونه وه ي گه نده لى، ئەمه ش به هوى ناكوکيه سياسيه كان له لايه ك و ناچالاکى و لاوازيى خودى په رله مان له لايه كى تر. ئه وه ي په يوه ندى به نوسينگه ي حوكمړانى و دهسپاكيه وه هه يه له ئەنجومه نى وهزيران، هه وه لكانى زور سنورداره و له و پىگه يه دا نيه كه بتوانى رولى به دوا داچوون و ليپرسينه وه له به رامبه ر به رپرسان و داموده زگاكان بگىرى. دروست كردنى ئه و نوسينگه يه پىناچى هه ولىكى جدى حكومه تى هه رىم بووبى بو رووبه رووبوونه وه ي گه نده لى و جىگىر كردنى حوكمړانى دروست و شه فافيه ت. وا بو نزيكه ي شه ش سال ده چى كه نوسينگه كه دروست بووه و بو نزيكه ي هه وت سال ده چى كه ستراتيژى حوكمړانى دروست و شه فافيه تى حكومه تى هه رىم په سه ند كراوه، به لام نه شىوازي حوكمړانى داموده زگاكان چالاک و باش بووه و نه پيره وى له شه فافيه ت كراوه له كاروباره كانيان. ئەمه له كاتىكدا كه ته نيا كه سانى تاييه تمه ند ئاگادارن له بوونى نوسينگه يه كى له و جوړه، و بيجگه له وه ش كه دروستبوونى نوسينگه كه له چوارچيوه ي ياسايه كدا نيه كه له په رله مان په سه ند كرابى.

پرسياره كه ليژده ئه وه يه كه ئاخو ره وشى دهسته ي دهسپاكي له هه رىمى كوردستان چو ن بى، كه راسته وخو سهر به په رله مانه و به پى ياسايه كى تاييه ت دامه زراوه، واته پىگه يه كى زور به هيزترى هه يه له نوسينگه ي حوكمړانى دروست و شه فافيه ت. به داخه وه دواى دروستبوونى ئه و دهسته يه ش نه گه نده لى كه مبوته وه نه ئاستى شه فافيه تيش به رزبوته وه له داموده زگاكانى هه رىم، ئەم ره وشه ش ده كرى بگىرينه وه بو:

۱. ماوه يه كى زور نيه كه دهسته ي دهسپاكي دروست بووه و تا ئىستاش پىداويستيه مروى و مادديه كانى بو دا بىن نه كراوه به ته واوى.

۲. ناکۆکی سیاسی نیوان حیزبهکان قولتر بۆتهوه، به شیوهیهک که بۆته هۆی درێژکردنهوهی دهستی حیزب له ناو حکومهت دا، ئەمەش ئیرادهی سیاسی بۆ دژهگهندهلی کهمتر کردۆتهوه.

۳. نهبوونی پهیوهندییهک له سهه بنهمای هاوکاری لهنیوان دهمودهزگا چاودێری و دادوهرییهکانی ههریم، ههروهها نهبوونی پهیوهندییهکی لهو شیوهیه لهنیوان دهبهلاته جیاوازهکان، یاسادانان، جیههچیکردن و دادوهری؛ بۆ نمونه ئەگهه پههلهمان لهرووی چاودێری و لێپرسینهوه لاواز بی، ئەگهه داواکاری گشتی ناچالاک بی، ناتوانین چاوه‌پوانی شتی زۆر له دهستهی دهستیپاکی بکهین.

۴. نهبوونی ستراتیژیکی نیشتمانی بۆ دژهگهندهلی، که ههموو لایهنه پهیوهندیارهکان لهژیر چهند ئامانج و بنهمای هاوبهش کۆبکاتهوه و وهک نهخشهریگایهک بی بۆ رووبه‌رووبوونهوهی گهندهلی.

۵. نهبوونی پسپۆری و شارهزایی، راهێنان و کههسهی پێویست که هۆکاری بههیزن بۆ کارابوونی دهزگای تایبهتمههه به رووبه‌رووبوونهوهی گهندهلی.

دیاره ئەمانه چههه هۆکاریکن و دهکری ئاماژه به هۆکاری تریش بکهین که ریگرن لهبه‌ردهم چالاک بوونی دهزگای تایبهتمههه به دهستیپاکی. بهلام لێره‌دا ئەو پرسیاره گرنگه خۆی قوت دهکاتهوه که پهیوهندی بهشیوازی تیگه‌شتنمان ههیه لهمههه دیاردهی گهندهلی، ئەویش چۆن تهماشای گهندهلی دهکهن؟ به واتایهکی تر چۆن دهبهلاتی سیاسی و دامودهزگا به‌رپرس و پهیوهندیارهکان چۆن ده‌پوانه گهندهلی، ئەم پرسیارهش پرسیاره‌گه‌لیک له‌گه‌ل خۆی ده‌خاته‌روو:

ئایا وهک دیاردهیهکی مه‌ترسیدار له گهندهلی ده‌پوانن که پێویستی به رووبه‌رووبوونهوه ههیه، ئایا ئەوله‌ویهت به نه‌هه‌شتنی گهندهلی ده‌دریت یان له‌پشتی ئەجیندای سیاسی ون بووه، ئایا وهک گرفتێکی داموده‌زگایی یان له‌سهه ئاستی تاک لێی ده‌پوانریت. به‌داخهوه ئەوهی که تائێستا ئاشکرایه ئەوله‌ویهت به پرسی رووبه‌رووبوونهوهی گهندهلی نه‌دراوه، ئەمه له‌کاتی‌کدا زۆر له‌به‌رپرسیانی بالایی ولات ئاماژه‌یان به‌مه‌ترسی و به‌ربلاوی گهندهلی کردووه له هه‌ریم. هه‌روه‌ها پرسی گهندهلی زیاتر له‌سهه ئاستی تاک سه‌یرکراوه، واته گهندهلی وهک هه‌لسوکه‌وتی یان ته‌ماحکاری که‌سانیک مامه‌له‌ی له‌گه‌ل کراوه، ئەمه له‌کاتی‌کدا گهندهلی له‌وه‌ریمه به شیوه‌یهکی ریخراو بوونی هه‌یه، ئەگهه باس له‌وه نه‌کهن که زۆر جار و به‌شیوه‌یهکی گه‌وره له‌چوارچێوه‌ی یاسایی و داموده‌زگایی ئەنجام ده‌دریت. بۆیه سه‌یر نیه کاتی خه‌لک سه‌رسۆرمانی نیشان به‌دهن به‌وهی که حکومهت و داموده‌زگا په‌یوهندیارهکان ناتوانن ریگری له گهندهلی ریخراو بکهن، یان بپرسن ئایا ئەم دیاردهیه له‌به‌رژه‌وه‌ندی کێدایه؟ به‌داخهوه ده‌سته‌وه‌ستانی و بێپاکی حکومهت و داموده‌زگاکانی دیکه‌ی په‌یوهندیارهکان به دژه‌گه‌ندهلی وای کردووه خه‌لکی متمانه‌یان به‌داموده‌زگاکان نه‌مینی، و ئەمەش مه‌ترسیدارترین ئاستی دیاردهی

گه‌نده‌لییه، چونکه لی‌روهه ئەم دیاردهیه وهک پرسیکی نورمال ته‌ماشای ده‌کری، به واتایه‌کی تر وهک کولتوریکی قه‌بولکراو، که ئەرکی ده‌زگا‌کانی تاییه‌تمه‌ند به رووبه‌رووبوونه‌وهی گه‌نده‌لی قورستر ده‌کات.

له‌پال نا‌کارایی داموده‌زگا‌کانی ولات بو پرسی گه‌نده‌لی، کومه‌لگای مه‌ده‌نیش به شیوه‌یه‌کی گشتی رۆلکی په‌راویزیان هه‌بووه. ژماره‌ی ئەو ریک‌خراوه نا‌حکومیانه‌ی که خویان ته‌رخان کردووه بو پرسی دژه‌گه‌نده‌لی که‌من، ئەمه بئجگه له‌وهی که خودی کاری ریک‌خراوه نا‌حکومییه‌کان له هه‌ریم ئەزمونیکی کورتی هه‌یه و پئویستیان به په‌ره‌پیدانی توانا‌کانیان هه‌یه. له‌لایه‌کی تریشه‌وه نه‌بوونی په‌یوه‌ندییه‌کی دامه‌زراوه‌یی و له‌سه‌ر بنه‌مای هاوکاری له‌نیوان ریک‌خراوه‌کان و ده‌سه‌لاته گشتییه‌کان، وای کردووه که کاریگه‌ری ریک‌خراوه‌کان له‌سه‌ر ئەو پرسه زۆر که‌م بی. سه‌رباری ئەو رۆله په‌راویزیه، چالاکی جو‌راو‌جو‌ر له‌لایه‌ن ریک‌خراوه‌کانی کومه‌لی مه‌ده‌نیه‌وه ئەنجام ده‌دری، بو نمونه که‌مپینی شه‌فافیه‌ت و لی‌پرسینه‌وه، یه‌ک‌یکه له ده‌سپیش‌خه‌رییه مه‌ده‌نیه‌کان. جیبه‌جیکردنی په‌یمانی هاوبه‌شی و گه‌شه‌پیدان له‌نیوانی ده‌سه‌لاته گشتییه‌کان و ریک‌خراوه نا‌حکومییه‌کان که وهک پاشکۆی بریاری ژماره ۵ ی سالی ۲۰۱۳ له په‌رله‌مان ده‌رچووه، هۆکاریکی باش ده‌بی بو ئەکتیف بوونی رۆلی ریک‌خراوه‌کان و هاوکاریکردنی داموده‌زگا‌کانی ولات بو رووبه‌رووبوونه‌وهی گه‌نده‌لی.

دیاره له میدیاکان زۆر باس له دیارده‌ی گه‌نده‌لی ده‌کری، به‌شیوه‌یه‌ک که ریک‌خراویکی مه‌ده‌نی به‌ناوی ستوپ که پرۆژه‌یه‌کی تاییه‌تی هه‌یه بو به‌دۆکومیتتکردنی روماله میدیاییه‌کانی تاییه‌ت به پرسی گه‌نده‌لی. باسکردنی میدیایی له‌مه‌ر که‌یسه‌کانی گه‌نده‌لی، که‌متازۆر کاریگه‌ری هه‌بووه له‌سه‌ر تیروانین له گه‌نده‌لی وهک دیارده‌یه‌کی کولتوری و نورمال، چونکه تا ئیستا هیچ که‌یسیک که له‌لایه‌ن میدیاکانه‌وه ورۆژیندرایی، له‌لایه‌ن داموده‌زگا‌کانه‌وه یان به‌دواداچوونی بو نه‌کراوه یان هیچ ده‌رئه‌نجامیکی نه‌بووه. له‌به‌ر ئەوه‌ی که جو‌ریک له دابه‌شبوونی سیاسی و حیزبی له‌نیو میدیاکان دا هه‌یه، زۆر جار روماله میدیاییه‌کان به‌هه‌ند وه‌رناگیردرین، به‌لکو وهک بابه‌تیکی راگه‌یاندن له‌دژی نه‌یاره‌کان ته‌ماشای ده‌کری. به‌داخه‌وه رومالی میدیاکانیش که‌متر پرۆفیشنا‌لانه‌یه و به‌دواداچوونی میدیایی و سه‌رچاوه‌ی باوه‌رپیکراو کاراکته‌ری سه‌ره‌کی نین له‌و رومالانه. ده‌کری هۆکاریکی سه‌ره‌کی کیماسی میدیایی له‌پال به حیزبی بوونی میدیاکان، جیبه‌جینه‌کردنی یاسای مافی به‌ده‌سته‌هینانی زانیاری و یاسای رۆژنامه‌وانی بی.

وهک ده‌بینین پرسی گه‌نده‌لی به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچاو هه‌یه و رۆچووه به‌نیو په‌یوه‌ندییه جو‌راو‌جو‌ره‌کان، له‌سه‌ر ئاسته‌کانی دارایی و کارگیریی، یاسایی و سیاسی، تاک و داموده‌زگایی بوونی هه‌یه. بو رووبه‌رووبوونه‌وهی پئویستی به‌هه‌ولی هه‌مه‌لایه‌نه و گشتگیر هه‌یه، دارشتنی ستراتیژیکی نیشتمانی بو دژه‌گه‌نده‌لی، ده‌کری یه‌ک‌یک له هه‌وله‌ بنه‌ره‌تییه‌کان بی که لایه‌نه په‌یوه‌ندیاره‌کان کۆبکاته‌وه و توانا‌کانیان یه‌ک‌بخت له‌ژیر پلانیکی هاوبه‌ش و ریک‌خراو.

## ۲. چەند نەمۇنە يەككى بەراوردكارى

لەم بەشەدا چەند نەمۇنە ي ولاتىك دەخەينەرۇو لە مامەلەكردن لەگەل دياردەي گەندەلى، ھەرۇھا جەخت دەكەينە سەر ستراتىژى دژەگەندەلىيان، بەمەبەستى سوود وەرگرتن ھەسرەكەوتووكانى ولاتانى تر و وانە وەرگرتن لە شكستەكانىيان. لە خوارەو نەمۇنە ي ولاتى كۆسۇقۇ و ئىندۇنسىيا دەخەينەرۇو، گرنكى ئەم دوو ولاتە لە خوارەو دەردەكەوي.

### كۆسۇقۇ

يەككى لەو ولاتانەي كە لە زۆر رووھو لە عىراق و ھەرىمى كوردستان دەچى، كۆسۇقۇيە، بەو مانايەي كە ولاتىكى فرەنەتەو و فرە ئاينە، ھەرۇھا بەنيو شەرو ملاملانى ناوخوييدا تىپەرپو، ئەمە بىجگە لەوھى كە ولاتى دواي شەرەكانە، بەھەمان شىوھى عىراق و ھەرىمى كوردستان. كۆسۇقۇ لەدواي سەرەخوييەو خاوەن سىيەم ستراتىژى دژەگەندەلىيە، يەكەمىان ۲۰۰۴ بۇ ۲۰۰۷، دووھىان ۲۰۰۹ بۇ ۲۰۱۱، سىيەمىان ۲۰۱۲ بۇ ۲۰۱۶. واتە ستراتىژى يەكەم بۇ ۳ سال و دووھىان بۇ ۴ سال، ھەرۇھا سىيەم ستراتىژى بۇ ۵ سالە، بەلام دواي ۲ سال ھەلسەنگاندن و پىداچوونەو بۇ پلانى كار (ئەكشن پلان) ي ستراتىژەكە دەكرى.

لە كۆسۇقۇ ئاژانسى دژەگەندەلى بە ياسا دامەزراو بەرپرسىيارىتتەكانى بە ياسا دژەگەندەلى ۳۴ / ۲۰۰۴ رىكخراو، بەلام لە ۲۰۰۶ ھو دەستبەكار بوو، يەككى لەئەركەكانى ئامادەكردنى ستراتىژى دژەگەندەلىيە، ئەم كارەش ئەنجام دەدات بەھاوكارى لەگەل دامودەزگاكانى دىكەي پەيوەندىدارو لەگەل رىكخراوكانى كۆمەلى مەدەنى. بەپىي ئىندىكىسى رىكخراوى شەفافیەتى نىودەولتەي ۲۰۱۴، كۆسۇقۇ ۱۱۰ يەمىن ولاتە لە ۱۷۵ ولات كە لە ئىندىكسەكە دان، ھەرۇھا ۳۳ خالى ھەيە لە ۱۰۰ خال. ئەم پلەبەندىيە لە ئىندىكىسى سالى ۲۰۱۵ گۆرانيكى ئەوتوى بەسەردا نەھاتوو، كە پلەي ۱۰۳ ي ھەيە لە ۱۶۷ ولاتى جیھاندا. ئەمە بەبەراورد لەگەل عىراق كە ۱۶ خالى ھەيە و ۱۷۰ يەمىن ولاتە لە ۱۷۵ بۇ سالى ۲۰۱۴ و پلەبەندى ۱۶۱ ي ھەيە لە ۱۶۷ ولاتى جیھاندا بۇ سالى ۲۰۱۵، رەوشى كۆسۇقۇ بە ئەندازەيەك باشترە. بەپىي راپورتى كوتايى ۲۰۱۱ ي كۆمىسيونى يەكيتى ئەوروپا بۇ ھەلسەنگاندنى پىشكەوتنەكانى كۆسۇقۇ، ئەو ولاتە ھەندى پىشكەوتنى بەخويەو بىنيو دواي كارکردن لەسەر ستراتىژى دژەگەندەلى. جىبەجىكردى ستراتىژىيەكە لەلايەن ئاژانسى دژەگەندەلىيەو چاودىرى دەكرىت، ھەرۇھا ھەمان ئاژانس چاودىرى جىبەجىكردى ياسا رىگرىکردن لە بەريەككەوتنى بەرژەوەندىيەكان (تضارب المصالح) لە پىادەكردنى وەزىفە گشتىيەكان دەكات، كە يەككىە لەو ياسايانەي دواي جىبەجىكردى ستراتىژى دژەگەندەلىيەو دەرچوو. ھەر بۇ مەبەستى دژەگەندەلى چەند ياسايەكى ترىش دەرچویندراون، لەوانە؛ ياسا ئاشكراكردنى مولكى بەرپرسان، ياسا

ئاشكراكردى ديارى بۇ بەرپىسان، ياسا پاراستنى گەينەرى زانىارى، ھەرۈھا ياسا موشتەرياتي گشتى.

ھەندى لە پيشكەوتتەكانى تر برىتين لە؛ ديارىكردى رىكخەرىكى دژەگەندەلى لە نوسىنگەى دەولەتتى دواكارى گشتى، ھەرۈھا دواكارىكى گشتى لەھەر نوسىنگەىھەكى خۇجىي دواكارى گشتى بۇ كەيسى دژەگەندەلى دامەزرىنرا، ئەمە بىجگە لەوھى كە پەيوھندى ھاوكارى نيوان دواكارانى گشتى باشتر كراوھ. كۆمەلى بەرپىسى بالاي ولات و سىياسەتوان تۆمەتبار كراون لەلايەن كۆمەلى دادوھرى ناوخوي بەھەماھەنگى لەگەل دادوھرانى ئەورويى. بەرزكردنەوھى مووچەى دادوھران، تەواوكردنى پرۆسەى جىگوركى و گورپنى دادوھران وھك ھەنگاويكى پوزىتيف دادەنرى بۇ رىگرتن لە گەندەلى لە ناو دەسەلاتى دادوھرى.

سالى ۲۰۱۱ لە كەمپەينى ئاشكراكردى سەروھت و سامانى بەرپىسان دا كە بەشيوھى ئۇنلاينىش رادەگەيەنرا، ۹۶ % ى بەرپىسان، واتە ۱۸۳۰ بەرپىس سامانى خۇيان ئاشكراكر، تەنيا ۸۴ بەرپىس سامانى خۇيان رانەگەياندبوو، ئەمانىش دۆسيەيان بۇ كرايەوھ. پىدەچى كەمپەينەكە وبلوكردنەوھى بەشيوھى ئۇنلاين كاريگەرى ھەبوويى لەسەر بەرزبوونەوھى ژمارەى ئەو بەرپىسانەى كە سامانى خۇيان ئاشكرا كرى، يەككى لەو شىوازانەى كە بەكاردەھىنرى بۇ رىگرىكرن لە گەندەلى. بىجگە لەمە لە كۆسۆقۇ كۆمەلى كەيسى گەندەلى دراون بە دادگاو يەكلاكراونەتەوھ. ھەرۈھا ئازانسى دژەگەندەلى، ھەلمەتەكانى ھۆشياركردنەوھى زياتر كردووه لەرپى پىادەكردى كەمپەين و راھىنانى ئاماندار. بەپى راپورتى كۆمىسيونى ئەوروي، ئىستا ئازانسى دژەگەندەلى كۆسۆقۇ بە ئەندازەى كافى تواناى بەجىگەياندنى ئەركەكانى ھەيە.

لەگەل ھەموو ئەو پيشكەوتتەكانەش، كۆسۆقۇ لەبەردەم تەھەدى گەرە دايە بۇ رووبەرووبوونەوھى گەندەلى. ھىشتا تواناى و شارەزايى بۇ ليكۆلینەوھ لەو جۆرە تاوانانەى گەندەلى سنوردارە. دەسەلاتى دادوھرى پىويستە ھەنگاوى پيشوختەو خۇپارىزى (وقايى) ئەنجام بدات بۇ رىگرىكرن لە گەندەلى. ھاوكارى نيوان ئازانسى دژەگەندەلى، پولىس و دواكارى گشتى پىويستە باشتر بى. ھىشتا ئاشكراكردى سامانى بەرپىسان جۆرىك لە نەگونجان نىشان دەدات لەنيوانى سامانى ئاشكراكر او و داھاتى راستەقىنە. ھىشتا زۆربەى پارتە سىياسىيەكان بەشيوھەكى كرچوكال و ناتەواو راپورتە دواكرادەكان بۇ نوسىنگەى تۆمارى پارتە سىياسىيەكان دەنرىن. وھك بىنيمان لە كۆسۆقۇ پيشكەوتن ھەيە لە باشتركردى چوارچىوھى ياساى و دامودەزگايى، بەلام ھىشتا گەندەلى بەشيوھەكى بەرچاوبوونى ھەيە، بۇ نمونە لە بوارى پەروھردەو تەندروستى، و تەھەدىھەكى گەرەيە بۇ دامودەزگا پەيوھندىدارەكان بۇ رووبەرووبوونەوھى گەندەلى، ھەرۈھا ھىشتا كىماسى لە جىيەجىكرن و ئىرادەى سىياسى راستەقىنە ھەيە.



دوچار پيوسته كه مې باس له ناوهرپوك و پرؤسه ي دارشتمنى ستراتيزى دژهگندهلى كوسوڤو بكهين، چونكه وهك بينيمان كه متازور كاريگه رى هه بووه له سهر به گژداچوونه وهى گندهلى له ولاته. ستراكچهرى ستراتيزى دژهگندهلى كوسوڤو بؤ ساله كانى ۲۰۱۲ بؤ ۲۰۱۶ له سهر بنه مای ستراتيزى پيشتر نووسراوه، به لام دواى هه لسه نگاندى بؤ ستراتيزى پيشوو و راسپاردنى داموده زگا په يوه نديداره كان بؤ ديارى كړدى نه وله وياتى ئيستايان و پيناسه كړدى كيشه كانيان په يوه ست به دياردهى گندهلى. هه روه ها ئه پيوهرانه ي كه له پلانى كارى پيشوو به جيبه جينه كراوى ماونه ته وه، دووباره له ستراتيزى نويدا به شيوه يه كى تر داپرژاونه ته وه بؤ نه وهى شايانى جيبه جيكردى بن.

بنه ما سهره كيبه كانى ستراتيزى دژهگندهلى كوسوڤو برىتين له:  
سهره رى ياسا و ريز له مافه كانى مروڤ و ئازاديبه بنه پرته يه كان  
ئيرادهى سياسى بؤ به گژداچوونه وهى گندهلى  
به رپرسيارى تى ده زگا كان بؤ جيبه جيكردى ستراتيزه كه و پلانى كاره كه ي  
حوكم رانى دروست، لئپرسيينه وه، شه فافيه ت و ده ستپاكي  
بيلايه نى سياسى  
چالاكى و كارامه ي  
هاوكارى نيوان داموده زگا كان  
به شدارى پيكردى كومله ي مه دهنى  
هه لسه نگاندى زاتى

ئاراسته و نه وله وياتى ستراتيزه نو يكه

ئاستى نزمى متمانه ي هاوالاتيان به داموده زگا كان؛  
دروست كړدى متمانه ي هاوالاتيان بؤ داموده زگا كان له رپى پياده كړدى شه فافيه ت، به ده سته ينانى  
زانبارى، پرؤفيشيناليزم و سهر به خو يى.

هاندانى سياسه تى و يقائى و ميكانيزمه كانى ئاموزگارى؛  
داموده زگا كان ده بى به قسه و به كردار نيشانى بدن كه به رپرسيارى تى به گژداچوونه وهى  
گندهلى ده گرنه نه ستو، مورالى ده ستپاكي پيوسته هه لمه ت و راهيتانى بؤ بكرى.

به رز كړدنه وهى ئاستى جيبه جيكردى ياسا؛  
له پال پيوستى ئيرادهى سياسى بؤ جيبه جيكردى ياسا كان، ده بى سه رچاوه كانى مرو يى و  
دارا يى و ژيرخان بؤ داموده زگا كان ده سته به ر بكرى بؤ نه وهى چالاك و كارا بى.

پيداچوونه وه به سياسه تى سزايى بؤ نه وهى بگونجيترين و كاريگه ر بكرين؛

لهو رووه وه پيوسته گرنگی به داموده زگاګانی وهک پوولیس، باج و ګومرګ، داواکاری گشتی و دادګاګان بدری. ته حه دییه کان ئاسان نین کاتی پیویسته سه ربه خوئی دادوهران زیاد بکری، و یه کلاکردنه وهی ئه و که یسه که له که بووانه ی که بریاریان له سه ر نه دراوه بو ئه وهی نیشانی بدهین که دهسه لاتی دادوهری کارایه. داواکاری گشتی پیویسته هاوکاری له گه ل پوولیس و ئاژانسی دژه گنده لی به هیژ بکات له لیکولینه و و کاروباره کانی. ده بی نیشان بدری که یاسا گرنگه و بو همووان وهک یه که، هه روه ها سامانی کوکراوه ی نایاسایی ده بی دهستی به سه ردا بگیری.

په یوه ندی هاوکاری له گه ل کومه لګای نیوده ولته تی و کومه لی مه دهنی؛  
ئهم جوړه په یوه ندی یانه گرنگ بو باشتکردنی ستاندارد و به هیژکردنی چاودیری بو جیبه جیکردنی پیوه ره کانی ستراتیژی دژه گنده لی.

سه باره ت به ئامانجه کان له ستراتیژه که ی کوسوڅو به دوو شیوه دارپژراون. پینچ ئامانجی ئاسویی به شیوه یه کی گشتگیر و به بی گویدانه سیکتیه ر بوونی هه یه، به لام له و کیشه و گرفتانه ی په یوه ست به دیارده ی گنده لی که له داموده زگاګان و به شیوه یه کی گشتی بوونیان هه یه سه رچاوه ی گرتووه. ئامانجه ئاسویییه کان ئه مانه ن:

۱. گه شه پیدانی ده سپاکی، لیپرسینه وه و شه فافیه ت له داموده زگا گشتییه کان و به رزکردنه وهی متمانه ی هاوالاتیان پیان.
۲. بره ودان به کولتوری پراکتیکی دروست و بنه مای سفر-توله رانس به رامبه ر به گنده لی له په یوه ندی به پرۆسه ی به تاییه تیکردن دا (خصصه).
۳. کارکردنی په یوه ندی هاوکاری نیوان سیکتیه ره کان و داموده زگاګان، هه روه ها دروستکردنی میکانیزمی هه ماهه نگی کارا بو دوزینه وهی گنده لی، لیکولینه وه و سکالا به رزکردنه وه لی.
۴. زیاتر جیبه جیکردنی ستاندارده نیوده ولته تیه هکانی دژه گنده لی له چوارچیوه ی یاسایی و داموده زگایی.
۵. هاندانی چاودیریکردنی چالاګانه ی دهره کی بو جیبه جیکردنی ستراتیژی دژه گنده لی و باشتکردنی په یوه ندی هاوکاری له گه ل کومه لی مه دهنی

دواتر ئامانجه شاقولیییه کان به پیی سیکتیه ر خراونه ته روو، واته بو هر سیکتیه ریګ، ئه و سیکتیه رانه ی که ئه وله ویه تیان پیدراوه، چه ند ئامانجیک دیاریکراون، که په یوه ستن به کیشه و گرفته کانی خودی سیکتیه ره که. سه ره تا وه سفیکی دروستی دیارده ی گنده لی له سیکتیه ره که کراوه، ئینجا ئامانجی تاییه تیان بو دارپژراوه به مه به ستی چاره سه رکردنی ئه و کیشانه. له به رنه وهی هر کومه لګایه ک و هر سیکتیه ریګ کیشه ی تاییه ت به خویمان هه یه، ئیمه لیره ته نیا ناوی سیکتیه ره کان دهنوسین و زور به پوختی ئامازه به ئامانجه کان ده که یین:

## ۱. سیگتھری سیاسی، ئامانجه كان:

- باشتكرردنى چوارچيويه ياسايى پالپشتى دارايى پارتھ سياسيه كان، ههروهه باشتكرردنى راپورته داراييه كان سه بارهت به ههلمه تي ههلبژاردنه كان.
- كه مكردنه وهى بوشايى و جياوازي نيوان ئاشكراكردى سامانى بهرپرسان و سه رچاوهى سهروهت و سامانه كان.
- كاراكردى چاوديرى په رله مانى بو سياسه ته كانى دژه گه نده لى
- شه فافيه تي زياتر له ديارى كردنى پوسته بهرپوه بهرپييه كان له داموده زگاكانى حكومهت

## ۲. حكومه تي خو جيبى، ئامانجه كان:

- په ره پيدانى ده سپاكى و پرؤفيشناليزم له حكومه ته خو خييه كان.
- په ره پيدانى شه فافيه ت له كاروبارى حكومه ته خو جيبى كان و هاندانى به شداريى كردنى كومه لى مه دهنى
- زامنكردى بهرپرسياريتى و ليپرسينه وه بو جيبه جيكردى پيوه ره كانى دژه گه نده لى له ئاستى خو جيبى

## ۳. ئيداره ي مه ركه زى (داموده زگا مه ركه زييه كان)، ئامانجه كان:

- بنياتنانى ئيداره يه كى گشتى پرؤفيشنال، دور له ده ستتيوه ردانى سياسى
- زهمينه سازى بو ئاشكراكردى هه ر كارى كى نياسايى له داموده زگا گشتييه كان و زامنكردى پاراستنى نه و كه سانه ي كه زانياريه كان ده خه نه به رده ست به پيى ستاندارده جيهانييه كان
- جيبه جيكردى ريساي ئاكارى له داموده زگا گشتييه كان و به گژاچوونه وهى خزمزمينه
- فهراهه مكردى ئيجرائاتى دژه گه نده لى تاييه ت بو بواره كانى تهنروستى، پهروه رده، باج و ده رامه ت، ژينگه و پلاندانان

## ۴. ده زگا تاييه ته كانى جيبه جيكردى ياسا، پوليس، داواكارى گشتى، دادوه رى. ئامانجه كان:

- بهر زكردنه وهى ئاستى كارايى داموده زگاكانى پوليس، داواكارى گشتى و دادوه رى له ريگرتن و ئاشكراكردن و به گژاچوونه وهى گه نده لى

- باشتکردنی پرۆفیشنالیزم و سەربەخۆیی دامودەزگاكانی پۆلیس، داواکاری گشتی و دادوەری
- بنەبەركردنی گەندەلی لەناو خودی دەزگاكانی پۆلیس، داواکاری گشتی، دادگاكان و چاكسازییەكان (بەندیخانەكان)
- باشتکردن و جێبەجێکردنی میكانیزمی سزایی تووند بۆ بەگژاچوونەوێ گەندەلی

۵. دارایی گشتی، موشەریاتی گشتی. ئامانجەكان:

- شەفافیت، كارایی و عەقلانیەت لە خەرجییە گشتییەكان و بەخشینەكان
- ریگرتن لە گەندەلی و خراب بەكارهێنانی سامانی گشتی و جێبەجێکردنی هەمان چوارچێوەی یاسایی دژەگەندەلی بەسەر دارایی گشتی
- ریگرتن و بەگژاچوونەوێ گەندەلی لە موشتەریاتی گشتی

۶. سیكتەری تاییەت و ژینگەیی بازرگانی. ئامانجەكان:

- كەمكردنەوێ مەترسییەكانی گەندەلی لەرێی باشتکردنی رینمایییەكانی تۆمارکردنی كۆمپانیاكان
- كاراكردن و زیاترکردنی هەولو هابەشەكان بۆ بەگژاچوونەوێ گەندەلی لە نیوانی كەرت تاییەت، كەرتی گشت و كۆمەلی مەدەنی
- بەهێزکردن و جێبەجێکردنی ئیتیکی كار و بازرگانی

۷. كۆمەلی مەدەنی و میدیا، ئامانجەكان:

- بەهێزکردنی هاوكاری نیوان دامودەزگا گشتییەكان و كۆمەلی مەدەنی بۆ چاودیریکردن و جێبەجێکردنی سیاسەتەكانی دژەگەندەلی
- پشتیوانی كردن لە بەشداری كۆمەلی مەدەنی لە پرۆسەیی دروستکردنی بڕیار لە دامودەزگا گشتییەكان دا
- پشتیوانی كردن لە رۆژنامەوانی بەدواداچوون، میدیای لیکۆلینەوێ (تەحقیقی)
- بەرزکردنەوێ ئاستی هاوكاری نیوان دامودەزگا گشتییەكان و كۆمەلی مەدەنی و میدیا بۆ بەرزکردنەوێ هۆشیاری لەمەر گەندەلی
- كاراكردنی هاوكاری نیوان دەزگا پێوەندیدارەكان و دەزگا نیودەوڵەتیەكان و كاراكردنی میكانیزمەكان بۆ هەماهەنگ كردنی چوارچێوەی یاسایی دژەگەندەلی

دیاره له ستراتیژه که دا به شیک تایبته کراوه به گرنگی په یوه نډی و هاوکاری نیوده ولته تی و هریمایه تی، بو هم به شه ش چه ند نامنجیک دیاریکراوه:

- به شداری کارا له کاروچالاکی ریکخراوه نیوده ولته تی و هریمیه کان، و ده سپیشخه رییه کان له بواری دژه گنده لی
- هاندانی جیبه جیکردنی ریکه و تنامه ی نه ته وه یه کگرتووه کان بو به گژاچوونه وه ی گنده لی، هروها دیاریکردنی کاته نډی و ستراتیژ بو جیبه جیکردنی په یماننامه ی کومیسوونی نه وروپی بو یاسا مه دنی و جیناییه کان دژ به گنده لی
- به هیزکردنی هاوکاری ته نفیزی له گه ل ولاتانی تر و ریکخراوی تر، به مه به سستی به هیزکردنی توانای ناوخوای بو به گژاچوونه وه ی گنده لی له جیهان
- زیاترکردن و باشترکردنی هاوکاری دوولایه نه له ری جیبه جیکردنی چالاکی مه لموسی دژه گنده لی

میکانیزمه کانی چاودیږی و هه لسه نگاندن:

- نژانسی دژه گنده لی به هاوکاری فوکال پوینتی نه و داموده زگایانه ی که نه رکی جیبه جیکردنی هندی ئیجرائاتیان هیه به پی ستراتیژ و ناکشن پلانه که و به هاوکاری کومه لی مه دنی، دوا ی سی روژ له په سه نډکردنی ستراتیژ و ناکش پلانه که، ورده کاری پلانی کاری سالانه دابریژن بو جیبه جیکردنی ئیجرائاته کان.
- نژانسی دژه گنده لی و فوکال پوینته کانی راپورتی چاودیږی ناماده ده که ن سه باره ت به کاریگه ری ئیجرائاته په سه نډکراوه کان.
- له دروستکردنی ده زگای هه ماهه نگی له نیوانی داموده زگاکانی به گژاچوونه وه ی گنده لی، وه ک نه وه ی که له ستراتیژه که هاتووه، نه و پرس ئیجرائاته نالوزانه گفتوگو بکری و پلانی جیبه جیکردنیان بو دابریژری، به تایبته تی نه و ئیجرائاتانه ی که کومه لی سیکته ر ده گریته وه.
- سه باره ت به جیبه جیکردنی ئیجرائاتی تایبته به پرؤگرامی په روه رده یی و راهیتانی دژه گنده لی، له ماوه ی سی روژ دوا ی په سه نډکردنی ستراتیژ و ناکشن پلانه که، پیویسته نژانسی دژه گنده لی به هاوکاری له گه ل کومه لی مه دنی و کومه لگای نیوده ولته تی پلانی جیبه جیکردنی سالانه ی دارپژری.
- داموده زگا په یوه نډیداره کان هر شه ش مانگ راپورتی خویان سه باره ت به جیبه جیکردنی ستراتیژ و ناکشن پلانه که بو نژانسی دژه گنده لی ده نیرن، به لام پیویسته داموده زگاکان

بەردەوام راگشتى و دامودەزگاكان ئاگاداربكەنەوہ لە ھەنگاوەكان و رەوشى جىبەجىكردى ستراتىژەكە، ھەر بۆيە لەپال راپۆرتى سالانەى ئاژانسى دژەگەندەلى بۆ پەرلەمانى كۆسۆڤو، كۆمەلى چالاكى تر ئەنجام دەدات بە مەبەستى ئاگادارکردنەوہ بەھىزکردنى ئاستى متمانەى ھاوڵاتيان بە سىياسەتەكانى دژەگەندەلى، چالاكیيەكان دەكرى ئەمانە خوارەوہ لەخۆ بگرى:

- بەستنى پرىس كۆنفرانس، بەتاييەتى بۆ ميدياكان، بە مەبەستى رەواج دان بە سىياسەتەكانى دژەگەندەلى، بۆ نمونە دەكرى لە رۆژى جىھانى دژەگەندەلى بى لە مانگى دوازدە.
- رىكخستنى كۆنفرانسى نيو دەولەتى بە مەبەستى بەرزکردنەوہى ئاستى ھۆشيارى سەبارەت بە گرنكى پرسەكە و ئاگادارکردنەوہى ھاوڵاتيان سەبارەت بە دەستكەوت و پيشكەوتنەكان لە بواری دژەگەندەلى.
- باشتكردن و ئەپدەيت كردنەوہى مالپەرى ئاژانسى دژەگەندەلى و دانانى دۆكومىنتە ناوخۆيى و نيو دەولەتییە پيويست و گرنگەكان.
- بلاوکردنەوہى وتار و ستون بۆ گفتوگو سەبارەت بە ئىجرائاتەكانى دژەگەندەلى كە لە ئاكشن پلانەكەدا ھاتوون.

دواى دوو سال ئاژانسى دژەگەندەلى دەبى پىداچوونەوہ بە ئاكشن پلانەكە بكات بە رەچاوكردنى پيويستى و ئەولەوياتى تازە، بۆ ئەوہى بخريئە ناو ئاكشن پلانەكەوہ.

لەكۆتايى ماوہى ستراتىژەكە دەبى ھەلسەنگاندن بۆ كاريگەرى ستراتىژەكە بكرىت بۆ ھەولەكانى دژەگەندەلى لە كۆسۆڤو، بە مەبەستى ئامادەکردنى ستراتىژى داھاتوو، ئەم كارەش ئاژانسى دژەگەندەلى بەھاوكارى لەگەل دامودەزگا پەيوەندىدارەكان ئەنجامى دەدات.

### ئىندونىسيا

يەككى تر لەو ولاتانەى كە ئەزمونىكى تاييەتيا ھەيە بۆ بەگژاچوونەوہى گەندەلى و شايانى ليوردبوونەوہى، ئىندونىسيایە. بەپى ليكۆلينەوہكانى پيشوو پرۆسەى بەگژاچوونەوہى گەندەلى لەو ولاتە لە ۱۹۵۰ كانەوہ دەستپىدەكات، بەلام قوناغى نووى پرۆسەى بەگژاچوونەوہى گەندەلى دواى روخانى رژیى سۆھارتوو ۱۹۹۸ دەستپىدەكات، وەكو ئامازەيەك بۆ سەردەميكى نوى لەرووى سياسىيەوہو سڤينەوہى ئاسەواری ديكتاتورىيەت و پاشھاتە خراپەكانى، لە ھەمان كاتيشدا وەلامدانەوہىەك بوو بۆ ئەو قەيرانە ئابورىيەى كە ولاتانى رۆژھەلاتى ئاسىاي گرتبووہ لە ۱۹۹۰ ھكان و ئەو نارەزايیە جەماوهریيەى كە سەريھەلدابوو لە دژى دياردەى گەندەلى و خزمزمینە، نارەزايیەك كە سۆھارتوى سەرۆكى ولاتى ناچارکرد دەسەلات بەجیئىلى.

سەربارى گەشەكردنىكى ئابورى گەورە لەو ولاتە دواى سەربەخۆبوونى لە ۱۹۴۹، بەلام يەككى لە ريگرە سەرەكیيەكانى گەشەكردنى بازار لەو ولاتە بوونى گەندەليیە بەشيوەيەكى بەربلاو.

گەندەلى لەو ولاتە لەسەردەمى فەرمانرەھوایى ۳۱ سالەى سۆھارتۆ، ۱۹۶۷ تا ۱۹۹۸، گەشەى کردو شىۋازىكى دامودەزگايى ۋەرگرت. سالى ۲۰۰۲ پەرلەمانى ئەو ولاتە ياسايەكى تايبەت، ياساي ژمارە ۳۰، بۇ دروستکردنى كۆمىسيۆنى قەلاچۆکردنى گەندەلى دەردەكات و لە سالى ۲۰۰۳ پىنج كۆمىسيار بۇ ئەو كۆمىسيۆنە، كە بە ئىندونىسى كورتكراوى كەى پى كەى بەكاردەھىنن، ديارىدەكرىن، ھەر لە ۲۰۰۴ یش ئە كۆمىسيۆنە نوپىيە تواناي خۆى تاقيدەكاتەۋە لە رووبەرۋوبونەۋەى گەندەلى لەكەيسىكى سەختدا، كاتى دەست بەلپىرسىنەۋە دەكەن لە پارىزگارى ھەرىمى ئاجى بەھۆى گۆمانكردن لە سەۋدایەكى كرىنى چەند ھەلىكۆپتەرىكى روسى لە ۲۰۰۲.

بەپىي ئىندىكىسى شەفافیەتى نۆۋدەۋلەتى سالى ۲۰۰۳، ئىندونىسىا لە ولاتە ھەرە خراپەكانى گەندەلى بوو، پلەى ۱۲۲ لە ۱۳۳ ولاتى دونیادا، واتە تەنیا ۱۱ ولات لەكۆى ۱۳۳ ولاتدا خراپتر بوون لە ئىندونىسىا، بەلام لە سالى ۲۰۱۵ ئەو پلەبەندىيە زۆر گۆرانی بەسەردا ھاتوۋە، پلەى ۸۸ لە ۱۶۷ ى ھەيە، واتە ئىندونىسىا لەماۋەى ۱۲ سال دا لە ھەرە خراپترىن ولاتانى دونیاۋە بۆتە ولاتىكى مامناۋەندى لەرووى گەندەلىيەۋە، ئەمەش گەشەکردنىكى گەورەيە و نىشانەى بوونى ئىرادە و سىياسەتى دروستە بۇ نەھىشتى گەندەلى. ئەم پىشكەۋتنە بۇ چاكسازىيە ياسايى دامودەزگايەكانى ئەو ولاتە دەگەرپىتەۋە، لە ناویاندا دروستکردنى كۆمىسيۆنى قەلاچۆکردنى گەندەلى و ھەندى دەزگاي دىكەى ھاۋكارى كۆمىسيۆنەكە. ئاژانسى دژەگەندەلى ئىندونىسى بەپىي مۆدىلى ئاژانسى دژەگەندەلى ھۆنگ كۆنگ دامەزرا، كە لەسەر ۳ شىۋازى بنەمايى بۇ بەگژاچوونەۋەى گەندەلى دامەزرابوو، لىكۆلىنەۋە، پىشگرتن يان خۆپاراستن (وقايە)، پەرۋەردە يان ھۆشيارىي، بەلام لە ئاژانسى دژەگەندەلى ئىندونىسى شىۋازى چوارەمى بۇ زىادكرا، ئەۋىش بزۋاندى سكالۋ دادگايىكردن. پىدەچى شىۋازى چوارەمى كاركردن كاريگەرى زۆرى ھەبوۋى بۇ پرۆسەى بەگژاچوونەۋەى گەندەلى لەو ولاتە، چونكە دەسلەتلىكى زۆر زياتر دەخاتە بەردەستى كۆمىسيۆنى قەلاچۆکردنى گەندەلى، ھەربۆيە ۋەكو يەككى لە ئاژانسە چالاک و كاريگەرەكانى دژەگەندەلى دونیا ناسراۋە.

كۆمىسيۆنى قەلاچۆکردنى گەندەلى ئىندونىسى دامەزراۋەيەكى نوپىيە و مېژۋويەكى دورودرىژى نىە، بەلام لەماۋەى ۱۳ سالى كاركردنى تواناۋ ئىرادەى خۆى نىشانداۋە بۇ بەگژاچوونەۋەى گەندەلى. كۆمىسيۆنەكە بەپىي ياسا تەنیا لپىرسىنەۋە و چاۋدىرى بەرپىسان و دامودەزگاكانى دەۋلەت دەكات، ھەرۋەھا ئەو كەيسانە تاۋتۋى دەكات كە لەسەرۋوى ۱۰ ھەزار دۆلارى ئەمريكىيەۋەيە. بەمشىۋەيە تا ئىستا كۆمىسيۆنەكە لپىرسىنەۋەى كردۋە لە ۸۹ پەرلەمانتار، كۆمەلى ۋەزىر و پارىزگار، كۆمەلى دادۋەر و ھەتا سەرۋكى ئەنجومەنى دادۋەرىش. ئەمە ۋاى كردۋە كە بەشىك لەبەرپىسان رق ھەلگرن لە كۆمىسيۆنەكە، لە ھەمان كاتىشدا پىشتىۋانىيەكى جەماۋەرى زۆرى ھەبى، بۆيە كاتى لە ۲۰۰۱۶ كۆمەلى پەرلەمانتار و لايەنى پەرلەمانى ويستيان ھەموارى ياساي كۆمىسيۆنەكە بكن و دەسلەتەكانى كەمبەنەۋە، نارەزايىيەكى جەماۋەرى

دروستبوو و کومه لگای مه دهنی پشتیوانی خوئی بو کومیسوون راگه یاند، ئه و فشاره جه ماوه ریبه وایکرد که هه مواری یاساکه رابگیردری.

لیزه دا پرسیاریک که دیته پیشه وه ئه وهیه، ئایا به هیزی کومیسوونه که له چیه وه سهره لده دات، له خواره وه ئماژه به چهند خالیگ ده که یین:

۱. به پیی یاسا دهسه لاتیکی فراوانی پیدراوه، نهک ته نیا دهسه لاتی لیکولینه وه و بزواندنی سکالا، به لکو له پرۆسه ی دادگاییکردنی تومه تبارانیش به شداره، ههروه ها توانای لیپرسینه وه ی ههیه له هه موو به رپرس و داموده زگایه کی ولات، هه تا به دهسه لاتی دادوه ریشه وه. کومیسوونه که دهسه لاتی کونترۆلکردن و چادیریکردنی هه ر که یسیکی ههیه له قوناغی پیش لیکولینه وه وه تا قوناغی دادگاش، واته ده توانی هه ر که یسینک وه ربگیته وه له پولیس و ئوفیسی گشتی پاریزهران. پیاده کردنی ئه و دهسه لاته له پراکتیکدا نیشاندراوه. بیجگه له مه کومیسوونه که ده توانی چاودیری موکاله مات بکات، سه فه ری دهره وه قه دهغه بکات، فه رمان به بانکه کان بکات بو به ستنی ژماره ی حیسابی، ههروه ها ده توانی چاودیری بخاته سه ر گومانلیکراوان به گهنده لی.

۲. خالیکی دیکه ی به هیزی کومیسوونه که له میکانیزمی دیاریکردنی کومیسیاره کانه؛ ها ولاتیان ده توانن خو یان بپالیون بو لیژنه یه کی تایبه ت که له نو ئه ندام پیکدی و له لایه ن سه روکی ولاته وه دروستده کری، لیژنه که به پیی کومه لی پیوه ر و به گه رانه وه بو سه روکی ولات، ۱۰ کانید هه لده بژیرن و له لایه ن سه روکی ولاته وه بو په رله مان دهنیردرین، په رله مانیش ۵ له کانیده کان په سه ند ده کات بو کومیسیاری کومیسوونه که. وهک ده بینن کومیسوونه که نه به ستراره ته وه ته نیا به ده زگایه کی دیاریکراوه وه، به لکو کومه لی ده زگا به شدارن له دیاریکردنی کومیسیاره کان، ئه مه ش سه ره خویی زیاتر ده دات به کومیسوونه که.

۳. سه رچاوه یه کی دیکه ی هیزی کومیسوونی قه لچۆکردنی گهنده لی ئیندونیسی، کومه لی مه دهنیه. ده زگا که په یوه ندییه کی ریکخراوی ههیه له گه ل ریکخراوه کانی کومه لی مه دهنی، تورو کوالیسونی تایبه تی ریکخراوه کان بو پشتیوانی و هاوکاری کومیسوونه که دروست بووه، که له بو نه و رووداوه کاندان ده بنه پشتیوانییه کی گه وره ی جه ماوه ری بو کومیسوونه که. ئه م پشتیوانییه ی کومه لی مه دهنی، بو ته هو ی جوړیک له متمانه ی جه ماوه ری بو کومیسوونه که، که به نوره ی خو ی سه رچاوه یه کی گه وره ی هیزه بو ده زگا که.

۴. بوونی کومه لی ده زگای دیکه که ده کری وهک پشتیوان و کارناسانکه ر بو کومیسوونه که سه ر بکرین. ده زگای چاودیری دارایی گشتی، ده سته ی ژمیرکاری، ده زگای شیکردنه وه و چاودیری شو رده وه ی پاره، ئه م ده زگایانه دیاره هه ریه که و ئه رک و ئامانجی دیاریکراوی خو یان ههیه، به لام هه ماهه نگی و ئاسانکاری زور بو یه کترده که ن به تایبه تی له ناشکرکردنی که یسی گهنده لی و سه ریچییه یاساییه کان. به پیی یاسا ئه رکی هه ماهه نگی نیوان هه موو ئه و



دامودەزگایانە لەپرسی دژەگەندەلی بە کۆمیسۆنی دژەگەندەلی سپێردراوە. بیجگە لەمە دوای دامەزراندنی کۆمیسۆنەکە، دەزگایەکی نوێ بەناوی دادگای دژەگەندەلی دامەزرا بۆ تاوتویکردنی پرسی لیکۆلینەووە ئیجرائاتە یاساییەکانی کۆمیسۆنەکە.

### ۳. شیکردنەووەیەک بۆ دۆخی ھەریمی کوردستان

زۆربەى ئەو ولاتانەى کیشەى گەندەلییان بە شیوەیەکی بەربلای تێدایە، کیشەى جیبەجیکردنی یاساشیان ھەیە، ئەمە ئەگەر باس لە کیماسییەکانی چوارچیوھى یاسایی نەکەین. بە واتایەکی تر دەتوانین بڵین دیاردەى گەندەلی بەستراوہتەوہ بە ناکارایی دامودەزگاکانى ولات لە جیبەجیکردنی یاساکان، ئەمە لەپال ھەزوخواست و بەرژەوہندى تایبەتى کەسەکان. بەلام ئەگەر یاساکان وەک خۆیان جیبەجی بکړین و سیستمیکى چاودیریکى کارا ھەبێ لە بەرپوہبردنى ولات دا، ئەوا کەسەکان بەناچارى خۆیان بەدوور دەگرن لە خراپ بەکارھێنانى دەسەلات و شوینگەى خۆیان، بەتایبەتیش ئەگەر سیستمیکى سزایی کاریگەر لەئارادا بێ. ھەریمی کوردستانیش یەکیکە لەو نمونانەى کە جیبەجیکردنى یاسا لە ئاستیکى نزم دایە، ھەر ئەمەشە رۆلى دامودەزگا چاودیرى و سزاییەکانى لاواز کردوہ.

جیبەجینەکردنى یاساکان لە ھەر ولاتەو ھۆکارى خۆى ھەیە، لە ھەریمی کوردستان تەدەخولى سیاسى و حیزبى لە دامودەزگاکان ھۆکارى سەرەکییە، بەلام ھۆکارى تریش ھەیە بۆ نمونە نەشارەزایی و ناتوانایی، نەبوونی ھاوکارى پێویست و ریکخراو لەنیوانى دامودەزگا پەيوەندیدارەکان بە جیبەجیکردنى یاساکان، لاوازی دامودەزگا چاودیرییەکان. گرفتى سەرەخۆبى دادگاکان، ئاستى نزمى سەرەخۆبى و کارایی میدیاکان، ئاستى نزمى بەشداری کۆمەلى مەدەنى و ھاوالاتیان لە دروستکردنى بریار و ئاگاداری لە کاروباری دامودەزگاکان. ئەمانە ھەموویان ئەو تەھدییە سەرەکییەکانەن کە دەبنە رێگر لەبەردەم ھەر ھەولیکى بەگزاچوونەوہى گەندەلى لە ھەریمی کوردستان، ئەمە ئەگەر باس لە کەموکۆرپى لەچواچیوہى یاسایی و نەگونجانی یاساکان لەگەل یەکتى نەکەین.

کامە ئەزمون دەکړى بۆی بگەریینەوہ؟ لە ھەریمی کوردستان چەند جاریک بەبرپاری سەرۆکى ھەریم لیژنەى تایبەت و کاتى دروستکراوہ بۆ پرسی چاکسازى یان بەگزاچوونەوہى گەندەلى، بەلام ھیچ یەکیک لەو ھەولانە ئەنجامى ئەوتویان نەبووہ، ئەمەش کاریگەرى نینگەتقى لەسەر متمانەى ھاوالاتیان ھەبووہ بەرامبەر ھەر ھەولیکى چاکسازى و بەگزاچوونەوہى گەندەلى. بۆیە لەبرى دروستکردنى لیژنەى کاتى، واباشترە دەزگا تایبەتمەندەکانى چاکسازى و بەگزاچوونەوہى گەندەلى و دەزگا چاودیرییەکان کارا بەھیز بکړین، ئەمە بیجگە لەوہى

دروستکردنی لیژنه ی کاتی له دهره وهی دهزگا تاییه تمه نده کان، ده بیته هو ی دروستکردنی گومان له سر کاروباره کانی دهزگا تاییه تمه نده کانی به گژاچوونه وهی گنده لی.

هریمی کوردستان گرفتی نیه له بوونی داموده زگای پیویست بو به گژاچوونه وهی گنده لی، به لام گرفتی له کارابوونی داموده زگاگان و په یوهندی هاوکاری نیوان داموده زگاگان هیه. حکومتی هریم بیجگه له نوسینگهی حوکمرانی و ده ستپاکی که ئه رکه که ی کارکردنه بو حکومتی چالاک و شه فاف، فرمانگهی هه ماههنگی و به دوا داچوونی هیه، که ئه رکه که ی به دوا داچوونه بو جیبه جیکردنی برپاره کانی حکومت له وهزاره ته کان. بیجگه له لیژنه ی ده ستپاکی په رله مانیش دو ده زگای تری هیه که که متازور سر به په رله مانن، ئه مانیش بریتین له دیوانی چاودیری دارایی و ده سته ی گشتی ده ستپاکی. هه روه ها بیجگه له دادگاگان و ئه نجومه نی داوه ری، داواکاری گشتی هیه، به لام داواکاری گشتی له وهزاره تی داد، واته سر به حکومتی هه ریمه، ئه مه ش ده کری وهک گرفتیک سهر به خو بوون ته ماشای بکری. پیشتریش هه ول هه بووه بو جیاکردنه وهی داواکاری گشتی له وهزاره تی داد له ری هه موارکردنی یاسا که یان، به لام تا ئیستا وهزاره تی داد، واته حکومت، ره زامه ندی نیشان نه داوه. به هه ر حال ئه گه ر ئه وه ده زگا تاییه تمه ندانه چالاک بکری و هه ماههنگی ته واو له نیوانیان هه بی، باشر ده توان رو به رووی گنده لی بینه وه. رولی هه مه هانگیه که ش له پرس ی به گژاچوونه وهی گنده لی، ده کری به ده سته ی گشتی ده ستپاکی بسپیردری، به حوکمی ئه وهی به یاسا ئه رکی نه هیشتنی گنده لی پی سپیردراوه.

لیردها پیویسته باس له رولی په رله مان له په سه ندکردنی ستراتیژی دژه گنده لی به گژاچوونه وهی گنده لی به شیوه یه کی گشتی بکه یان، چونکه په رله مان به په سه ندکردنی ستراتیژی دژه گنده لی و ئاکشن پلانی دژه گنده لی نهک ته نیا هیژیکی یاسای زیاتر به ستراتیژه که ده دات، به لکو گوزارشت له جوړیک له کو دهنگی سیاسی و نیشتمانیس دهکات بو پرؤسه ی به گژاچوونه وهی گنده لی، ئه مه له کاتیکدا ئه گه ر زوربه ی لایه نه کانی ناو په رله مان پشتیوانی لیکه ن، ئه م کو دهنگی و پشتیوانی یه ی په رله مان ده بیته هو ی باشر جیبه جیکردنی ستراتیژه که. له لایه کی تریشه وه به م شیوه یه په رله مان خو ی پابه ند دهکات به چاودیری کردنی جیبه جیکردنی ستراتیژه که، ئه گه رچی چاودیری کردنی جیبه جیکردنی ستراتیژه که به شیوه یه کی تاییه ت له ئه ستوی ده ستی گشتی ده ستپاکی ده بیته، به لام بو ئه م مه به سته ده کری جوړیک له هه ماههنگی له نیوان لیژنه په یوه نیداره کانی په رله مان، وهک لیژنه کانی ده ستپاکی، دارایی و یاسای هه بیته بو پرس ی دژه گنده لی. هه ر له وه رووه وه په رله مان وهک ده زگایه کی چاودیر ده بی هه ولی خو ی چرپکاته وه بو جیبه جیکردنی کو مه لی یاسای گرنگ که وهک پیویست کاریان پی ناکری، ئه وه یاسایانه ش که متازور هاوکار ده بن له قولکردنه وهی به ماکانی شه فافیه ت و ریگرتن له خراب به کاره یانی ده سه لات؛ بو نمونه یاسای مافی به ده سته یانی زانیاری، یاسای دروستکردنی ئه نجومه نی راژه، په یمانی هاوبه شی و گه شه پیدان له نیوانی ده سه لاته گشتییه کان و ریخراوه ناحکومییه کان (برپاری په رله مان ژماره ۵ سالی ۲۰۱۳) ئه رکیکی دیکه ی په رله مان بو پرؤسه ی

به گزراچوننه وهی گهندهلی بریتی ده بیته له هه موارکردنه وهی یان گونجانندی یاسا کارپیکراوه کان له گه ل ستراتیژی دژه گهندهلی، یان له وانیه پیویست به په سه نکرندی یاسای نوئ بکات بو ریگریکردن له گهندهلی و قولکردنه وهی بنه مای شه فافیه ت.

#### ۴. پیشیاری پروسه یه ک بو ستراتیژی دژه گهندهلی

به گویره ی نه و زانیاری و شیکاریانه ی که پیشتر خرا نه روو، بوونی ستراتیژیکی دژه گهندهلی هاوکار ده بی بو به گزراچوننه وهی گهندهلی له هه ریمی کوردستان. به لام بو دارشتنی ستراتیژیکی دژه گهندهلی که گونجاو بی بو هه ریمی کوردستان و چاوه پروانی کاریگه ری پوزه تیقی لی بکری، پیویسته چه ند مه رچیک له به رچاوبگیری:

۱. بهر له هه ر شتیک پیویسته ستراتیژیکی خومالی بی، به و مانایه ی هه لقولاوی نه و کیشه وگرفتانه بی که په یوه ستن به دیارده ی گهندهلی له داموده زگاکانی هه رییم.
۲. هه موو لایه نه په یوه نیدیاره کان به شداربن له دارشتن و په سه نکرندی.
۳. کوذهنگی سیاسی و داموده زگایی له سه ر بی.

به ره چاوکردنی نه و مه رجانیه ی سه ره وه ده توانین لایه نه سه ره کییهکانی پروسه ی دژه گهندهلی دیاری بکهین. سه بارهت به وهی کی یان کامه داموده زگا به شدار بن له پروسه ی دارشتنی ستراتیژی دژه گهندهلی و هه روه ها دواتریش به شداربن له به گزراچوننه وهی گهندهلی، پیویسته له دیدیکی نیشتمانییه وه له پرسه ی به شداری پروانین، چونکه ستراتیژه که نیشتمانی ده بی و به گزراچوننه وه ده بیته به رپرسیاریتی هه موو لایه ک، نه مه بیجگه له وهی که دیارده ی گهندهلی به شیوه یه کی به رفراوان هه یه و خوی ناخنیوته ناو هه موو کون وکه له به ریگ. له گه ل نه مه شدا نابی رولی تاییه تمهندی هه ر ده زگایه ک له یادبکری، به تاییه تیش نه و ده زگایانه ی که به رپرسیاریتی یاساییان هه یه بو روو به روو بوونه وهی گهندهلی. له خواره وه ناوی نه و داموده زگایانه ده خهینه روو که راسته وخو نه رکی به گزراچوننه وهی گهندهلیان هه یه، هه روه ها رولی سه ره کیی هه ر ده زگایه کیش دیاری ده کهین بو پروسه ی دارشتنی ستراتیژ و به گزراچوننه وهی گهندهلی:

۱. په رله مانی کوردستان، به تاییه تی لیژنهکانی ده سپاکی و دارایی و یاسایی، له پروسه ی دارشتن و په سه نکرندن و چاودیریکردنی ستراتیژه که رولی گرنگی هه یه. په سه نکرندی ستراتیژه که له په رله مان ره هندیکی نیشتمانی و پالپشتیکی یاسایی به ستراتیژه که ده دات. نه مه

بیجگه له وهی که ریکخته وهی چوارچیوهی یاسایی بو به گژاچوونه وهی گندهلی ئه رکی سه ره کی په رله مانه، بیگومان به هه ماهه نگی له گه ل لایه نه په یوه ندیداره کان.

۲. دهسته ی گشتی دهسپاکی، به پینی یاسا ئه رکی نه هیشتنی گندهلی پی سپیردراوه، بویه بیجگه له رۆلی به شداری دهسته له دارشتن و دواتریش چاودیریکردنی جیبه جیکردنی ستراتیژه که، ده توانی رۆلی هه ماهه نگیش بگیری له نیوانی ئه و داموده زگایانه ی که به شدارن له پرۆسه ی به گژاچوونه وهی گندهلی.

۳. دیوانی چاودیری دارایی، به پینی یاسا ئه رکی چاودیریکردنی خه رجیبه کانی داموده زگا کانی ولات و چۆنیه تی سه رفکردنی بودجه ی ولاتی هه یه، به شیکی زۆری گنده لیش له و بواره رووده دن، بویه راسته وخۆ ئه و ده زگایه په یوه ندیداره به پرۆسه ی به گژاچوونه وهی گندهلی، هه م له دارشتن و هه م له چاودیریکردن.

۴. دهسه لاتی دادوه ری، ئه نجومه نی دادوه ری و به تاییه تیش داواکاری گشتی، ئه رکی جیبه جیکردنی یاساکان و پاراستنی سه ره وه ری یاسایه، هه ر که سیکی گندهلی پیویسته له لایه ن داواکاری گشتییه وه بجولیندری و له لایه ن دادگا کانه وه یه کلایی بکریته وه، بویه دهسه لاتی دادوه ری راسته وخۆ په یوه ندیداره به پرۆسه ی به گژاچوونه وهی گندهلی و پیویسته به شداربن له دارشتن و جیبه جیکردنی ستراتیژی دژه گندهلی.

۵. حکومه تی هه ری می کوردستان، به تاییه تی وه زاره تی دارایی و فه رمانگه ی هه ماهه نگی و به دوا داچوون، هه روه ها نویسنگه ی حوکمرانی و دهسپاکی. دیاره هه موو داموده زگا کانی حکومه ت ئامانجن بو پرۆسه ی به گژاچوونه وهی گندهلی، بو نمونه پۆلیس، به لام ئه و ده زگایانه ی که ناویان هیتره راسته وخۆ لایه نی به رپرسن بو به گژاچوونه وهی گندهلی و چه سپاندنی بنه ما کانی شه فافیه ت و حوکمرانی دروست. وه زاره تی دارایی به رپرسه له جیبه جیکردنی سیاسه تی دارایی حکومه ت و خه رجیبه کان، بویه ده توانن له ریگریکردنی گندهلی رۆلی به رچاویان هه بی. فه رمانگه ی هه ماهه نگی و به دوا داچوون له گه ل نویسنگه ی حوکمرانی و دهسپاکیش ده توانن به دوا داچوون و چادیری جیبه جیکردنی بریار و یاساکان بکه ن بو ئه وه ی داموده زگا کان کاروباری ها ولاتیان و ولات چالا کانه تر جیبه جی بکه ن.

۶. کۆمه لی مه ده نی و میدیا (ها ولاتیان)، که ناوی کۆمه لی مه ده نی و میدیا له پال ناوی ها ولاتیان ده هینین مه به ستمان ئه وه یه نییه که به زه روره ت کۆمه لی مه ده نی و میدیا کان نویته رایه تی ها ولاتیان ده که ن، ئه گه ر چی که متازۆر که نالیکی یان پردیکی په یوه ندین له نیوانی ها ولاتیان و داموده زگا کان، به لام کۆمه لی مه ده نی و میدیا کان ده توانن چاودیر و هاوکاریکی گرنگ بن له پرۆسه ی دژه گندهلی دا. ئه مه بیجگه له رۆلی گرنگیان له هه لمه تی هۆشیارکردنه وه ی

دژه گهنده لی و ئاشکراکردنی گهنده لی، ههروهها هه لسه نگانندی ئەدای داموده زگاگان له به گژاچوونه وهی گهنده لی.

دوای ئەوهی ئەکتۆره سهره کیهی کانی پرۆسهی به گژاچوونه وهی گهنده لی دیاریکرا، پێویسته هه موویان به شدار بن له قوناغه جیا جیا کانی ستراتیژی دژه گهنده لی؛ دارشتن، جیهه جیکردن، چاودیریکردن و هه لسه نگانندن. بۆیه بۆ قوناغی یه که م، دارشتنی ستراتیژه که، پێویسته لیژنه یه کی هاوبهش هه بی له نوینه ری لایه نه سهره کیهی کان بۆ ئاماده کردنی ره شنووسی یه که م، ئەم کارهش به هه ماههنگی و گه رانه وه بۆ هه موو لایه نه په یوه نیداره کان بی. قوناغی دارشتنی ستراتیژه کهش واچاکه دابه شکریته سهر سی ههنگاو، دارشتنی ره شنووسی یه که م، پرۆسهی راویژکاری، په سه ندرکردنی ستراتیژه که.

ئاماده کردنی ره شنووسی یه که م

له وهه نگاوه دا پێویسته لیژنه ی هاوبهش داوا له داموده زگا په یوه نیداره کان به به گژاچوونه وهی گهنده لی بکات که کیشه و گرفت و ئەوله ویاتی خۆیان بۆ به گژاچوونه وهی گهنده لی دیاری بکه ن، بۆ ئەوهی له دارشتنی ستراتیژه که جیگایان بۆ بکریته وه، به م شیویه ستراتیژه که ده توانی خۆمالی بی و کیشه و گرفتی راسته قینه ی داموده زگاگان بکاته ئامانجی سهره کی خۆی. بیگومان له وهه نگاوه دا پێویسته ره چاوی ستاندارده جیهانییه کان بکری و سوود له ئەزمون و شاره زایی نیو دهوله تی وه ربگیریت. ئەم هه نگاوه پێویستی به کۆمه لی کۆبوونه وه و ۆرکشۆپ هه یه بۆ دارشتنی ره شنووسی یه که م.

پرۆسهی راویژکاری

ره شنووسی یه که م پێویسته به پرۆسه یه کی راویژکاری دا تیپه ریٹ بۆ ئەوهی ده وله مه ند بکریت و گوزارشت له خواستیگی گشتی بکات. بۆ ئەوهی په یه وهی له بنه مای دیموکراتیانه بکه ن، پێویسته ره شنووسی یه که م شوڤر بکریته وه بۆ ناو جه ماوهر و زۆرتین چین و توێژ راو سه رنجی خۆیان له سه ری ده ربړن. بۆ ئەم مه به سه ته پێویسته له هه ر پاریزگایه ک ۆرکشۆپیک ئەنجام بدری بۆ وه رگرتنی راو سه رنجی کۆمه لی مه دهنی و به رپرسانی لۆکالی، دواتر بۆ یه کخستنی راو سه رنجه کان پێویست به ئەنجامدانی کۆنفرانسیک ده کات.

په سه ندرکردنی ستراتیژه که

ئەم هه نگاوه له دوو بهش پیکهاتووه، بهشی یه که می بریتیه له په سه ندرکردنی قیژرنی کۆتایی له لیژنه ی هاوبهش، واته دوای وه رگرتنی راو سه رنجه کان له پرۆسه ی راویژکاری و کۆنفرانسی کۆتایی، پێویسته لیژنه ی هاوبهش بگه ریته وه بۆ لایه نه په یوه نیداره کان بۆ ئەوهی دوا قیژرنی

ستراتیژه که ئاماده بکات. به شی دووهم بریتییه له هه‌لمه‌تیکی لۆبی کردن که ئه‌و ده‌زگایانه بکاته ئامانج که بریاره به شیوه‌یه‌کی فه‌رمی ستراتیژه‌که په‌سه‌ند بکن. بۆ په‌سه‌ندکردنی ستراتیژی دژه‌گه‌نده‌لی هه‌ریمی کوردستان وا به‌باش ده‌زانین که حکومه‌تی هه‌ریم و دواتریش په‌رله‌مان په‌سه‌ندی بکات، به‌لام ده‌کرئ ته‌نیا یه‌کیک له‌و ده‌زگایانه‌ش په‌سه‌ندی بکات. چالاکییه‌کان له‌و هه‌نگاوه بریتین له‌ کاری لۆبی و سه‌ردانکردن.

جیبه‌جیکردن، چاودیریکردن و هه‌لسه‌نگاندن

دوای په‌سه‌ندکردنی ستراتیژه‌که به شیوه‌یه‌کی فه‌رمی، قۆناغی جیبه‌جیکردن و چاودیریکردنی جیبه‌جیکردنه‌که دپته ئاراوه. دیاره ئه‌رکی جیبه‌جیکردنی ستراتیژه‌که ده‌که‌و پته ئه‌ستوی هه‌مووان، واته هه‌موو ئه‌و داموده‌زگایانه‌ی که له ستراتیژه‌که‌دا کراونه‌ته ئامانج و ئه‌رک و به‌رپرسیاریتییان بۆ دیاریکراوه. ئه‌مه بیجگه له‌وه‌ی که له ئاکشن پلانی پاشکوی ستراتیژه‌که‌دا لایه‌نی به‌رپرسیار و لایه‌نی هاوبه‌ش بۆ جیبه‌جیکردنی چالاکی و ئیجرائاته‌کان پئویسته دیاریکراو بن. به‌لام ئه‌و ده‌زگایه‌ی که پئویسته هه‌ماهه‌نگی بکات بۆ جیبه‌جیکردنی ستراتیژه‌که و چاودیریکردنی جیبه‌جیکردنه‌که‌ی، بیگومان ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی ده‌بیت به‌ حوکمی ئه‌رکه یاسایی و ده‌زگایه‌که‌ی، ئه‌مه‌ش به هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل هه‌موو لایه‌نه په‌یوه‌ندیداره‌کانی تر. نابن ئه‌وه‌ش له‌یاد بکه‌ین که په‌رله‌مان وه‌کو ده‌زگایه‌کی فه‌رمی چاودیریکردن به‌شداره له‌کوی پرۆسه‌ی به‌گژاچوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی.

بۆ ئه‌م مه‌به‌سته پئوسیه‌ سیستمیکی چادیریکردن هه‌بی، ئه‌مه‌ش له‌ریی بوونی سیستمیکی راپۆرتینگ له‌ نیوانی لایه‌نه په‌یوه‌ندیداره‌کان به جیبه‌جیکردنی ئاکشن پلانه‌که و ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی، بۆ نمونه لایه‌نه جیبه‌جیکاره‌کان راپۆرتی وهرزی سه‌باره‌ت به جیبه‌جیکردنی چالاکی و ئیجرائاته‌کان بنیرن بۆ ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی و ئه‌مانیش به‌دواداچوون و هه‌لسه‌نگاندنی خۆیان بکن. هه‌روه‌ها پئویسته ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی راپۆرتی سالانه‌ی هه‌بی سه‌باره‌ت به جیبه‌جیکردن و هه‌لسه‌نگاندنی ستراتیژه‌که. بیجگه له‌مانه‌ش پئویسته هه‌ر دوو سال جاریک هه‌لسه‌نگاندنیکی گشتی بۆ ستراتیژه‌که بکرئ و پیداچوونه‌وه به ئاکشن پلانه‌که بکرئ بۆ گونجاندنه‌وه‌ی له‌گه‌ل بارودۆخی نوئ.

## ۵. ده‌رئه‌نجام و راسپارده‌کان

دیاردی گه‌نده‌لی له‌ عیراق و هه‌ریمی کوردستان به‌شیوه‌یه‌کی به‌ربلاو هه‌یه، ئه‌مه هه‌م به‌پیی راپۆرتی چاودیرانی نیوده‌وله‌تی و ناوخۆیی، هه‌م به‌گویره‌ی تیگه‌یشتنی هاوالاتیان. له هه‌ریمی کوردستان داموده‌زگا بۆ به‌گژاچوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی به‌زیاده‌وه هه‌یه، به‌لام پئویسته کارا بکرین و

هه‌ماهه‌نگ بکریڻ بۆ ئه‌وه‌ی بتوانن رۆلی چاوه‌پوانکراوی خویان به‌پیی یاسا بگێرن. سه‌رباری ئه‌وه‌ی که ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی که به‌پیی یاسا ئه‌رکی نه‌هیشتنی گه‌نده‌لی پی سپێردراوه، له‌پال داموده‌زگاگانی دیکه‌ی په‌یوه‌ندی‌دار به‌ به‌گژاچوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی، تا ئیستا نه‌توانراوه هه‌نگاوی جدی به‌هاویژری بۆ رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر چه‌ند هۆکاریکی سه‌ره‌کی، له‌وانه:

ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی ده‌زگایه‌کی نوێیه‌و هیشتا راهیتان و شاره‌زایی و سه‌رچاوه‌ی زیاتری پیویسته؛ ناکوکی سیاسی و حیزبایه‌تی له‌ناو داموده‌زگاگانی هه‌ریم ریگر بووه له به‌دامه‌زراوه‌یی بوونی داموده‌زگاگان و چالاک بوونیان بۆ جیبه‌جیکردنی یاساکان دوور له ده‌ستیه‌ردانی حیزبی؛ هه‌ماهه‌نگی ته‌واو له‌ نیوانی ده‌سه‌لاته‌کان و داموده‌زگا په‌یوه‌ندی‌داره‌کان به‌ به‌گژاچوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی نه‌بووه؛ نه‌بوونی ستراتیژیکی نیشتمانی بۆ دژه‌گه‌نده‌لی که گوزارشت له‌ ئیراده‌ی سیاسی بکات و نه‌خشه‌ریگایه‌ک بی بۆ کوکردنه‌وه‌ی تواناکان و دیاریکردنی به‌رپرسیاریتی هه‌ر لایه‌ک بۆ به‌گژاچوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی.

بیجگه‌ له‌ هۆکارانه‌ی که باسکران، ده‌سه‌لاتدارنی هه‌ریم پرسی گه‌نده‌لییان وه‌ک دیارده‌یه‌کی هه‌ره‌شه‌ئامیز بۆ سیستمی ئابوری و حوکمرانی هه‌ریم ته‌ماشانه‌کردووه، به‌لکو زیاتر له‌سه‌ر ئاستی ته‌ماحکاری تاک سه‌یری کراوه، ئه‌مه‌ وای کردووه داموده‌زگاگان نه‌توانن به‌ جدی و به‌ شیوه‌یه‌کی سیستماتیک ریگری له‌گه‌نده‌لی بکه‌ن، ئه‌و حاله‌ته‌ وای کردووه هاو‌لاتیان متمانه‌یان به‌ داموده‌زگاگان نه‌بی بۆ به‌گژاچوونه‌وه‌ی ئه‌و دیارده‌یه، که ئه‌مه‌ش زه‌نگیکی زور مه‌ترسیداره بۆ پرسی شه‌رعیه‌تی داموده‌زگاگان، ئه‌وکات گه‌نده‌لی وه‌ک دیارده‌یه‌کی نۆرمال و قه‌بولکراو مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ده‌کری، که مه‌ترسیدارترین دۆخی گه‌نده‌لییه. ئه‌مه‌ له‌کاتی‌کدا که ریخراوه‌کانی کۆمه‌لی مه‌ده‌نی و میدیاکان، به‌هۆی به‌ حیزبی بوونیان و که‌م ئه‌زمونیان، نه‌یان‌توانیوه چاودیریکی راسته‌قینه‌ بن و فشاری کاریگه‌ر دروست بکه‌ن له‌سه‌ر ده‌سه‌لاتداران و داموده‌زگاگان بۆ به‌هه‌ند وه‌رگرتنی دیارده‌ی گه‌نده‌لی.

له‌و روانگه‌یه‌وه‌ یه‌که‌م هه‌نگاوی پیویست بۆ رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی دارشتنی ستراتیژیکی نیشتمانی دژه‌گه‌نده‌لییه، که کیشه‌و گرفته داموده‌زگایه‌کانی هه‌ریم بکاته ئامانجی خۆی. پێشمه‌رجی سه‌رکه‌وتنی ستراتیژه‌که به‌شداری داموده‌زگا په‌یوه‌ندی‌داره‌کانه له‌دارشتن و جیبه‌جیکردنی. نمونه و ئه‌زمونی ولاتان پیمان ده‌لی به‌هیزی و سه‌رکه‌وتوویی ده‌زگا تایبه‌تمه‌نده‌کانی دژه‌گه‌نده‌لی به‌نده به‌ کۆمه‌لی فاکته‌ره‌وه. له‌وانه:

1. سه‌ربه‌خۆیی ده‌زگاگه، ئه‌مه‌ش له‌ شیوازی دیاریکردنی کۆمیساریه‌کان و ئه‌و ده‌سه‌لاتانه‌ی که به‌پیی یاسا پیی ده‌دری.

2. ھماھەنگى دامودەزگايى لەنيوان ھەموو ئەو دەزگايانەى كە كەمتازۆر پەيوەنديان بە بەگزاچوونەوھى گەندەلبيەوھ ھەيە، بەشيۆھيەك كە رۆلى ھەماھەنگى يان رىكخەرييەكە بسپيردرىت بە دەستەى دەستپاكي.

3. پشتيوانى جەماوھريى بۆ دەستەى دەستپاكي، ئەمەش لەريى دروستکردنى پەيوەندييەكى تووندوتۆل و دامەزراوھيى لەگەل كۆمەلگاي مەدەنى و بەشدارى پيكردنيان لە پرۆسەى بەگزاچوونەوھى گەندەلى.



# ستراتیژی رووبه‌رووبوونه‌وهی گه‌نده‌لی له ههریمی کوردستان سالی ۲۰۱۷ تا سالی ۲۰۲۱

## سه‌ره‌تا و پیشینه

له ههریمی کوردستان پرسى گه‌نده‌لی به‌شیوه‌یه‌کی فه‌رمى و نافه‌رمى باسى لیوه ده‌کری، واته له‌سه‌ر ئاستی میدیایی، سیاسی و داموده‌زگان. له‌م چه‌ند ساله‌ی دواییدا، باسکردن له پرس و پرۆژه‌ی چاکسازی بۆ رووبه‌رووبوونه‌وهی گه‌نده‌لی له ئه‌جیندای په‌رله‌مان و حکومه‌ت دابووه. دامه‌زراندنی ده‌سته‌ی ده‌سپاکی له سالی ۲۰۱۳ ئاماژه‌یه‌که بۆ بوونی گه‌نده‌لی و هه‌ولێ رووبه‌رووبوونه‌وهی، چونکه به‌پیی ئه‌و یاسایه‌ی که ده‌سته‌ی ده‌سپاکی له‌سه‌ر دامه‌زراوه (ژماره ۳ سالی ۲۰۱۱، هه‌مواری یه‌که‌می به یاسای ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴)، ئامانجی دروستکردنی ده‌زگاکه بۆ رووبه‌رووبوونه‌وهی گه‌نده‌لییه.

به‌پیی راپۆرته‌کانی ریکخراوی شه‌فافیه‌تی نیوده‌وله‌تی عیراق له خراپترین ئه‌و ولاتانه‌یه که گه‌نده‌لی به شیوه‌یه‌کی به‌ربلاو تیا‌یه، دیاره ههریمی کوردستانیش به‌شیکه له عیراق و که‌م تا زۆر ئاماژه‌کانی ئه‌و ریکخراوه بۆ ههریمی کوردستانیش جیی هه‌لوه‌سته‌یه. به‌پیی ئیندیکسی سالی ۲۰۱۵ ی شه‌فافیه‌تی نیوده‌وله‌تی، عیراق پله‌به‌ندی ۱۶۱ ی هه‌یه له کۆی ۱۶۷ ولاتی جیهاندا، واته ته‌نیا ۶ ولات له عیراق خراپترن. به‌هه‌ر حال ئه‌گه‌ر ئه‌و ئیندیکسه ده‌قاوده‌ق بۆ ههریمی کوردستان دروست نه‌بێ، به‌لام ئیمه ئه‌م ده‌رئه‌نجامانه به‌هه‌ند وه‌رده‌گرین. چونکه له ههریمی کوردستان، گه‌نده‌لی یه‌کیکه له هۆکاره سه‌ره‌کییه‌کانی به‌رده‌م پیشه‌که‌وتنی داموده‌زگا‌کان و کۆمه‌لگا به‌شیوه‌یه‌کی گشتی. له‌لایه‌کی تره‌وه گه‌نده‌لی هۆکاریک بووه بۆ ناعه‌داله‌تی کۆمه‌لایه‌تی و تیکچوونی شیرازهو به‌ها کۆمه‌لایه‌تی و مرو‌قایه‌تییه‌کان. رووبه‌رووبوونه‌وهی ئه‌و په‌تایه پیوستی و ئه‌رکیکی هه‌مه‌لایه‌نه.

له هه‌ریمی کوردستان سالی ۲۰۰۸ لیژنه‌یه‌کی وه‌زاری “سیاسه‌تی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان بۆ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی گهنده‌لی” ده‌رکرد، که دروستکردنی چهند لیژنه‌یه‌کی چاکسازی و رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی لیکه‌وته‌وه‌ بۆ ریکخستنی سیستمی دادوه‌ری، کارگیریی، پرۆژه‌کان و راگه‌یاندن. بۆ یه‌که‌مجار لیژنه‌ی ده‌سپاکی له‌ په‌رله‌مانی کوردستان له‌ سالی ۲۰۰۹ پیکه‌یترا، له‌ سالی ۲۰۱۰ له‌ ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران نوسینگه‌ی حوکمرانی و ده‌سپاکی ده‌ست به‌کاربوو، ئه‌رکه‌که‌شی بریتی بوو له‌ کارکردن بۆ حکومه‌تیکی چالاک و شه‌فاف، سالیکی دوا‌ی دروستبوونی ئه‌م نوسینگه‌یه‌ ده‌سپیشخه‌ریه‌ک به‌ناوی ستراتیژی حوکمرانی دروست و شه‌فافیه‌ت ده‌رچوو. سالی ۲۰۱۱ په‌رله‌مانی کوردستان یاسای ده‌سته‌ی گشتی ده‌سپاکی هه‌ریمی کوردستانی په‌سه‌ند کرد، که به‌ پێی ئه‌و یاسایه‌ ده‌سته‌ی ده‌سپاکی ده‌بی دابه‌زری که به‌پێی مادده‌ی سیه‌ه‌می یاساکه‌ ئه‌رکی سه‌ره‌کی ئه‌و ده‌سته‌یه‌ بریتی ده‌بیته‌ له‌ جیگیرکردنی میکانیزمیکی کارا بۆ چه‌سپاندنی په‌رنه‌سیی سه‌روه‌ری یاسا، نه‌ه‌یشته‌نی دیارده‌ی گهنده‌لی و پشتیوانیکردن له‌ شه‌فافیه‌ت. به‌لام ده‌سته‌ی ده‌سپاکی سالی ۲۰۱۲ دامه‌زرا. به‌لام ئه‌و چوارچوه‌ یاسایی و داموده‌زگاییه‌ی که تا ئیستا هه‌یه‌ بۆ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی دیارده‌ی گهنده‌لی ناکارابوون، ئه‌مه‌ش به‌هۆی ناکۆکی سیاسی، هۆکاری کارگیریی، گرفتی یاسایی و نه‌بوونی هۆشیاری پێویست.

ناکۆکی سیاسی نیوان حیزبه‌کان کاریگه‌ری نیگه‌تیفی هه‌بووه‌ بۆ ئیراده‌ی سیاسی بۆ دژه‌گهنده‌لی. نه‌بوونی په‌یوه‌ندی و هه‌ماهه‌نگی له‌ سه‌ر بنه‌مای هاوکاری له‌نیوان داموده‌زگاکانی یاسادانان و چاودیریی، جێبه‌جێکردن و دادوه‌ریی، هه‌روه‌ها نه‌بوونی په‌یوه‌ندییه‌کی له‌و شێوه‌یه‌ له‌نیوان لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیاره‌کان به‌ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی، زه‌مینه‌ی خۆشکردوووه‌ بۆ په‌ره‌سه‌ندنی گهنده‌لی. هه‌روه‌ها نه‌بوونی پسپۆری و شاره‌زایی، راهێنان و که‌ره‌سه‌ی پێویست هۆکاری به‌هێز بوون بۆ ناکارایی پرۆسه‌ی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی.

ئه‌م ستراتیژه‌، که به‌پێی ستاندارده‌ نیوده‌وله‌تییه‌کان و له‌ژێر رۆشنایی ریکه‌وتنه‌نامه‌ی نه‌ته‌وه‌ یه‌گرتوووه‌کان بۆ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی گهنده‌لی (UNCAC)، به‌ پشتیوانی لوجستی دامه‌زراوه‌ی ویستمنیسته‌ر بۆ دیموکراسی (WFD) نووسراوه‌ته‌وه‌، هه‌ولیکه‌ بۆ نه‌ه‌یشته‌نی ئه‌و هۆکارو کاریگه‌ره‌ نیگه‌تیفانه‌ی که باسکرا، هه‌ولیکه‌ بۆ دارشته‌نی روتیایه‌کی نیشتمانی بۆ دژه‌گهنده‌لی، که هه‌موو لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیاره‌کان له‌ژێر چه‌ند ئامانج و بنه‌مای هاوبه‌ش کۆبکاته‌وه‌ و وه‌ک نه‌خشه‌ریگایه‌ک بێ بۆ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی دیارده‌ و کولتوری گهنده‌لی. له‌م ستراتیژه‌ گهنده‌لی وه‌ک دیارده‌یییه‌کی بنه‌مایی و داموده‌زگایی مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ده‌کری، به‌لام له‌هه‌مان کاتیشدا

هۆشيارى و توانايى تاكهكان جهختى لهسهر دهكرىتهوه. لهم ستراتيژه ميكانيزمهكانى رووبهرووبونهوهى گهندهلى لهسهر چوار ئاستى سهههكى دارپژراوه؛ خوپاراستن يان ريگرىکردن له گهندهلى، جيبهجيكردى ياسا، هۆشيارى و راهيئان، ههروهها ههماهنگى و هاوكارى نيوان لايهنه پهيوهنديدارهكان؛ ههماهنگى نيوان دامودهزگاكان و كومهلى مهدهنى.

ماوهى ئەم ستراتيژه پينج ساله، سهههتاي ۲۰۱۷ بۆ كوتايى ۲۰۲۱ كارى پيدهكرىت. جگه له ناوهپۆكى ستراتيژهكه، دوو پاشكوى ههيه كه ريكارهكانى جيبهجيكردى و چاوديريكردى ستراتيژهكه دهستنيشان دهكن، ئەمانيش برىتين له پاشكوى پلانى جيبهجيكردى و پاشكوى چاوديريكردى و ههلسهنگاندن.

## چۆنیهتی دارشتنی ستراتيژهكه

شيوازي جياواز پهپهوكراوه بۆ دارشتنى ئەم ستراتيژه، بنه ماي سهههكى ئەوه بووه كه ستراتيژهكه خومالى بى، واته له گرفته ناوخوييهكان، گرفته دامودهزگاييهكانى ههريمهوه سههچاوهى گرتبى، بيگومان ئەمه لهپال سوود وهرگرتن له ئەزمون و ستاندارده نيودهولهتبييهكان. بنهمايهكى تر ئەوه بووه كه ههموو لايهن و دامودهزگا پهيوهنديدارهكانى رووبهرووبونهوهى گهندهلى بهشيويهكه بهشدارين له دارشتنى ستراتيژهكه، بهواتايهكى تر ستراتيژيك كه نيشتيمانى بى.

پرۆسهى دارشتنى ئەم ستراتيژه كومهلى شيوازي و قوناغى جياواز لهخو دهگرى، به شيويههكى گشتى بهم قوناغانهدا تپهپيوه:

۱. سهردان و كۆبوونهوه لهگهلايهنه پهيوهنديدارهكان سهههتاي پرۆسهكه به سهردانى لايهنه پهيوهنديدارهكان دهستى پيكرى بۆ روونكردهوهى پرۆژهكهو وهرگرتنى رهامهندييان كه ببن به بهشييك له پرۆسهى دارشتنى ستراتيژهكه، ههروهها ديارىكردى نوينهريان بۆ كۆبوونهوهيهكى فراوان. ئەو لايهنانهى كه سهردانيان كراو كۆبوونهوهى تاييهتيان لهگهلا سازكرا برىتتى بوون له پههلهمانى كوردستان، بهتايبهتيش ههردوو ليژنهى نهزاهه و دارايى، فههمانگه ههماهنگى و بهدواداچوون له ئەنجومهنى وهزيران، ئەنجومهنى دادوهرى، داواكارى گشتى و ئەنجومهنى شورا له وهزارهتى داد، دهستهى دهسپاكي، ديوانى

چاودیری دارایی، وهزارهتی دارایی. دواى سهردانهكان كۆبوونهوهیهکی هاوبهش له نیوان لایه نهکانی ناوبراو، خاوهن بهرژه وهندی، سازکرا بو گفتوگۆکردن له سهر پیوستی ستراتیژیک بو رووبه وروبوونهوهی گهندهلی، ستراتیژهکه چون بی و چ کیشه و گرفتیک له خو بگری. ئەم قوناغه له مانگهکانی ۶ و ۷ ی ۲۰۱۵ بهرپوهچوو.

## ۲. ئامادهکردنی توژیینهوهیهک بو هیله گشتیهکانی ستراتیژهکه

له سهرهتای دهستپیکردنی پرۆسهکه تا سهرهتای سالی ۲۰۱۷ توژیینهوهیهک له باره ی هیله گشتیهکانی ستراتیژیک بو رووبه وروبوونهوهی گهندهلی له ههریمی کوردستان، ئامادهکرا له لایهن شارهزایانی بوارهکه. ئەم توژیینهوهیه که وهک نهخشهریگیاهک بوو بو دارشتنی ستراتیژهکه، جگه له خویندنهوهیهکی ورد بو دۆخی ههریمی کوردستان له پهپوهندی به رووبه وروبوونهوهی گهندهلی، ههروهها ئەزمونی نیودهولتی لهو بواره، توژیینهوهیهکه پیشنیاری ستراکچهرو مۆدیلینکی دیاریکراوی لهخۆگرتبوو بو دارشتنی ستراتیژی رووبه وروبوونهوهی گهندهلی له ههریمی کوردستان.

## ۳. دروستکردنی لیژنه ی ئامادهکردنی ستراتیژهکه

له مانگی ۱۰ ی ۲۰۱۵ لیژنهیهکی بچوکتتر له لایه نه پهپوهندیدارهکان پیکهات به مهبهستی ئامادهکردنی رهشنووسی ستراتیژهکه، به نوینهرایهتی ئەم لایه نانه: دهسته ی دهسپاکی، دیوانی چادیری دارایی، لیژنه پهپوهندیدارهکانی په رله مان، ئەنجومه نی وهزیران، ئەنجومه نی دادوهری، داواکاری گشتی. مهبهست له دروستکردنی ئەو لیژنهیه ئالوگۆرکردنی زانیاری تایبتهت بهو دهزگایانه به شیوهیهکی راستهوخو له پیتی نوینه رهکانیانهوه. ئەم لیژنهیه له سهرهتای ۲۰۱۶ کۆبوونهوهکانی به شیوهیهکی بهردهوام دهست پیکرد، ریکهوتن کرا له سهر چونیهتی کارکردن بو دارشتنی ستراتیژهکه، ستراکچهری ستراتیژهکه و ماوهی ستراتیژهکه. تا کوتایی ۲۰۱۶ کار له سهر دارشتنی ستراتیژهکه قوناغ به قوناغ کراوه، سهرهتا رهشنووسی سهرهتایی له لایهن شارهزایهکی خۆمالی، که سهرپهرشتی پرۆسه ی دارشتنهکه ی دهکرد، دهنوسرایهوهو دواتر له کۆبوونهوهی لیژنه، له لایهن نوینهری دهزگاگانهوه، گفتوگۆی له سهر دهکراو ریکهوتن له سهر دارشتنی کوتایی دهکرا.

## ۴. دابهشکردنی فۆرمی پرسیار

بهر له دهستپیکردنی دارشتنی ستراتیژهکه فۆرمیکی پرسیار ئامادهکرا، که له ۲۰ پرسیار پیکهاتبوو، تهوهری پرسیارهکان بریتی بوون له گرفته سهرهکییهکانی بهردهم دامودهزگاگان بو

رووبه رووبوونەوہی گەندەلی، ریکارە ناوخییەکان بۆ ریکرتن و رووبه رووبوونەوہی گەندەلی، چوارچیوہی یاسایی، ئاستی ھەماھەنگی نیوان دەزگاگان بۆ رووبه رووبوونەوہی گەندەلی، ھەرۆھە ئاستی ھەماھەنگی دەزگاگان لەگەڵ میدیاو کۆمەڵی مەدەنی بۆ رووبه رووبوونەوہی گەندەلی. فۆرمی پرسیارەکان لەریی نوینەرەکانیان نێردرا بۆ دەزگاگانێ ئەندام لە لیژنە ی ئامادەکردنی ستراتیژەکە: دەستە ی دەسپاکی، دیوانی چاودیری دارایی، داواکاری گشتی و ئەنجومەنی وەزیران، ئەنجومەنی دادوہری. پرسیارەکان لەلایەن نوینەری بەشە جیاچیاکانی ئەو دەزگایانە وەلام درانەوہ. فۆرمەکان بەشیوہیەکی گشتی زانیاری گرنگی خستە بەردەست لیژنە ی ئامادەکردنی ستراتیژەکە، زانیاری لەبارە ی تەوہرو پرسیارەکانی سەرەوہ.

#### ۵. فۆکەس گروپ

شیوازیکی تری کۆکردنەوہی زانیاری و ھاوبەشی پیکردنی لایەنە پەیوہندیارەکان لە پرۆسە ی دارپشتی ستراتیژەکە، بریتی بوو لە سازکردنی کۆمەڵی فۆکەس گروپ لەو دەزگایانە ی کە پەیوہندیارن بە رووبه رووبوونەوہی گەندەلی و ئەندامن لە لیژنە ی ئامادەکردنی ستراتیژەکە، بەتایبەتی، دەستە ی دەسپاکی، دیوانی چاودیری دارایی، داواکاری گشتی و ئەنجومەنی وەزیران بە بەشداری بەشە جیاچیاکانی ئەو دەزگایانە. لەو فۆکەس گروپانە، کە لە مانگەکانی ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ ی ۲۰۱۶ ئەنجام دران، زانیاری پێویست وەدەستھێنرا بەتایبەتی بۆ پلانی جیبەجیکردنی ستراتیژەکە.

#### ۶. پۆلیسی پەپەر

لە بەرەبەری قۆناگەکانی کۆتایی دارپشتی رەشنوسی ستراتیژەکە چەند شارەزایەکی خۆمالی راسپێردران بۆ ئامادەکردنی چەند پۆلیسی پەپەرێک لە سێ سیکتەری ستراتیژەکە بۆ رووبه رووبوونەوہی گەندەلی، سیکتەری دامودەزگاگانێ جیبەجیکردنی یاسا، سیکتەری ھەماھەنگی و ھاوکاری لەگەڵ کۆمەڵگای نیودەولەتی و کۆمەڵی مەدەنی، ھەرۆھە سیکتەری سیاسی. ئامانج لەو پۆلیسی پەپەرانە وەدەستھێنانی زانیاری دروست بوو بۆ پێشینیە ی ھەر سیکتەریک و پێشینیاری چارەسەری بۆ گرفتەکانی ھەر سیکتەریک بۆ رووبه رووبوونەوہی گەندەلی.

#### ۷. بەراورکردنی رەشنوسەکە بە ئەزمونی نیودەولەتی

دوای ئامادەکردنی رەشنوسی ستراتیژەکە، بۆ دانیابوونەوہ لەوہی کە رەشنوسی ستراتیژی رووبه رووبوونەوہی گەندەلی ھەریمی کوردستان لەگەڵ پێوہرە نیودەولەتیەکان گونجاوہ، و رکشۆپیک لەنیوانی ئەندامانی لیژنە ی ئامادەکردنی رەشنوسەکە و شارەزایانی نیودەولەتی لە عەمان

مانگی ۱ ی ۲۰۱۷ ئەنجام درا، له وركشوپهكهدا، رهشنوسی ستراتیزهكه خویندنهوهی وردی بۆ کراو بهراورد کرا به ئەزمونی نیودهولهتی و مۆدیله سهرکهوتوهکانی جیهان.

۸. راویژکردن لهگهڵ کۆمهلی مهدهنی

دوای بهراوردکردن و سوودوهرگرتن له ئەزمونی نیودهولهتی پرۆسهیهکی راویژکاری لهگهڵ کۆمهلی مهدهنی بهرپۆهچوو له مانگی ۲ ی ۲۰۱۷. له ههر سی پارێزگای ههریمی کوردستان ۳ وركشوپ بهبهشداری ئەکتۆر و چالاکانی کۆمهلی مهدهنی ئەنجام درا، لهو وركشوپانه دوايين سهرنجهکانی کۆمهلی مهدهنی لهبارهی رهشنوسهكه کۆکرانهوهو سوودیان لی بینرا. ئەوهی باسکرا لهسهرهوه قۆناغه سهرهکیهکانی دارشتنی ئەم ستراتیزهیه، ئەگینا سوود لهزۆر سهرچاوهو شیوازی تر وهرگیراوه، له پرۆسهیهکی ههمهلايهنهو ديموکراسیانه ستراتیزهكه دهولهمهندکراوه و کۆدهنگی لهسهر دروستکراوه.

## پیناسهی گهندهلی

لهم ستراتیزه به شیوهیهکی گشتی گهندهلی بریتیه له خراپ بهکارهینانی شوین و دهسهلاتی گشتی بۆ سوودی تایبهتی، ههروهها ئەو ستراتیزه بهشیوهیهکی تایبهتی، دهیهوی ئەو دیاردانه وهک گهندهلی بناسینی و رووبهروویان بیهتهوه که له یاسای دهستهی دهسپاکی ژماره ۳ سالی ۲۰۱۱ دا و یاسا بهرکارهکانی تری ههریمی کوردستان و ریکهوتنامه نیودهولهتییهکان، نهتهوه یهگرتوهکان و یهکیتی ئەوروپا، ئاماژهیان پیکراوه

## روئیا

ئەم ستراتیزه دهیهوی له ههریمی کوردستان:

کۆمهلگایهک بنیات بنری که سیستمیکی چالاکی دژهگهندهلی تیا بهرقهراز بی، و بتوانی بهشیوهیهکی کاریگهراوه رووبهرووی ههپهشهکانی گهندهلی ببینهوه.

لەم ستراتیژەدا دەسلەتە گشتییەکان لەسەر ئاستە جیاوازهکانی حوکمرانی بە ئەرکی خۆیانی دەزانن رووبەرۆوی گەندەلی ببنهوه له ریی باشتکردنی چوارچیوهی یاسایی، چالاککردنی ئاستی دامودەزگایی، هه‌ماهه‌نگی و په‌ره‌پیدانی توانای مرویی. هه‌روه‌ها هه‌ریمی کوردستان، به‌رده‌وام ده‌بی له په‌ره‌پیدانی په‌یوه‌ندی و هه‌ماهه‌نگی له ئاستی نیوده‌وله‌تی و هه‌ریمی بو رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌ندەلی.

## ئامانجه گشتییەکان

۱. گه‌شه‌پیدانی ده‌سپاکی و لیپرسینه‌وه‌و شه‌فافیه‌ت له دامودەزگا گشتییەکان و به‌رزکردنه‌وه‌ی متمانه‌ی هاو‌لاتیان پینان.
۲. به‌ه‌ودان به‌ که‌لتور و هۆشیاری رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌ندەلی له‌سەر ئاستی په‌روه‌ده‌یی و دامودەزگایی (دامه‌زراوه‌یی).
۳. کاراکردنی په‌یوه‌ندی هاو‌کاری نیوان سیکتەره‌کان و دامودەزگا‌کان، هه‌روه‌ها دروستکردنی میکانیزمی هه‌ماهه‌نگی کارا بو دۆزینه‌وه‌ی گه‌ندەلی، لی‌کۆلینه‌وه‌ و سکالا به‌رزکردنه‌وه‌ لی.
۴. زیاتر جیگیرکردنی ستاندارده‌ نیوده‌وله‌تیه‌کانی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌ندەلی له‌ چوارچیوه‌ی یاسایی و دامودەزگایی.
۵. هاندانی چاودیریکردنی چالاکانه‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ی دامودەزگا فه‌رمییەکان بو جینه‌جیکردنی ستراتیژی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌ندەلی و باشتکردنی په‌یوه‌ندی هاو‌کاری له‌ گه‌ل کۆمه‌لی مه‌ده‌نی.

## بهنه‌ماکان

ئەم ستراتیژە لەسەر ئەو پره‌نسیپه‌ گشتییانه‌ی خواره‌وه‌ بنیاتنراوه‌، هه‌موو ئەو چالاکیانه‌ی که‌ ریکده‌خرین په‌یوه‌ست به‌و ستراتیژە، پیوسیتە له‌ژیر رۆشنایی ئەو پره‌نسیپانه‌ ئەنجام بدرین:

■ سەرۆهری یاسا و ریزگرتن له مافهکانی مرۆف و ئازادییه بنه پرهتییهکان هه موو داموده زگاگان له سه ریانه که پابه ند بن به ریکاره یاساییه کان وجیبه جتیان بکه ن، هه روه ها هه لی یه کسان و ئازادی بره خسینن بۆ ئه و که سانه ی که نایاساییان به رامبه ر کراوه یان مافیان پیشیلکراوه داوا ی جیبه جیکردنی یاسا بکه ن.

■ ئیراده ی سیاسی بۆ رووبه روو بوونه وه ی گهنده لی نیشان دانی ئیراده ی رووبه روو بوونه وه ی گهنده لی له لایه ن به رپرسیانی بالای هه ری می کوردستان و سه رکرده ی حیزبه کان.

■ به رپرسیاریتی ده زگاگان بۆ جیبه جیکردنی ستراتیژه که و پلانی کاره که ی هه موو داموده زگا په یوه ندیاره کان به رپرسیاریتی دارشتن و جیبه جیکردنی سیاساتی دژه گهنده لی تاییه ت به خویان بگرنه ئه ستۆ به پیی ئه م ستراتیژه .

■ حوکمرانی دروست، لیپرسیینه وه، شه فافییه ت و ده سپاکی داموده زگاگان سیاساتی خویان بگونجینن له گه ل باشتترین پراکتیکی دژه گهنده لی، بۆ نمونه ده زگاگان و کارمه ندانیان به رپرسیاریتی بریار و کرده وه کانیان بگرنه ئه ستۆ، په یره وی له کرانه وه بکه ن، به تاییه تی خسته نه به رده ستی زانیاری و به شداریپیکردنی هاو لاتیان له پرۆسه ی دروستکردنی بریاردا، په یره ویکردن له بنه ما ئیتیکییه کان بۆ پاراستنی نه زاهه ی ده زگاگه و کارمه ندانی.

■ بیالییه نی سیاسی له کارکردن به هیزکردنی سه ره خوی داموده زگایی به شیوه یه ک که نه که ویته ژیر کاریگه ری ده ره کی.

■ چالاکی و کارامه یی داموده زگاگان له چوارچیوه ی به رپرسیاریتی و پسپوری خویان پیشکه وتنه کانی خویان بییون له سه ر بنه ما و له په یوه ندی له گه ل ئه و ریکارانه ی که جیبه جی ده کرین بۆ رووبه روو بوونه وه ی گهنده لی ریکخراو.



## ▪ هاوکاری نیوان داموده‌زگاگان

نیازپاکی له ههماه‌نگی و هاوکاری بکریته بنه‌مای کارکردنی نیوان داموده‌زگا په‌یوه‌ندی‌داره‌کانی جیبه‌جیکردنی ئەم ستراتیژو پلانی جیبه‌جیکردنه‌که‌ی له‌ژیر روشنایی ئامانج و بنه‌ماو ئەوله‌ویاته‌کانی ئەم ستراتیژو.

## ▪ به‌شداری پیکردنی کۆمه‌لی مه‌ده‌نی و میدیا

هاندانی داموده‌زگاگان‌ی هه‌ریمی کوردستان که هاوکاری و ههماه‌نگیان له‌گه‌ل کۆمه‌لی مه‌ده‌نی و میدیا پته‌و بکه‌ن.

## ▪ به‌دواداچوون و هه‌لسه‌نگاندنی زاتی

داموده‌زگا په‌یوه‌ندی‌داره‌کان هه‌لسه‌نگاندنی ده‌وری بو مه‌ترسییه‌کانی گه‌نده‌لی و سه‌ره‌لدانی گه‌نده‌لی بکه‌ن، به‌مه‌به‌ستی باشتر جیبه‌جیکردنی ئەم ستراتیژو پلانی جیبه‌جیکردنی.

## ئاراسته‌و ئەوله‌ویات

۱. ئاستی نزمی متمانه‌ی هاو‌لاتیان به داموده‌زگاگان؛

دروستکردنی متمانه‌ی هاو‌لاتیان بو داموده‌زگاگان له‌ریی پیاده‌کردنی شه‌فافیه‌ت، که‌مکردنه‌وه‌ی رۆتین، به‌ده‌سته‌پینانی زانیاری، پیشه‌یی بوون و سه‌ربه‌خۆیی.

۲. هاندانی سیاسه‌تی خۆپاراستن و دارشتنی میکانیزمی راهینان؛

داموده‌زگاگان ده‌بی به‌قسه‌و به‌کردار نیشانی بدن که به‌رپرسیاریتی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی ده‌گرنه‌ئەستۆ، مۆرالی ده‌سپاکی پیویسته‌هه‌لمه‌ت و راهینانی بو بکری.

۳. به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی جیبه‌جیکردنی یاساکان؛

له پال پيوستى ئيرادهى سياسى بو جيبه جيكردى ياساكان، دهبي ريكارهكانى چاوديري ياساكان بههيزبكرى، ههروهه سهرچاوهكانى مروى و دارايى و ژيرخان بو دامودهزگاكان دهسته بهر بكرى بو ئه وهى چالاك و كارا بن.

4. پيداچوونه وه به سياسه تى سزايى به مه به ستي گونجاندى و كارى گهر كردنيان؛ له و روه وه پيوسته: 1. گرنگى به دامودهزگاكانى وهك پوليس، باج و گومرگ، داواكارى گشتى و دادگاكان بدرى، 2. پيوسته سهر به خوئى دادوهران پاريزراوتر بى، 3. ژماره ي دادوهر و دادگاكان زياد بكرى، 4. يه كلا كردنه وهى ئه و كه يسه كه له كه بووانه ي كه برپاريان له سهر نه دراوه بو ئه وهى نيشان بدرى كه دهسه لاتي دادوهرى كارايه، 5. پيوسته هاوكارى نيوان داواكارى گشتى له گهل پوليس و ئاژانسى دژه گهنده لى بههيز بكرى له ليكولينه و و كاروباره كانى، 6. دهبي نيشان بدرى كه ياسا گرنگه و بو هه مووان وهك يه كه.

5. په يوه ندى هاوكارى له گهل كومه لگاي نيوده وه لتي و كومه لى مه دهنى؛ ئه م جوړه په يوه نديان گرنگ بو باشتكردى و بههيزكردى چاوديري بو جيبه جيكردى پيوهره كانى ستراتيجى دژه گهنده لى.

6. به كارهينانى ته كنه لوجيائى نوى؛ بو ريگرتن و بهرنگار بوونه وهى گهنده لى، كه مكردنه وهى روتين و بيروكراتيه ت، ههروهه شه فافيه تى زياتر.

## ئه وه لويات و ئامانجه كان به پيى سيكتهر:

### 1. سيكتهرى سياسى

#### پيشينه

ئه كتورى سهره كى سيكتهرى سياسى له هه ريئى كوردستان پارته سياسيه كان، ههروهه بهرپرسه حيزببيه كان كه به شيكى زوريان له ناو دامودهزگاكانى حكومه ت و په رله مان دان، له هه مان كاتيشدا به شيكى بالاده ستيشيان له ده ره وهى دامودهزگا فهرمييه كانن و پوستانى حيزبيان

ههیه، به لām کاریگه‌ری زۆریان له سه‌ر داموده‌زگاگان هه‌یه، ئەمه له کاتیکدا زۆر به‌رپرسی بالای حکومی له سه‌ر بنه‌مای کارامه‌یی و شاره‌زایی دانانریت، به‌پیی پره‌نسیپی که‌سی شیاو بو شوینی شیاو، ئەمه‌ش ده‌بیته هۆی ناکارایی داموده‌زگا سیاسیه‌کان که بریاری گ‌رنگ ده‌رده‌که‌ن.

داهات و سه‌رچاوه‌ی دارایی به‌رپرسیانی حیزبی، ئەگه‌ر پۆستی حکومیشیان هه‌بی، له‌ده‌ره‌وه‌ی چاودی‌ری داموده‌زگاگانه. ئاشکرانه‌بوونی سه‌روه‌ت و سامانی به‌رپرسیان و ناکارایی داموده‌زگا چاودی‌رییه‌کان له‌به‌رامبه‌ر ئەماندا، زه‌مینه‌یه‌کی فراوانی له‌به‌رده‌م ته‌شه‌نه‌کردنی گه‌نده‌لی خۆشکردوو، سه‌روه‌تی که‌له‌که‌بووی به‌رپرسیانی سیاسی له‌ماوه‌یه‌کی که‌مدا، گومان و ئاماژه‌ی گه‌نده‌لی له‌خۆده‌گرئ. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی سه‌رچاوه‌ی دارایی حیزبه‌کان به‌پیی یاسای پالپشتی دارایی حیزبه‌کان به‌پێوه‌ناچیت و سه‌رچاوه‌ی دارایی هه‌لمه‌تی هه‌لبژاردنه‌کان دیارنیه، له‌کاتیکدا په‌رله‌مان و ده‌زگا چاودی‌رییه‌کانی تر چالاک نه‌بوون به‌رامبه‌ر ئەو ناشه‌فافییه‌تانه.

#### ئامانجه‌کانی سینکته‌ری سیاسی

- به‌هیزکردنی ئیراده‌ی سیاسی بو به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی
- ری‌کخستنه‌وه‌ی چوارچیوه‌ی یاسایی پالپشتی دارایی پارته‌ سیاسیه‌کان به‌ شیوه‌یک که‌ بگونجی له‌گه‌ل بنه‌ماکانی ئەم ستراتیژه، هه‌روه‌ها باشت‌کردنی راپۆرته‌ داراییه‌کان سه‌باره‌ت به‌ هه‌لمه‌تی هه‌لبژاردنه‌کان.
- که‌مکردنه‌وه‌ی بۆشایی و جیاوازی نیوان ئاشکراکردنی سامانی به‌رپرسیان و سه‌رچاوه‌ی سه‌روه‌ت و سامانه‌کان.
- کاراکردنی چاودی‌ری په‌رله‌مانی بو سیاسه‌ته‌کانی دژه‌گه‌نده‌لی، هه‌روه‌ها کاراکردنی داموده‌زگاگانی تر که‌ په‌یوه‌ندیارن به‌ رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی
- شه‌فافییه‌تی زیاتر له‌ دیاریکردنی پۆسته‌ به‌پێوه‌به‌ریتییه‌کان له‌ داموده‌زگاگانی حکومه‌ت.

## ۲. داموده‌زگا ناوه‌ندییه‌کان

### پیشینه

داموده‌زگا ناوه‌ندییه‌کان، له‌بابه‌تی وه‌زاره‌ت و ده‌سته‌و فه‌رمانگه‌کان، ناتوانن به‌پیی ئەرک و چاوه‌روانییه‌ یاساییه‌کان کارا بن، یه‌کیک له‌ هۆکاره‌ سه‌ره‌کییه‌کان ده‌ستیوه‌ردانی حیزبیه، هۆکاریکی تر کاربه‌ده‌ستانی ئەو داموده‌زگایانه له‌سه‌ر بنه‌مای شاره‌زایی و پیشه‌بیانه‌ دانامه‌زرین،

پيورههكانى راژه و توانايى كاريان پيناكړئ، ههروهه ريكارهكانى سلوكى وهزيفى پيړهوهى ناكړى، بويه دامودهزگاگان ناتوانن وهلامدهروهوى خواستى هاوالاتيان بن، ئەمەش بهنورهى خوئ جوړيک له بيمتانهيى بهرامبهر دامودهزگاگان دروست کردوه.

گرفتنيكى تر كه بوته هوئ بههيزكردنى ئەو بيمتانهييه، لهبهردهست نهبوونى زانيارى و دوکيومينتههكانى دامودهزگاگانه، واته هاوالاتيان و ميدياگان بهئاسانى دهستيان به زانيارى دهستى يهكه م ناگات، سهربارى بوونى ياساى مافى بهدهستهينانى زانيارى. له هه مان كاتدا ريكار و رينماييهكى فهرمى نيه بو پاراستى ئەو كهسانهئى كه به نيازى پاكهوه بيانهوى ههر سهريپچيهكى ياسايى يان كردهيهكى گوماناوى ئاشكرا بكهن. هه موو ئەمانه رى خوشكهرن بو سهرهلهدانى گهندهلى له دامودهزگا ناوهندييهكان، لهكاتيكدا سياسهتيك يان پلانيكى روون نيه لهو دهزگايانه بو ريگرتن له گهندهلى.

ئامانجهكان لهسهه ئاستى دامودهزگا ناوهندييهكان

- بنياتنانى ئيدارهيهكى پيشهبيانه و لهسهه بنه مافى پيداويستى، دور له ههر دهستتپوهردانيكى دهرهكى و حيزبى
- كاراكردنى ياساى مافى بهدهستهينانى زانيارى
- زهمينهسازى بو ئاشكراكردنى ههر كاريكى ناياسايى له دامودهزگا گشتييهكان و زامنكردنى پاراستنى ئەو كهسانهئى كه زانيارييهكان دهخه نه بهردهست بهپيى ستاندارده جيهانييهكان
- جيبهجيكردى ريساى ئاكاربى له دامودهزگا گشتييهكان و بهرهنگاربوونهوى دياردهى خزمزمينه
- فهراهه مكدنى ئيجرائاتى دژهگهندهلى تاييهت بو بوارهكانى تهندروستى، پهروهده، باج و دهرامهت، ژينگه، پلاندانان و وهبه رهينان.

### ۳. حكومهته خوچييهكان

پيشينه

كاروبارى روژانهئى هاوالاتيان بهشى ههزه زورى پهيوهندي به حكومهته خوچييهكانهوه ههيه لهسهه ئاستى پاريزگا، قهزا و ناحيه، بهلام بهريوهبردنى كاروبارهكان لهو دهزگايانه

بیرۆکراتیه تیکی فراوانی تیایه، به شیوهیه ک که ده بیته مایه ی بیزارکردنی هاو لاتیان و زهمینه یه ک بو گهنده لی. هه ماههنگی وهک پیویست نیه له نیوانی داموده زگا لۆکالییه کان له لایه ک و ئه و داموده زگایانه له گه ل داموده زگا ناوه ندییه کان له لایه کی تر بو راهی کردنی کاروباری هاو لاتیان، نمونه یه کی زور زهق تیگه لاوبوونی دهسه لاتهکانی ئه نجومه نی پاریزگا و شاره وانیه کان و هه ندی ده زگای تره. ئه مه بیجگه له وهی که ئه نجومه نی پاریزگا وهک ده زگایه کی چاودیری پیگه یه کی لاوازی هه یه له به رامبه ر داموده زگا لۆکالییه کان و رۆلی خۆی وهک پیویست ناتوانی ئه دا بکا. چادیری هاو لاتیان و کۆمه لی مه ده نی به شسیوه یه کی گشتی له سه ر ئه و داموده زگایانه لاوازه، چونکه زهمینه ی به شداری ئه وانه له کاروبارو پرۆسه ی بریاری داموده زگا لۆکالییه کان زور سنوردارو نادیاره.

#### ئامانجه کان له سه ر ئاستی حکومه ته خۆجییه کان

- په ره پیدانی ده سپاکی و پسپۆری له حکومه ته خۆجییه کان.
- په ره پیدانی شه فافیه ت له کاروباری حکومه ته خۆجییه کان و هاندانی به شداری کردنی هاو لاتیان و کۆمه لی مه ده نی له پرۆسه ی دروستکردنی بریاردا
- زامنکردنی به رپرسیاریتی و لیپرسینه وه بو جییه جیکردنی پیوه رهکانی دژه گهنده لی له ئاستی خۆجییه
- به هیزکردنی پیگه و رۆلی چاودیری ئه نجومه نی پاریزگا کان

#### ٤. ده زگا تاییه تهکانی جییه جیکردنی یاسا (پۆلیس، داواکاری گشتی و دادوهری)

##### پیشینه

گوتاریکی باو له هه ریمی کوردستان ئه وهیه که یاسا وهک خۆی جییه جی ناکریت، ئه مه ش به هۆی نه بوونی توانایی پیویست، نه بوونی سه ره خۆی پیویست، ههروه ها نه بوونی هه ماههنگی پیویست له نیوان ئه و داموده زگایانه ی که راسته وخۆ پیوه ندیدارن به جییه جیکردنی یاسا وهک، پۆلیس، داواکاری گشتی و دادگا کان. ئه م ده زگایانه ش په یوه ندیی و رۆلی راسته وخۆیان هه یه له ریگرتن له گهنده لی، ئاشکراکردنی گهنده لی و رووبه روو بوونه وهی گهنده لی. تا چ ئاستیک ئه و ده زگایانه له توانایاندا یه رۆل و ئه رکی خۆیان به جییه یه نن، راسته وخۆ کاریگه ری ده بی له سه ر متمانه ی خه لک به داموده زگا کان. بۆیه له پال کارکردن بو سه ره خۆی و بیلایه نی و هه ماههنگی زیاتر، ئه م ده زگایانه پیویستیان به سه رچاوه ی زیاتره بو چاککردنی رهوشی کارگیری، توانای دارایی و

توانای مرویی. به تاییه تیش پیگه و سه ربه خوئی داواکاری گشتی پیویسته به پیی یاسا باشتر روون بکریته وه و بگونجیندری له گهل پره نسپه کانی دادوه ری نیوده وله تی.

لایه نیکی تر بو به هیژکردنی متمانه ی هاو لاتیان به و ده زگایانه، په پره وی کردنی شه فافیه ت و سیاسه ته کانی دژه گنده لیه له ناو خودی نه و ده زگایانه، ناکری نه و ده زگایانه ی که نه رکیان جیه جیکردنی یاسایه، ناشه فاف بن و په پره وه ی له سیاسه تی رووبه پرووبونه وه ی گنده لی نه که ن له ناو خو یاندا.

### ئامانجه کان بو ده زگا کانی پولیس، داواکاری گشتی و دادوه ری

- به رزکردنه وه ی ئاستی کارایی داموده زگا کانی پولیس، داواکاری گشتی و دادوه ری له ریگرتن و ئاشکراکردن و رووبه پرووبونه وه ی گنده لی
- باشترکردنی پیشه یی و سه ربه خوئی و بیلایه نی داموده زگا کانی پولیس، داواکاری گشتی و دادوه ری
- به رهنگار بوونه وه ی گنده لی له ناو خودی ده زگا کانی پولیس، داواکاری گشتی، دادگا کان و چاکسازیه کان (به ندیخانه کان)
- باشترکردن و جیه جیکردنی میکانیزی سزایی تووند بو رووبه پرووبونه وه ی گنده لی

### ۵. دارایی گشتی

#### پیشینه

له هریمی کوردستان پلانی ستراتیژی ئابوری و سیاسه تی ئابوری توکمه نیه، به دریژی میژووی حوکمرانی حکومه تی هریم ته نیا چند سالیک بودجه ی سالانه به شیوه یه کی ئاشکرا هه بووه، سیستمیکی ژمیریاری کون په پره و ده کری و سوود له ته کنه لوجیای نوی وه ک پیویست وهرنه گیراوه، سیستمی بانکی زور لاوازه، وهرگرتنی باج له سه ر شیوه ی خه ملاندنه، هه موو نه مانه بوته هوی نارونی له داهات و خه رجیه کان، هه روه ها چاودیرییه کی زور لاواز له سه ر موشته ریاتی گشتی.

دیوانی چاودیری دارایی نه و ده زگایه یه که وردبینی و پینداچوونه وه به داهات و خه رجیه گشتیه کان ده کات، به لام پیویستی به تواناسازی و ده سه لاتی زیاتره. هه روه ها هه ماهه نگی و

هاوکاری داموده‌زگاگانی ولات له‌گه‌ل دیوانی چاودیری دارایی، مهرجیکی سهره‌کییه بۆ ریگریکردن و رووبه‌رووبوونه‌وهی گهنده‌لی له داموده‌زگاگاندا. ههندی بوار، وهک بوارى نهوت، له‌ده‌روهی چاودیرییه‌کانی دیوان ماوه‌ته‌وه، بۆ ئه‌وهی که دیوان بتوانی ئه‌رکی خۆی جیبه‌جی بکات، پێویسته چاودیری و پیداپوونه‌وه به هه‌موو داهاات و خه‌رجییه‌کانی هه‌ریم بکات. هه‌ماهه‌نگی زیاتری نیوان دیوان و په‌رله‌مانی کوردستان ده‌بیته هۆی به‌هیزبوونی هه‌ردوو ده‌زگا. ئه‌رکی وه‌زاره‌تی دارایی (حکومه‌ت) ئاماده‌کردنی بودجه‌یه، ئه‌رکی په‌رله‌مان په‌سه‌ندکردنی بودجه‌یه، ئه‌رکی دیوانی چاودیری داراییش پیداپوونه‌وه‌یه به ژمیره‌ی کۆتاییه که دۆکیومینتیکی گرنگ ده‌بی بۆ دلنیا‌بوونه‌وه له‌چۆنیه‌تی خه‌رجکردنی داهااتی هه‌ریم، ئه‌گه‌ر به‌شیوه‌یه‌کی پیشه‌بیانه و سه‌ربه‌خۆیانه ئاماده‌کرا‌بی. بۆیه بۆ شه‌فافیه‌تی زیاتر و ریگرتن له ئه‌گه‌ری گهنده‌لی پێویسته هه‌موو ئه‌و ده‌زگایانه له هه‌ماهه‌نگی دابن و ئه‌رکی خۆیان له ئاماده‌کردنی بوجه، په‌سه‌ندکردنی بودجه و ژمیره‌ی کۆتایی به‌جی بگه‌یه‌نن.

دیویکی دیکه‌ی موشته‌ریاتی گشتی که پێویسته به‌هه‌ند وه‌ربگیردری، ئه‌و سیستمی موشته‌ریاته‌یه که تا ئیستا له داموده‌زگاگان په‌یره‌و ده‌کرئ، میکانیزمه‌کانی لیژنه‌ی موشته‌ریاتی داموده‌زگاگان پێویسته به شیوه‌یه‌کی گشتی پیداپوونه‌وه‌ی بۆ بکری، به‌شیوه‌یه‌ک که لیژنه‌ی موشته‌ریات له‌ژیر چاودیرییه‌کی به‌هیزی ناوخۆیی دابن و پیداپوونه‌وه به سیستمی پسوله بکری بۆ ریگریکردن له‌هه‌ر ئه‌گه‌ریکی گهنده‌لی.

ئامانجه‌کان بۆ دارایی گشتی

- شه‌فافیه‌ت، کارایی و عه‌قلانیه‌ت له داهاات و خه‌رجییه گشتییه‌کان
- ریگرتن له گهنده‌لی و خراپ به‌کاره‌ینانی سامانی گشتی و جیبه‌جیکردنی هه‌مان چوارچێوه‌ی یاسایی دژه‌گهنده‌لی به‌سه‌ر دارایی گشتی
- ریگرتن و رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی له موشته‌ریاتی گشتی

## ٦. سیکتیه‌ری تایبه‌ت و بوارى بازرگانی

پیشینه

سیکتیه‌ری تایبه‌ت له هه‌ریمی کوردستان باش ریگ نه‌خراوه، سیکتیه‌ریک که به‌پێی ریکاره‌کانی ئیستا له‌ده‌روه‌ی بازنه‌ی چاودیری ماوه‌ته‌وه و هه‌ماهه‌نگییه‌کی ئه‌وتۆ نیه له‌نیوانی سیکتیه‌ری تایبه‌ت و سیکتیه‌ری گشتیدا. ئه‌کتۆره سهره‌کییه‌کانی سیکتیه‌ری تایبه‌ت هه‌میشه گله‌یی له نه‌بوونی

پالپشتی حکومت دهکن، له کاتیکدا سیستمی باج به شیوهیه کی نارپک به سهریاندا دهسه پیټ و سیستمی دلیییای کومه لایه تی نایانگریته وه. بواری بازرگانی له ژیر ناوی “بازاری ئازاد” بوته مایه ی ساغکردنه وهی کالای کوالیتی خراب و قورخکاری، له لایه کی تر دهستی حیزب له نیو بازاردا مانایه کی بو پره نسپه کانی بازاری ئازاد نه هیشتوته وه، به شیوهیه ک که حیزب یان به رپرسیانی حیزبی، له ریی به کارهینانی پیگه ی حیزبی و لیپرسراویتیان، بوونه ته نه کتوری بازرگانی بیړکابه ر بو کومپانیاکان و بازرگانان، به شیوهیه ک که کاریگه ری زور نیگه تیقی له سهر سه رمایه گوزاری تایبه ت کردووه. په یوه ندی نیوان حیزب و بازار پیویستی به پیداچوونه وه هه یه.

گله ییه کی زور له کومپانیاکان هه یه سه باره ت به وهی که پروژه کان به کوالیتی خراب جیبه جی دهکن و چاودیږییه کی نه وتوش به سهریانه وه نیه بو ریگرتن له گنده لی ناو پروژه کان، لیږه وه بو زامنکردنی کوالیتی باش و ریگرتن له نه گه ری گنده لی پیوست به پیداچوونه و باشرکردنی رینماییه کانی بازرگانی و وه به رهینان هه یه.

ئامانجه کان بو سیکنه ری تایبه ت و بواری بازرگانی

- که مکردنه وهی مه ترسییه کانی گنده لی له ریی باشرکردنی رینماییه کانی تو مارکردنی کومپانیاکان
- کاراکردن و زیاترکردنی هه ول و کاره هاوبه شه کان بو رووبه پروبوونه وهی گنده لی له نیوانی که رت تایبه ت، که رتی گشت و کومه لی مه دهنی
- به هیزکردن و جیبه جیکردنی ئیتیکی کار و بازرگانی

## ۷. کومه لی مه دهنی و میډیا

### پیشینه

یه کیک له میکانیزمه به هیزه کانی چاودیږیکردنی گنده لی بریتیه له هه ماهه نگی نیوان دهسه لاته گشتییه کان له لایه ک و کومه لی مه دهنی و میډیا له لاکه ی تر. به هه مان شیوه بو جیبه جیکردنی پلان و چالاکییه کانی ستراتیژی رووبه پروبوونه وهی گنده لی، به تایبه تیش نه و چالاکیانه ی که په یوه ندی به راهیتان و هه لمه تی هوشیارییه بو رووبه پروبوونه وهی گنده لی، ریخراوه کانی کومه لی مه دهنی ده توانن سه رچاوه یه کی باش بن بو دهسه لاته گشتییه کان بو ریگرتن و رووبه پروبوونه وهی گنده لی. له هه ریمی کوردستان سالی ۲۰۱۳ دهسه لاته گشتییه کان، حکومت و په رله مان ریکه وتنیکی هاوکاریان له گه ل ریخراوه ناحکومییه کان به ست به ناوی “په یمانی هاوبه شی و



گه شه پیدان له نیوانی دهسه لاته گشتیییه کان و ریخراوه ناحکومییه کان” که به بریاری ژماره ۵ ی ۲۰۱۳ له په رله مان په سه ندرکرا، ئه و ریکه وتنه بنه مایه کی گرنگه بۆ هاوکاری نیوان کۆمه لی مه دهنی و دهسه لاته گشتیییه کان که رۆلی ته و اوکاری ددهن به یه کتر، کارکردنی ئه و بریاره ده بیته مایه ی به هیژکردنی هه ماهه نگی و هاوکاری هه ردوولا و به رنامه ی هاوبه ش بۆ به گژاجوونه وه ی گهنده لی.

به ره چاوکردنی رۆلی کاریگه رانه ی میدیا له به دوا داچوون و ئاشکراکردنی که یسه کانی گهنده لی، بوونی ریکه وتنیک یان هاوکارییه کی دوولایه نه له نیوان میدیا و دهسه لاته گشتیییه کان بۆ هاندانی میدیای ئیستقصائی و ته حقیقی به پیویست ده زانریت. هاندانی رۆژنامه نووسان و میدیاکان بۆ په یه ویکردن له ئیتیکی رۆژنامه وانی و یاسای رۆژنامه وانی ئه رکیکی هه مه لایه نه یه، به هه مان شیوه زه مینه خو شکردن بۆ باشترکردنی ژینگه ی کاری رۆژنامه وانی و میدیای سه ره به خو، هه روه ها پاراستنی رۆژنامه وانان له هه ره شه، پیویسته له ئه وله ویاته کانی داموده زگا به رپرسه کان بی. به شیوه یه کی گشتی پیویسته هه ماهه نگی به رده وام هه بی له نیوانی داموده زگا کان و کۆمه لی مه دهنی و میدیا، زانیار و پیوست بخه نه به رده ستی یه کتر و ژینگه یه کی هاوکاری دروست بکه ن بۆ رووبه روو بوونه وه و ریگرتن له گهنده لی.

ئامانجه کان بۆ کۆمه لی مه دهنی و میدیا

- به هیژکردنی هاوکاری نیوان داموده زگا گشتیییه کان و کۆمه لی مه دهنی بۆ چاو دیریکردن و جیبه جی کردنی سیاسه ته کانی دژه گهنده لی
- پشتیوانیکردن له به شداری کۆمه لی مه دهنی له پرۆسه ی دروستکردنی بریار له داموده زگا گشتیییه کان دا
- کارکردنی بریاری ژماره ۵ ی سالی ۲۰۱۳ ی په رله مان، “په یمانی هاوبه شی و گه شه پیدان له نیوانی دهسه لاته گشتیییه کان و ریخراوه ناحکومییه کان له هه ری می کوردستان”
- پشتیوانی کردن له رۆژنامه وانی / میدیای لیکۆلینه وه یی و به دوا داچوون (تحقیقی و استقصائی)
- به رزکردنه وه ی ئاستی هاوکاری نیوان داموده زگا گشتیییه کان و کۆمه لی مه دهنی و میدیا بۆ به رزکردنه وه ی هۆشیاری له مه ر گهنده لی
- پاراستنی چالاکان و میدیاکاران له وه هه ره شانیه ی که رووبه روویان ده بیته وه له کاتی کارکردنیان بۆ رووبه روو بوونه وه ی گهنده لی.

## 8. په یوهندی و هاوکاری نیوده وله تی و هریمایه تی

### پیشینه

هریمی کوردستان به شیکه له دهوله تی فیدرالی عیراق، به لام سه ربه خوویه کی زوری هیه له په یوهندی نیوده له تی و په یوهندی هریمایه تی. هندی ریگری دیته به ردهم هریمی کوردستان بو چوونه ناو په یمانه نیوده وله تیبه کان به هوئی نه وهی که نه دنام نیه له نه ته وه یه کگرتووه کان. به لام له هریمی کوردستان نه ته وه یه کگرتووه کان و یه کیتی نه وروپا و ئاژانسی دیکه ی نیوده وله تی و ریخراوی جیهانی بوونیان هیه و له په یوهندیبه کی فهرمی دان له گه ل داموده زگاگانی هریمی کوردستان. هریمی کوردستان ده توانی هه ماهه نگی له گه ل نه و ئاژانسانه بکات بو سوود وهرگرتن له ستاندارد و پیوه ره نیوده وله تیبه کان بو رووبه روو بوونه وهی گهنده لی، له ریی سوود وهرگرتن له توانای مه عریفی و لوجیستی ئاژانسه نیوده وله تیبه کان بو راهینان و تواناسازی داموده زگاگانی هریم و نه جامدانی چاکسازی پیوستی کارگیری.

هریمی کوردستان په یوهندیبه کی دوولایه نه ی هیه له گه ل ولاته کانی ناوچه که، بویه ده توانی رولی کاریگر بگیری بو ریگریکردن له قاچاغی ماده ی هوشبهر، بازارگانی به مروث، تیرروریزم، پاره شورده وه و دیارده ی دیکه ی سنوربر که ریخوشکهرن بو ته شه نه کردنی گهنده لی.

### ئامانجه کان بو په یوهندی نیوده وله تی و هریمایه تی

- کاراکردنی هاوکاری نیوان دهزگا پیوه نیدارده کان و دهزگا نیوده وله تیبه کان و کاراکردنی میکانیزمه کان بو هه ماهه نگی کردنی چوارچیوه ی یاسای دژه گهنده لی
- به شداری کارا له کاروچالاکی ریخراوه نیوده وله تی و هریمیه کان، و ده سپیشخه ریبه کان له بواری دژه گهنده لی
- هاندانی جیبه جیکردنی ریکه و تنامه ی نه ته وه یه کگرتووه کان بو به گژاچوونه وهی گهنده لی، ههروه ها دیاریکردنی کاتبه ندی و ستراتیژ بو جیبه جیکردنی په یماننامه ی کومیسسیونی نه وروپی بو یاسا مه دهنی و جینائیبه کانی دژ به گهنده لی
- به هیزکردنی هاوکاری ته نفیزی له گه ل ولاتانی تر و ریخراوی تر، به مه به سستی به هیزکردنی توانای ناو خوئی بو رووبه روو بوونه وهی گهنده لی و تاوانی شورده وهی پاره له جیهان
- زیاترکردن و باشرکردنی هاوکاری دوولایه نه له ریی جیبه جیکردنی چالاکی دیاری دژه گهنده لی

## پهیکه ری جیبه جیکردن

- جیبه جیکردنی ئەم ستراتیژە ئەرکیکی هەمەلایەنەیه، واتە هەموو دامودەزگاکانی هەریمی کوردستان بەرپرسیاریتی جیبه جیکردنی ئەم ستراتیژەیان دەکەوێتە ئەستۆ، بەتایبەتی ئەو لایەنەیهی که له پاشکۆی پلانی جیبه جیکردنی ئەم ستراتیژە ناویان هاتوو و چۆنیەتی بەرپرسیاریتییه کهیان دیاریکراوه (بروانه پاشکۆی پلانی جیبه جیکردن).
- دواى مانگیك له پەسەندکردنی ئەم ستراتیژە، بە دەسپێشخەری دەستەى دەسپاکی لیژنەى هاوبەشى ستراتیژی رۆبەرپووبوونەوهی گەندەلی پیکدیت له لایەنە پەيوەندیدارهکان. ئەم لیژنەیه پلانی کاری ستراتیژەکه پەسەند دەکات و کۆبوونەوهی وەرزی ساز دەکات بە مەبەستی جیبه جیکردنی ستراتیژەکه.
- دەستەى دەسپاکی هەریمی کوردستان رۆلی هەماهەنگی له نیوانی لایەنە پەيوەندیدارهکانی ئەم ستراتیژە دەبینی و ئەرکی بەدواداچوونی پلانی جیبه جیکردنی ئەم ستراتیژەى له ئەستۆیه.

## چاودیریکردن و هەلسەنگاندنی ستراتیژەکه

- ریۆشۆینی چاودیریکردن و هەلسەنگاندنی ئەم ستراتیژە لەری راپۆرت نووسین و کۆبوونەوهی نیوان لایەنە بەرپرسیارهکان دەبێ. راپۆرت نووسین بەپێی ئەم پێوهراڤەى خواروه دەبێ (بروانه پاشکۆی پلانی چاودیریکردن و راپۆرت نووسین):

۱. ئەو لایەنەیهی بەرپرسیارن له جیبه جیکردنی ستراتیژەکه و پلانی جیبه جیکردنی ستراتیژەکه، راپۆرت بۆ دەستەى دەسپاکی دەنوسن، سێ مانگ جارێک.

۲. دهستهی دهسپاکی راپورت بۆ لیژنه‌ی هاوبه‌شی رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی دهنووسی، شه‌ش مانگ جاریک.

۳. لیژنه‌ی هاوبه‌ش راپورت بۆ رای گشتی دهنووسی، سالی جاریک.

▪ دهسته‌ی دهسپاکی کۆبوونه‌وه‌ی دووقولی یان هاوبه‌ش له‌گه‌ل لایه‌نه به‌رپرسیاره‌کانی جیبه‌جیکردنی ستراتیژه‌که ئه‌نجام ده‌دات به‌مه‌به‌ستی چاودێریکردنی پلانی جیبه‌جیکردنی ستراتیژه‌که.

▪ لیژنه‌ی هاوبه‌ش له ناوه‌پاستی ماوه‌ی ستراتیژه‌که ده‌توانی پیداچوونه‌وه بۆ پلانی جیبه‌جیکردنی ستراتیژه‌که بکات، بۆ ئه‌وه‌ی بیگونجینی له‌گه‌ل بارودۆخی باو و گۆرانکارییه‌کان، به‌مه‌رجی زۆرینه‌ی ئه‌ندامانی لیژنه‌ی هاوبه‌ش ره‌زامه‌ند بن.

▪ لیژنه‌ی هاوبه‌ش، دوو مانگ به‌ر له ناوه‌پاست و دوو مانگ به‌ر له کۆتایی ماوه‌ی ستراتیژه‌که کۆده‌بیته‌وه بۆ هه‌لسه‌نگاندنی ره‌وشی رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی و جیبه‌جیکردنی ستراتیژی رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی. لیژنه‌ی هاوبه‌ش هه‌لسه‌نگاندنی کۆتایی ده‌کات به‌ بنه‌ما بۆ دارشتنی ستراتیژی نویی رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی.

ئاماده‌کردنی:

لیژنه‌ی نووسینه‌وه‌ی ستراتیژی رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی گهنده‌لی له هه‌ریمی کوردستان  
هه‌ولێر، ۱۵ / ۱۲ / ۲۰۱۶

الخطوط العامة لوضع استراتيجية وطنية لمكافحة الفساد في اقليم كردستان

دانا سعيد صوفي

معهد اصلاح للتنمية (RID)

هذه الدراسة اصبحت اساسا لوضع استراتيجية مكافحة الفساد في اقليم كردستان لسنة ٢٠١٧ حتى سنة ٢٠٢١،  
التي اقرت من قبل مجلس الوزراء في ٢٠١٧/٥/١٥ .

## 1. السياق و الخلفية

هناك كلام كثير عن قضية الفساد في اقليم كردستان، ليست فقط في القنوات الاعلامية، ولكن على المستوى السياسي و المؤسسات الرسمية ايضا. اعترف مسؤولي الحكومة في مناسبات مختلفة عن وجود ظاهرة الفساد وتبحث قضية و مشروع الاصلاح لمواجهة الفساد في اروقة البرلمان والحكومة. يعتبر تأسيس هيئة النزاهة في 2013 اشارة الى وجود الفساد بشكل منقشي، لانه حسب القانون الذي أسست بموجبه هيئة النزاهة (الرقم 3 لسنة 2011، التعديل الاول الرقم 7 لسنة 2014)، الهدف من تأسيس الهيئة هو مواجهة الفساد.

حسب تقارير منظمة الشفافية الدولية فإن العراق يعتبر من اسوأ الدول التي تنتشر فيه الفساد بشكل واسع، و من الواضح ان اقليم كردستان جزء من العراق و اشارات هذه المنظمة تنطبق على اقليم كردستان ايضا و بشكل نسبي. حسب مؤشر الشفافية الدولية لسنة 2014 فان للعراق 14 نقطة من 100 نقطة، و من 175 دولة مشاركة اليها في هذا المؤشر، احتل العراق المرتبة 170 عالميا، بمعنى ان هناك 5 دول فقط في حال اسوأ بمقياس الفساد و الشفافية. هذه حاله يستمر؛ في 2015 يحتل العراق المرتبة 161 من 167 و في 2017 المرتبة 169 من 180 دولة مشاركة اليها في المؤشر. على اية حال و ان لم يكن هذا المؤشر دقيقا تماما لاقليم كردستان، لا نستطيع الجزم بانه بعيد جدا.

تأسست هيئة النزاهة لأول مرة في برلمان كردستان في سنة 2009، ولكن دونما نشاط، وهذا بسبب الخلافات السياسية. في نفس السنة و قبلها بأشهر، توصل حكومة الاقليم و بمساعدة احدى الشركات الى صياغة استراتيجية للحكومة الرشيدة والشفافية، حسب احدى توصياتها كان يجب انشاء مكتب باسم مكتب الحوكمة والنزاهة في مجلس الوزراء، وقد تأسس هذا المكتب في سنة 2010، وكان واجبه العمل لحكومة نشطة وشفافة، وهذا بالتعاون مع الوزارات و الدوائر بلاشك. صدق برلمان كردستان في سنة 2011 على قانون الهيئة العامة للنزاهة في اقليم كردستان، حسب هذا القانون كان يجب تأسيس الهيئة وحسب المدة الثالثة من القانون يكون المهمة الرئيسية لتلك الهيئة عبارة عن تثبيت سيادة القانون ، مكافحة ظاهرة الفساد ودعم الشفافية. ولكن مدة تأسيس هذه الهيئة دام حتى سنة 2013. وقد اقر حكومة الاقليم نظام المبادئ الاخلاقية المهنية لمنتسبي حكومة الاقليم، والذي يمكن الاشارة اليه، لانه متصل بجهود مواجهة الفساد، على الاقل على المستوى الاداري والادارة.

ولكن هذا الاطار القانوني الموجود حاليا والمؤسسات المتعلقة بمكافحة ظاهرة الفساد غير نشيطة تماما. لم تستطع لجنة النزاهة في برلمان كوردستان حتى الان بذل جهود جدية لمواجهة الفساد، وذلك بسبب الخلافات السياسية من جانب وضعف البرلمان بذاته من جانب آخر. وفيما يتعلق بمكتب الحوكمة والنزاهة في مجلس الوزراء، فإن محاولاتها محدودة جدا وليست بمستوى لعب دور المتابعة والمساءلة امام المسؤولين و المؤسسات. لا يبدو ان تأسيس هذا المكتب كان محاولة جدية من قبل حكومة الاقليم لمواجهة الفساد، ارساء الحوكمة الرشيدة والشفافية. تم تأسيس المكتب قبل مايربوا على ست سنوات و اقرار استراتيجية الحوكمة الرشيدة والشفافية لحكومة اقليم كوردستان منذ سبع سنوات تقريبا. ومع ذلك لم تتغير طريقة حكم المؤسسات نحو الانشط و الاحسن ولم تلتزم اتباع منهج الشفافية في اعمالها. وهذا في حين ان الاشخاص المختصون فقط يعلمون بوجود مثل هذا المكتب، اضافة الى ان انشاء المكتب لم يكن ضمن اطار قانون مصدق عليه من البرلمان.

السؤال الذي يطرح نفسه هنا، كيف هو وضع الهيئة العامة للنزاهة في اقليم كوردستان، المرتبطة بشكل مباشر بالبرلمان وتم تأسيسها بموجب قانون خاص، بمعنى ان لها مكانة اقوى كثيرا من مكتب الحوكمة الرشيدة والشفافية. مع الاسف حتى بعد تأسيس هذه الهيئة لم تقل نسبة الفساد ولا ارتفع مستوى الشفافية في مؤسسات الاقليم، ويمكننا ارجاع هذا الوضع الى:

1. لم تمر فترة طويلة على انشاء الهيئة العامة للنزاهة ولم تكتمل توفير الاحتياجات البشرية و المادية لها.
2. عمق الخلافات السياسية بين الاحزاب، بشكل ادى الى تطويل يد الحزب داخل الحكومة، وهذا بدوره اصبح سببا لضعاف الارادة السياسية في مواجهة الفساد.
3. عدم وجود علاقة على اساس التعاون بين مؤسسات الرقابة والقضاء في الاقليم، اضافة الى عدم وجود علاقة بهذا الشكل بين السلطات المختلفة، التشريعية، التنفيذية والقضائية، فمثلا اذا كان البرلمان ضعيفا في الرقابة والمسائلة، والادعاء العام غير نشط، فحينها لا نستطيع ان ننتظر الشئ الكثير من هيئة النزاهة.
4. عدم وجود استراتيجية وطنية ضد الفساد، تجمع كافة الجهات المعنية تحت مظلة مجموعة من الاهداف والمبادئ المشتركة تكون بمثابة خارطة طريق لمواجهة الفساد.
5. عدم وجود الاختصاص والخبرة، التدريب والوسائل الضرورية التي هي عبارة عن اسباب قوية لتفعيل المؤسسة المختصة بمواجهة الفساد.

هذه عبارة عن بعض من الاسباب و يجوز ان يشار الى اسباب اخرى تعيق تنشيط المؤسسة المختصة بالنزاهة. ولكن يبرز هنا سؤال آخر يتعلق بأسلوب فهمنا حول ظاهرة الفساد، وهو اننا كيف ننظر الى الفساد؟ بمعنى آخر كيف ننظر السلطة السياسية و المؤسسات المسؤولة والمعنية الى الفساد، ويظهر مع هذا السؤال اسئلة أخرى:

هل ينظرون الى الفساد كظاهرة خطيرة تحتاج المواجهة، هل تعطى الاولوية لمكافحة الفساد ام قد اختلفت خلف الاجندة السياسية، هل ينظر الى الفساد كمشكلة مؤسسية ام ينظر اليه على المستوى الفردي. مع الاسف ان الظاهر ان الاولوية لم تعطى لمواجهة الفساد، حين ان الكثير من المسؤولين البارزين في البلاد اشاروا الى خطورة و مدى الانتشار الواسع للفساد في الاقليم. وقد تم النظر الى مسألة الفساد على المستوى الشخصي ايضا، بمعنى انه تم التعامل مع الفساد كتصرف او طمع شخصي، في حين ان الفساد موجود في الاقليم بصورة منظمة، هذا اذا لم نتحدث عما يجري بصورة كبيرة وفي اطار قانوني مؤسسي. لذلك لا عجب ان عبر الناس عن تعجبهم من عدم تمكن الحكومة او الجهات المعنية من منع الفساد المنظم، او ان يسئلوا في مصلحة من تصب هذه الظاهرة؟ مع الاسف ان عجز و عدم اهتمام الحكومة و المؤسسات المعنية الاخرى بمكافحة الفساد جعل الناس يفقدون ثقتهم بالمؤسسات، وهذا يعتبر المستوى الاخطر من الفساد، فمن هذا المنطلق ينظر الى هذه الظاهرة كحالة طبيعية، بمعنى آخر كثقافة مقبولة، ويجعل من مهام الاجهزة المختصة في مواجهة الفساد امرا اصعب.

بجانب عدم فعالية مؤسسات الدولة لقضية الفساد، كان للمجتمع المدني ايضا دورا هامشيا. عدد المنظمات الغير الحكومية التي خصصت مهامها لمسألة مكافحة الفساد قليل، هذا باضافة الى ان عمل المنظمات الغير حكومية في الاقليم لها خبرة قصيرة المدى و تحتاج الى تنمية قدراتها. في جانب آخر فان عدم وجود علاقة مؤسسية وعلى اساس التعاون بين المنظمات و السلطات العامة، جعلت من تأثير المنظمات على هذه القضية قليلة جدا. اضافة الى هذا الدور الهامشي، تجري فعاليات مختلفة من قبل منظمات المجتمع المدني، فمثلا حملة الشفافية والمساءلة، هي احدى المبادرات المدنية. تنفيذ معاهدة المشاركة والتنمية بين السلطات العامة و المنظمات الغير حكومية كتابع لقرار 5 لسنة 2013 الصادرة عن البرلمان، يكون سببا جيدا لتنشيط دور المنظمات وتعاون مؤسسات الدولة لمواجهة الفساد.

من الواضح ان مسألة الفساد يثار في القنوات الاعلامية بكثرة، بحيث ان منظمة مدنية تسمى (ستوب) لديها مشروع لتوثيق التغطيات الاعلامية الخاصة بقضايا الفساد. الاثارة الاعلامية لقضايا الفساد اثرت بشكل او بآخر على النظر الى الفساد كظاهرة ثقافية وطبيعية، وذلك لانه لم تجري متابعات من الجهات المسؤولة لاية قضية كانت قد اثرت من قبل الاجهزة الاعلامية، او لم تكن لها اية نتائج. بسبب وجود نوع من التقاسم



السياسي والحزبي بين القنوات الاعلامية، في اغلب الاحيان لا تؤخذ التغطيات الاعلامية بنظر الاعتبار، ولكن ينظر اليها كموضوع اعلامي ضد المخالفين السياسيين. مع الاسف التغطيات الاعلامية اقل حرفية والمتابعات الاعلامية والمصادر الموثوقة ليست اللاعب الرئيسي في تلك التغطيات. ولربما يكون عدم تنفيذ قانون الحصول على المعلومات وقانون الصحافة سببا رئيسيا آخر بجانب تحزب الاجهزة الاعلامية.

كما نرى فان مسألة الفساد موجودة بشكل ملحوظ ومتفشي في العلاقات المتنوعة، على المستويات المالية والادارية، القانونية والسياسية، الفردية والمؤسسية. تحتاج الى بذل الجهود الشاملة من شتى الجهات، يمكن ان تكون صياغة استراتيجية وطنية لمكافحة الفساد، احدى المحاولات الاساسية لجمع الجهات المعنية وتوحيد قدراتها تحت مظلة خطة مشتركة ومنظمة.

## 2. امثلة مقارنة

في هذا الجزء نستعرض الامثلة من بعض الدول للتعامل مع ظاهرة الفساد، ونؤكد على استراتيجياتهم ضد الفساد، بغرض الاستفادة من التجارب الناجحة لبلدان اخرى واخذ الدروس من فشلهم. نستعرض فيما يلي حالات تلك الدول:

### كوسوفو

كوسوفو من الدول التي تتشابه من عدة جوانب مع العراق واقليم كردستان، من حيث تعدد القوميات والديانات فيها، وتعرضها للحرب والصراعات الداخلية، هذا بالاضافة الى انها دولة ما بعد الحروب، مثله كمثل العراق واقليم كردستان. كوسوفو بعد استقلالها اصبحت صاحبة ثلاث استراتيجيات ضد الفساد، اولها من 2004 الى 2007، و الثانية من 2009 الى 2011، و الثالثة من 2012 الى 2016. اي الاستراتيجية الاولى لثلاث سنوات والثانية لاربع والثالثة لخمس سنوات، ولكن تجري تقييم ومراجعة خطة عمل الاستراتيجية بعد سنتين.

في كوسوفو تم تأسيس وكالة مكافحة الفساد بقانون وحددت مسؤولياتها بقانون مكافحة الفساد 2004/34، ولكن بدأ العمل به في 2006، احدى مهامها عبارة عن اعداد استراتيجية لمكافحة الفساد، وتقوم بهذا العمل بالتعاون مع المؤسسات المعنية الاخرى ومع منظمات المجتمع المدني. حسب قائمة منظمة الشفافية الدولية لسنة 2014، كوسوفو تحتل المرتبة 100 من الدول الـ175 في تلك القائمة، ولها 33 نقطة من 100. مقارنة بالعراق و نقاطه الـ16 واحتلاله المرتبة 170، فأن وضع كوسوفو يعتبر احسن الى حدما.

حسب تقرير مفوضية الاتحاد الاوروبي النهائي لسنة 2011 لتقييم تقدمات كوسوفو، احرزت هذه الدولة بعض التقدم بعد العمل على استراتيجيات مكافحة الفساد. يتم مراقبة تنفيذ الاستراتيجيات من قبل وكالة مكافحة الفساد. والوكالة تراقب ايضا تنفيذ قانون منع تضارب المصالح في تطبيق الوظائف العامة، التي تعتبر من القوانين التي صدرت بعد تنفيذ استراتيجيات مكافحة الفساد. وبنفس غرض مكافحة الفساد تم اصدار قوانين اخرى، منها قانون الكشف عن املاك المسؤولين، قانون كشف الهدايا للمسؤولين، قانون الحفاظ على مبلغ المعلومات، وقانون المشتريات العامة.

بعض من التقدم الذي احرز هو: تحديد منسق مكافحة الفساد في المكتب الدولي للدعاء العام، و تم تعيين مدعي عام في كل مكتب محلي للدعاء العام لقضايا مكافحة الفساد، هذا اضافة الى تحسين العلاقة بين المدعين العامين. تم اتهام مجموعة من المسؤولين البارزين و السياسيين في الدولة من قبل جماعة من القضاة المحليين بتنسيق مع القضاة الاوروبيين. رفع رواتب القضاة، تكملة عملية تغيير الاماكن و تغيير القضاة يعتبر خطوة ايجابية لمنع الفساد داخل السلطة القضائية.

في سنة 2011 وفي حملة الكشف عن ثروات المسؤولين و التي اعلنت عبر الانترنت ايضا، 96% من المسؤولين اي 1830 مسؤول كشفوا عن ثرواتهم، ولم يكشف 84 مسؤول فقط عن ثرواتهم، وقد تم فتح ملفات لهم. يبدو انه كان للحملة و نشرها عبر الانترنت تأثيراتها على ازدياد اعداد المسؤولين اللذين كشفوا عن ثرواتهم، كاسلوب من اساليب منع الفساد. ماعدا هذا قد تم تسليم بعض قضايا الفساد في كوسوفو الى المحاكم و تم البث فيها. و قام وكالة مكافحة الفساد بتوسيع حملاتها التوعوية عن طريق الحملات والتدريب الهادف. حسب تقرير المفوضية الاوروبية ، فان وكالة مكافحة الفساد في كوسوفو لها القدرة الكافية على تنفيذ مهامها.

مع كل هذا التقدم، فان كوسوفو امام تحد كبير لمواجهة الفساد. ولا تزال القدرات والخبرة للتحقيق في هذا النوع من جرائم الفساد محدودة. يجب على السلطة القضائية اتخاذ خطوات استباقية ووقائية لمنع الفساد. يجب ان يتحسن التعاون فيما بين وكالة مكافحة الفساد، الشرطة والادعاء العام. فلحد الان تظهر الكشف عن ثروات المسؤولين عدم تناسب بين الثروات المعلنة والدخل الحقيقي . غالبية الاحزاب السياسية الى الان يرسلون التقارير المطلوبة بشكل غير متكامل الى مكتب تسجيل الاحزاب السياسية. هناك تقدم كما سبق ذكره في تحسين الاطار القانوني والمؤسسي، ولكن الفساد لا يزال قائما بشكل ملحوظ، في مجال التعليم والصحة مثلا ، ويعتبر تحديا كبيرا للاجهزة المعنية في مواجهة الفساد، مع وجود نقص في التنفيذ والارادة السياسية الحقيقية.

اخيرا يجب ان نتحدث قليلا عن المحتوى وعملية صياغة استراتيجية مكافحة الفساد في كوسوفو، لانه كما راينا كانت لها تاثير نسبي على مواجهة الفساد في تلك الدولة. البنية الاستراتيجية لمكافحة الفساد في كوسوفو لسنوات 2012 الى 2016 كتبت على اساس المبادئ الاستراتيجية المكتوبة سابقا، لكن بعد تقييم الاستراتيجية السابقة و توصية المؤسسات المعنية لتحديد اولوياتهم الحالية وتعريف المشاكل المتعلقة بظاهرة الفساد. والمعايير التي لم تنفذ في خطة العمل السابقة تمت صياغتها بشكل اخر في الاستراتيجية الجديدة لتكون قابلة للتنفيذ ايضا.

المبادئ الرئيسية لمكافحة الفساد في كوسوفو هي:

سيادة القانون واحترام حقوق الانسان والحريات الاساسية

الارادة السياسية لمواجهة الفساد

مسؤولية المؤسسات لتنفيذ الاستراتيجية وخطة عملها

الحوكمة الرشيدة، المسائلة، الشفافية والنزاهة

الحياد السياسي

النشاط والمهارة

التعاون بين المؤسسات

اشراك المجتمع المدني

التقييم الذاتي

اتجاه واولويات الاستراتيجية الجديدة

المستوى المنخفض لثقة المواطنين بالمؤسسات،

بناء ثقة المواطنين بالمؤسسات عن طريق تطبيق الشفافية، استحصال المعلومات، الحرفية والاستقلال

تشجيع السياسة الوقائية واليات النصيحة،

يجب ان يظهر المؤسسات قولا وعملا لانه يتحملون مسؤولية مواجهة الفساد، يجب ان تجري الحملات و

التدريب لاخلاقيات النزاهة .

رفع مستوى تنفيذ القانون،

بجانب الحاجة الى الارادة السياسية لتنفيذ القوانين، يجب ان يتم توفير الموارد البشرية والمالية والبنى التحتية لتكون نشطا وفعالة .

مراجعة سياسة العقوبات لتتناسب وتكون اكثر فاعلية،

في هذا النطاق يجب الاهتمام بمؤسسات كالشرطة، الضريبة والجمارك، الادعاء العام والمحاكم. التحديات ليست سهلة حين يكون زيادة استقلال القضاة ضروريا، مع البث في القضايا المتراكمة التي لم تصدر قرار بشأنها لنظهر فعالية السلطة القضائية. يجب ان يعزز الادعاء العام تعاونها مع الشرطة ووكالة مكافحة الفساد في اجراء التحقيقات واعمالها. يجب اظهار ان القانون مهم ومساوي للجميع، ويجب الاستيلاء على الثروات التي جمعت بشكل غير قانوني.

علاقة التعاون مع المجتمع الدولي والمجتمع المدني،

هذه العلاقات مهمة لتحسين المعايير وتعزيز المراقبة لتنفيذ معايير استراتيجية مكافحة الفساد.

قد صيغت الاهداف في استراتيجية كوسوفو باسلوبين. يوجد خمسة اهداف افقية بشكل شامل و دون اعتبار للقطاعات، ولكنها انبثقت من المشاكل المتعلقة بظاهرة الفساد الموجودة بشكل عام في المؤسسات، والاهداف الافقية هي:

1. تنمية النزاهة، المساءلة والشفافية في المؤسسات العامة ورفع ثقة المواطنين بها.
2. ترويج الثقافة العملية الرشيدة وبناء عدم التسامح تجاه الفساد في العلاقة بعملية الخصخصة.
3. تفعيل علاقة التعاون بين القطاعات والمؤسسات، وبناء الية تنسيق فعالة للكشف عن الفساد، اجراء التحقيق والابلاغ عنه.
4. زيادة تنفيذ المعايير الدولية ضد الفساد في الاطار القانوني والمؤسساتي.
5. تشجيع المراقبة النشطة الخارجية لتنفيذ استراتيجية مكافحة الفساد وتحسين علاقة التعاون مع المجتمع المدني

وبعدها تم استعراض الاهداف العمودية حسب القطاعات،القطاعات التي اعطيت لها الاولوية، تم تحديد بعض الاهداف المتعلقة بمشاكل ذات القطاع.في البداية تم وصف ظاهرة الفساد في القطاع بصورة كاملة، بعد ذلك تم صياغة اهداف خاصة لها بغرض معالجة تلك المشاكل. لان لكل مجتمع وقطاع مشاكل خاصة بها، وسنذكر هنا اسم القطاعات فقط مع اشارة ملخصة الى الاهداف:

## 1. القطاع السياسي، الاهداف:

- تحسين الاطار القانوني للدعم المالي للحزب السياسية، اضافة الى تحسين التقارير المالية المتعلقة بالحملات الانتخابية.
- تقليل الفراغ والاختلاف بين الكشف عن ثروات المسؤولين ومصدر تلك الثروات .
- تفعيل مراقبة البرلمان لسياسات مكافحة الفساد.
- شفافية اكثر في تحديد وظائف المديرات في المؤسسات الحكومية

## 2. الحكومة المحلية، الاهداف:

- تنمية النزاهة والمهنية في الحكومات المحلية.
- تنمية الشفافية في اعمال الحكومات المحلية وتشجيع مشاركة المجتمع المدني
- ضمان المسؤولية والمساءلة لتنفيذ مكافحة الفساد على الصعيد المحلي

## 3. الادارة المركزية (المؤسسات المركزية)، الاهداف:

- بناء ادارة مهنية عامة، بعيدة عن التدخلات السياسية
- تسهيل الكشف عن اي عمل غير قانوني في المؤسسات العامة وضمان الحفاظ على حقوق الاشخاص الذين يوفر المعلومات حسب المعايير العالمية
- تنفيذ القواعد الاخلاقية في المؤسسات العامة ومواجهة المحسوبية
- توفير اجراءات مكافحة الفساد الخاصة بمجالات الصحة، التعليم، الضريبة والدخل، البيئة والتخطيط

## 4. المؤسسات الخاصة بتنفيذ القانون، الادعاء العام، القضاء، الاهداف:

- رفع مستوى فعالية اجهزة الشرطة، الادعاء العام والقضاء في منع والكشف عن ومواجهة الفساد
- تحسين المهنية والاستقلال لاجهزة الشرطة، الادعاء العام والقضاء
- اجتثاث الفساد داخل مؤسسات الشرطة، الادعاء العام والقضاء والاصلاحيات (السجون)
- تحسين وتنفيذ اليات عقابية صارمة في مكافحة الفساد

## 5. المالية العامة، المشتريات العامة. الاهداف:

- الشفافية، الفعالية والعقلانية في المصروفات العامة والهبات
- منع الفساد وسوء استعمال الثروات العامة وتنفيذ نفس الاطار القانوني لمكافحة الفساد على المالية العامة
- منع ومواجهة الفساد في المشتريات العامة

## 6. القطاع الخاص والبيئة التجارية. الاهداف:

- تقليل مخاطر الفساد عن طريق تحسين تعليمات تسجيل الشركات

▪ تفعيل وزيادة الجهود المشتركة لمواجهة الفساد بين القطاع الخاص، القطاع العام والمجتمع المدني

▪ تعزيز وتنفيذ اخلاقيات العمل والتجارة

7. المجتمع المدني والاعلام. الاهداف:

▪ تعزيز التعاون بين المؤسسات العامة والمجتمع المدني لمراقبة وتنفيذ سياسات مكافحة الفساد

▪ دعم مشاركة المجتمع المدني في عملية صنع القرار في المؤسسات العامة و دعم صحافة المتابعة والاعلام التحقيقي

▪ رفع مستوى التعاون بين المؤسسات العامة والمجتمع المدني والاجهزة الاعلامية لرفع الوعي حول الفساد

▪ تفعيل التعاون بين الجهات المعنية والمؤسسات الدولية وتفعيل الاليات لتنسيق الاطار القانوني لمكافحة الفساد

قد تم تخصيص جزء خاص من الاستراتيجية باهمية العلاقات والتعاون الدولي والاقليمي، وتم وضع بعض الاهداف لهذا الجزء:

- المشاركة الفعالة في أنشطة المنظمات الدولية و الاقليمية، والمبادرات في مجال مكافحة الفساد
- تشجيع تنفيذ اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الفساد، وتحديد التسلسل الزمني و الاستراتيجية لتنفيذ معاهدة المفوضية الاوروبية للقوانين المدنية و الجنائية ضد الفساد
- تعزيز التعاون التنفيذي مع البلدان والمنظمات الاخرى ، بغرض تعزيز القدرات الداخلية لمواجهة الفساد في العالم
- زيادة وتحسين التعاون الثنائي عن طريق تنفيذ الأنشطة الملموسة ضد الفساد

آليات المراقبة والتقييم:

- وكالة مكافحة الفساد بالتعاون مع مراكز التنسيق للمؤسسات التي تقع على عاتقها تنفيذ بعض الاجراءات حسب الاستراتيجية وخطة العمل وبالتعاون مع المجتمع المدني، بعد ثلاثين يوما من اقرار الاستراتيجية وخطة العمل، تفاصيل خطة العمل السنوية لتنفيذ الاجراءات.
- تقوم وكالة مكافحة الفساد ومراكز التنسيق باعداد تقارير مراقبة حول فعالية الاجراءات المقررة.
- انشاء مؤسسة التنسيق فيما بين مؤسسات مواجهة الفساد، حسبما جاء في الاستراتيجية، مناقشة المسائل و الاجراءات المعقدة و يتم صياغة خطة لتنفيذها، بالاخص الاجراءات التي تشمل مجموعة من القطاعات

- حول تنفيذ الاجرائات الخاصة ببرامج التعليم والتدريب ضد الفساد، في مدة ثلاثين يوماً بعد اقرار الاستراتيجية وخطة العمل، يجب على وكالة مكافحة الفساد رسم خطة تنفيذية سنوية بالتعاون مع المجتمع المدني والمجتمع الدولي.
- ترسل المؤسسات المعنية تقاريرها حول تنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل كل ستة اشهر الى وكالة مكافحة الفساد، ولكن يجب على المؤسسات اعلام المؤسسات دائماً حول الخطوات ووضع تنفيذ الاستراتيجية، لهذا فبجانب التقرير السنوي لوكالة مكافحة الفساد الى برلمان كوسوفو، يقوم بتنفيذ مجموعة من الانشطة الاخرى بغرض التنبيه وتعزيز ثقة المواطنين بسياسات مكافحة الفساد، يمكن ان تشمل النشاطات على ما يلي :
- اقامة مؤتمرات صحفية ، خاصة للقنوات الاعلامية بغرض الترويج لسياسات مكافحة الفساد ، ويكون مثلاً في اليوم العالمي لمكافحة الفساد في الشهر الثاني عشر.
- تنظيم مؤتمر دولي بغرض رفع مستوى الوعي تجاه اهمية القضية وتنبيه المواطنين حول النتائج والتقدم في مجال مكافحة الفساد.
- تحسين وتحديث الموقع الالكتروني لوكالة مكافحة الفساد ونشر الوثائق المحلية والدولية الضرورية والمهمة.
- نشر مقالات واعمدة للمناقشة حول اجراءات مكافحة الفساد التي جاءت في خطة العمل.

بعد سنتين يجب على وكالة مكافحة الفساد ان تراجع خطة العمل واخذ الاحتياجات والاولويات الجديدة بنظر الاعتبار، لتضمنها في خطة العمل .

في نهاية مدة الاستراتيجية يجب تقييم تاثيرها في جهود مكافحة الفساد في كوسوفو ، بقصد اعداد الاستراتيجية المقبلة، وتقوم بهذا العمل وكالة مكافحة الفساد بالتعاون مع المؤسسات المعنية.

### 3. تحليل لوضع اقليم كردستان

اغلب البلدان التي تعاني من مشكلة الفساد المتفشي فيها، تعاني ايضا من مشكلة تنفيذ القانون. هذا اذا لم نتحدث عن نواقص الاطار القانوني. بمعنى اخر نستطيع القول ان ظاهرة الفساد مرتبطة بعدم فعالية مؤسسات الدولة في تنفيذ القوانين ، اضافة الى الرغبات والمصالح الخاصة بالاشخاص. ولكن اذا تم تنفيذ القوانين كما هي مع وجود نظام رقابي فعال في ادارة الدولة، فحينها يبتعد الاشخاص رغماً عنهم عن سوء استعمال السلطة والمكانة الخاصة بهم، خاصة اذا كان هناك نظام عقابي فعال.واقليم كردستان تعتبر احدى النماذج ذات المستوى المنخفض في تنفيذ القوانين، وهذا ما ادى الى اضعاف دور المؤسسات الرقابية والعقابية.

ان عدم تنفيذ القوانين في كل بلد لها اسبابها، في اقليم كوردستان يعتبر التدخل السياسي والحزبي في المؤسسات سببا رئيسيا، ولكن هناك اسباب اخرى ايضا كعدم الخبرة وعدم القدرة، عدم وجود التعاون الضروري والمنظم بين المؤسسات المعنية لتطبيق القوانين ، ضعف الجهات الرقابية. مشكلة استقلال المحاكم، انخفاض مستوى الاستقلالية والفعالية الاعلامية، انخفاض مستوى مشاركة المجتمع المدني والمواطنين في صنع القرار والمعرفة بامور المؤسسات. يعتبر كل هذا من التحديات الرئيسية التي اصبحت عائق امام كافة جهود مواجهة الفساد في اقليم كوردستان، هذا اذا لم نذكر نواقص الاطار القانوني وعدم تناسب القوانين مع بعضها.

ماهي الخبرة التي نستطيع الرجوع اليها؟ في اقليم كوردستان تشكلت وبقرار من رئيس الاقليم لجنة مختصة ووقتيية لقضية الاصلاح او مواجهة الفساد لعدة مرات، ولكن لم يؤدي اي من هذه الجهود الى نتائج يذكر، وكان لهذا تائيرا سلبيا على ثقة المواطنين تجاه اية محاولات اصلاحية في مواجهة الفساد. لذلك بدلا من تشكيل لجان وقتية، من الاحسن تفعيل المؤسسات المختصة بالاصلاح ومواجهة الفساد والمؤسسات الرقابية، اضافة الى ان تشكيل اللجان الوقتية خارج المؤسسات المختصة يؤدي الى اثاره الشكوك حول اعمال المؤسسات الخاصة بمواجهة الفساد.

ليس لاقليم كوردستان مشكلة في وجود المؤسسات الضرورية لمواجهة الفساد ولكن المشكلة في تفعيل المؤسسات والعلاقات التعاونية بينها . اضافة الى دائرة التنسيق والمتابعة التي من مهامها متابعة تنفيذ قرارات الحكومة في الوزارات، يوجد لدى حكومة الاقليم مكتب الحوكمة والنزاهة التي تعمل لحكومة نشيطة وشفافة. بجانب لجنة نزاهة البرلمان هناك مؤسستين اخريين بالبرلمان بشكل او باخر، وهن ديوان المراقبة المالية والهيئة العامة للنزاهة. ولدى الحكومة الادعاء العام اضافة الى المحاكم ومجلس القضاء، ولكن الادعاء العام مرتبط بوزارة العدل، بمعنى انه جزء من حكومة الاقليم . ويمكن اعتبار هذا من مشاكل الاستقلالية. كانت هناك جهود سابقا لفصل الادعاء العام عن وزارة العدل عن طريق تعديل قانون الوزارة، ولكن وزارة العدل اي الحكومة لم تبد عن رضائها. على اية حال اذا تم تنشيط هذه المؤسسات المختصة والتنسيق الكامل بينها ستتطيع مواجهة الفساد بشكل افضل. ويمكن ان يعطى دور التنسيق في مسألة مواجهة الفساد للهيئة العامة للنزاهة، لان دور مكافحة الفساد اعطيت لها بحكم القانون.

هنا يجب علينا ان نتحدث عن دور البرلمان في اقرار استراتيجية لمكافحة الفساد و مواجهته بصورة عامة. لان البرلمان باقراره لاستراتيجية مكافحة الفساد و خطة عمل ضد الفساد لاتعطي الاستراتيجية قوة قانونية اكثر فقط، ولكنها تعبر عن نوع من الاجماع السياسي والوطني على عملية مواجهة الفساد، وهذا في حين تأييدها من قبل اغلبية الاطياف البرلمانية. هذا الاجماع والتأييد البرلماني يكون سببا في تنفيذ افضل



للاستراتيجية. ومن جانب آخر يلزم البرلمان نفسه بمراقبة تنفيذ الاستراتيجية. ولو ان مراقبة التنفيذ بشكل عام يقع على عاتق الهيئة العامة للنزاهة، ولكن يمكن ايجاد نوع من التنسيق بين اللجان المختصة في البرلمان، مثل لجنة النزاهة، المالية والقانونية لقضية الفساد. وفي نفس الجانب فان البرلمان كمؤسسة رقابية يجب ان تحاول تكثيف جهودها لتنفيذ مجموعة من القوانين المهمة التي لا يتم العمل بها كما ينبغي، وقد تساعد تلك القوانين بشكل او بآخر في ترسيخ مبادئ الشفافية ومنع سوء استعمال السلطة، فمثلا قانون الحصول على المعلومات، قانون انشاء مجلس الخدمة، معاهدة المشاركة والتنمية بين السلطات العامة والمنظمات الغير حكومية (قرار البرلمان رقم 5 لسنة 2013)، ويكون هناك واجب آخر على عاتق البرلمان في مواجهة الفساد وهو عبارة عن تعديل او تنسيق القوانين المعمول بها مع استراتيجية مكافحة الفساد، او لربما يكون هناك حاجة الى اقرار قوانين جديدة لمنع الفساد و تعميق مبادئ الشفافية.

#### 4. اقتراح عملية استراتيجية لمكافحة الفساد

بحسب المعلومات و التحليلات المذكورة آنفا، وجود استراتيجية ضد الفساد يكون مساعدا في مواجهتها في اقليم كوردستان. ولكن لصياغة استراتيجية لمكافحة الفساد مناسبة لاقليم كوردستان يمكن ان يتوقع منها تأثيرات ايجابية، يجب مراعاة مجموعة من الشروط:

1. قبل كل شيء يجب ان تكون الاستراتيجية محلية، بمعنى ان تكون منبثقة من المشاكل المتعلقة بظاهرة الفساد في مؤسسات الاقليم.
2. تشترك كل الجهات المعنية في صياغتها و اقرارها.
3. تحصل على الاجماع السياسي والمؤسسي.

باخذ الشروط اعلاه بنظر الاعتبار نستطيع تحديد الجهات الرئيسية لعملية مكافحة الفساد. حول من او ما المؤسسات التي تشارك في عملية صياغة الاستراتيجية لمكافحة للفساد وبعدها تشترك ايضا في مواجهة الفساد، يجب ان ننظر الى مسألة المشاركة بنظرة وطنية، لان الاستراتيجية ستكون وطنية والمواجهة ستكون مسؤولية الجميع، هذا ما عدا ان ظاهرة الفساد يوجد و بشكل مستشري و متفشي في كل الجوانب. مع هذا يجب ان لا تنسى الدور الخاص لكل مؤسسة، خاصة المؤسسات ذات المسؤوليات القانونية في مواجهة الفساد. نذكر فيما يلي اسامي المؤسسات التي تحمل بشكل مباشر واجب مواجهة الفساد، اضافة الى تحديد الدور الرئيسي لكل مؤسسة لعملية صياغة الاستراتيجية و مواجهة الفساد:

1. برلمان كوردستان، وخاصة لجان النزاهة والمالية والقانونية دور مهم في عملية صياغة وقرار ومراقبة الاستراتيجية، اقرار الاستراتيجية في البرلمان يعطيها بعدا وطنيا ودعما قانونيا. اضافة الى ان اعادة تنظيم الاطار القانوني لمكافحة الفساد يعتبر المهمة الرئيسية للبرلمان، وبلاشك بالتنسيق مع الجهات المعنية.

2. قد تم اسناد مهمة مكافحة الفساد وبموجب القانون الى الهيئة العامة للنزاهة، لذلك اضافة الى دور الهيئة في صياغة وبعدها مراقبة تنفيذ الاستراتيجية، تستطيع لعب دور التنسيق بين المؤسسات المشاركة في عملية مواجهة الفساد.

3. ديوان الرقابة المالية، المهمة المسنة اليه بموجب القانون هي مراقبة مصروفات مؤسسات الدولة وكيفية صرف ميزانية الدولة. وجزء كبير من الفساد تحدث في هذا المجال. لهذا للهيئة علاقة مباشرة بعملية مواجهة الفساد، في الصياغة والمراقبة كليهما.

4. السلطة القضائية، المجلس القضائي وبالاخص الادعاء العام، لها مهمة تنفيذ القوانين والمحافظة على سيادة القانون، اي قضية فساد يجب ان يتم تحريكها من قبل الادعاء العام ويبت فيها من قبل المحاكم، لذلك فالسلطة القضائية لها علاقة مباشرة مع عملية مواجهة الفساد ويجب ان تشارك في صياغة وتنفيذ استراتيجية مكافحة الفساد.

5. حكومة اقليم كوردستان، وبالاخص وزارة المالية ودائرة التنسيق والمتابعة، مع مكتب الحوكمة والنزاهة. من الواضح ان كافة مؤسسات الحكومة تعتبر اهدافا لعملية مواجهة الفساد، مثلا الشرطة، ولكن المؤسسات التي تمت تسميتها جهات مسؤولة مباشرة عن مواجهة الفساد وترسيخ مبادئ الشفافية والحوكمة الرشيدة. وزارة المالية مسؤولة عن تنفيذ السياسة المالية للحكومة والمصروفات، لذا تستطيع لعب دور في منع الفساد. ودائرة التنسيق والمتابعة مع مكتب الحوكمة و النزاهة يستطيعون المتابعة ومراقبة تنفيذ القرارات والقوانين لتقوم المؤسسات والدوائر بتنفيذ اعمال المواطنين بشكل اكثر نشاطا.

6. المجتمع المدني والاعلام (المواطنون). عنما نأتي باسم المجتمع المدني والاعلام بجانب اسم المواطنين لا نقصد ان المجتمع المدني والاعلام تمثل المواطنين بالضرورة، مع انها تعتبر قناة او جسر علاقة بين المواطنين والمؤسسات، ولكن للمجتمع المدني والاعلام القدرة على الرقابة وابداء تعاون مهم في عملية مواجهة الفساد. هذا بالاضافة الى دورهم المهم في حملة التوعية ضد الفساد والكشف عنه، بجانب تقييم اداء المؤسسات في مواجهة الفساد.

بعد تعيين اللاعبين الرئيسيين في عملية مواجهة الفساد، يجب عليهم جميعا المشاركة في المراحل المختلفة لاستراتيجية مكافحة الفساد. الصياغة، التنفيذ، المراقبة، التقييم، لذلك يجب تشكيل لجنة مشتركة من ممثلي الجهات الرئيسية للمرحلة الاولى التي هي صياغة الاستراتيجية، بغرض اعداد المسودة الاولى. ويكون هذا

العمل بالتنسيق مع والرجوع الى كافة الجهات المعنية. ومن الافضل ان يتم تقسيم مرحلة صياغة الاستراتيجية الى ثلاث خطوات، صياغة المسودة الاولى، عملية الاستشارة، اقرار الاستراتيجية.

#### اعداد المسودة الاولى

في هذه الخطوة يجب على اللجنة المشتركة الطلب من المؤسسات المعنية بمواجهة الفساد لكي يحددوا مشاكلهم واولوياتهم لمواجهة الفساد، لكي يتم تخصيص مكان لها في صياغة الاستراتيجية، بهذا الشكل تستطيع الاستراتيجية ان تكون محلية و تجعل من المشاكل الحقيقية للمؤسسات اهدافها الرئيسية. وبلا شك يجب اخذ المعايير العالمية بنظر الاعتبار في هذه الخطوة والاستفادة من التجربة والخبرة الدولية. تحتاج هذه الخطوة الى مجموعة من الاجتماعات وورش العمل لصياغة المسودة الاولى.

#### مرحلة الاستشارة

يجب ان تمر المسودة الاولى بعملية استشارية ليتم اغناؤها و تعبر بالنتيجة عن المطالب العامة. لكي نلتزم بالمبادئ الديمقراطية، يجب ان يتم انزال المسودة الاولى الى الجماهير بحيث يتسنى لاکثر شرائح المجتمع ان تعبر عن آرائها نحو المسودة. كما يجب ان تدار ورشة عمل في كل محافظة لهذا الغرض لتلقي آراء المجتمع المدني و المسؤولين المحليين، وبعدها يجب عقد مؤتمر لتوحيد الآراء.

#### اقرار الاستراتيجية

تتكون هذه الخطوة من قسمين، القسم الاول عبارة عن اقرار النسخة النهائية في اللجنة المشتركة، بمعنى انه بعد تلقي الآراء في عملية الاستشارة و المؤتمر النهائي، يجب ان ترجع اللجنة المشتركة الى الجهات المعنية لاعداد النسخة النهائية من الاستراتيجية. والقسم الثاني عبارة عن حملات ضغط تجعل من المؤسسات التي من المقرر ان تصدق رسميا على الاستراتيجية اهدافا لها. لاقرار استراتيجية مكافحة الفساد في اقليم كردستان من المستحسن ان يتم اقرارها من قبل حكومة الاقليم وبعدها من البرلمان. ولكن يجوز اقرارها من قبل احدي هاتين المؤسستين ايضا. الانشطة في هذه الخطوة عبارة عن عمل جماعات الضغط والزيارات.

#### التنفيذ، المراقبة والتقييم

بعد اقرار الاستراتيجية بشكل رسمي، يبدأ مرحلة التنفيذ و مراقبة التنفيذ. من الواضح ان واجب التنفيذ تقع على عاتق الجميع. اي كافة المؤسسات التي اصبحت هدفا و حدد لها الواجبات و المسؤوليات. هذا بالاضافة الى ضرورة تحديد الجهات المسؤولة والمشاركة في تنفيذ الانشطة والاجراءات. ولكن بلا شك المؤسسة التي

يجب ان تنسق لتنفيذ الاستراتيجية و تراقب تنفيذها هي الهيئة العامة للنزاهة بحكم مهامه القانونية والمؤسسية، وهذا بالتنسيق مع كافة الجهات المعنية. ويجب ان لاننسى ان البرلمان كمؤسسة رقابية رسمية تشارك في مجموع عملية مواجهة الفساد.

ويجب ان يكون هناك نظام مراقبة لهذا الغرض، وهذا عن طريق نظام ارسال تقارير بين الجهات المعنية بتنفيذ خطة العمل والهيئة العامة للنزاهة، فمثلا الجهات المنفذة ترسل تقاريرها الفصلية عن تنفيذ الانشطة والاجرائات الى الهيئة العامة للنزاهة و الهيئة تقوم بالمتابعة والتقييم. ويجب ان يكون للهيئة العامة للنزاهة تقريرها السنوي حول تنفيذ وتقييم الاستراتيجية. اضافة الى اجراء تقييم عام للاستراتيجية كل سنتين ومراجعة خطة العمل لتناسب مع الظروف المستجدة.

# استراتيجية مكافحة الفساد في إقليم كردستان

سنة ٢٠١٧ إلى سنة ٢٠٢١

## بداية و مقدمة

يجري الحديث عن الفساد في إقليم كردستان بشكل رسمي وغير رسمي، أي على الصعيد الإعلامي، السياسي والمؤسساتي. وإن بحث مسألة ومشروع الاصلاح لمكافحة الفساد تواجدت في أجندة البرلمان والحكومة خلال السنوات الأخيرة. إن تأسيس هيئة النزاهة سنة ٢٠١٣ دلالة على وجود الفساد والسعي لمكافحته، لأنه حسب ذلك القانون الذي تأسست عليه هيئة النزاهة (المرقم ٣ لسنة ٢٠١١، المعدل بالقانون المرقم ٤ لسنة ٢٠١٤)، الهدف من تأسيس الهيئة هو من أجل مكافحة الفساد.

يعتبر العراق من أسوء الدول التي ينتشر فيها الفساد حسب تقرير المنظمة الدولية للشفافية، وبما أن إقليم كردستان جزء من العراق فإن إشارات تلك المنظمة سواء قلّت أو كثرت، جديرة بالتوقف عندها. وفي ملحق الشفافية الدولية لسنة ٢٠١٥، يأتي العراق في المركز ١٦١ من مجموع ١٦٧ دولة العالم، بمعنى أن هناك فقط ٦ دول أسوأ من العراق.

بأية حال، وإن كان هذا الملحق غير صحيح بالنص بالنسبة لإقليم كردستان، و لكننا نأخذ هذه النتائج بعين الاعتبار. لأن الفساد في إقليم كردستان، هو أحد الأسباب الرئيسية التي تقف عائقا امام تقدم المؤسسات والمجتمع بشكل عام. ومن ناحية أخرى فإن الفساد سبب في إفتقار العدالة الاجتماعية وتدمير النسيج والقيم الاجتماعية والإنسانية. إن مكافحة هذا الوباء بحاجة الى جهود كل الجهات وهو واجب على جميع الأطراف.

أصدرت لجنة وزارية في إقليم كردستان "سياسة حكومة إقليم كردستان لمكافحة الفساد"، حيث إنبثق عنها تشكيل عدة لجان إصلاحية لمكافحة الفساد من أجل إصلاح النظام القضائي، الإداري،

المشاريع والإعلام. ولأول مرة في إقليم كردستان تم تشكيل هيئة النزاهة سنة ٢٠٠٩، وفي سنة ٢٠١٠ باشر مكتب الحكم والنزاهة التابع لمجلس وزراء الإقليم أعماله، وكانت وظيفته عبارة عن العمل من أجل جعل الحكومة فعالة وشفافة، وتم إصدار (مبادرة إستراتيجية الحكم الصحيح والشفاف) بعد سنة من إنشاء هذا المكتب. وقد صادق برلمان كردستان على قانون الهيئة العامة للنزاهة في إقليم كردستان سنة ٢٠١١، حيث أنه طبقاً لذلك القانون، فإنه يجب تأسيس هيئة النزاهة وبحسب المادة الثالثة من القانون فإن الوظيفة الرئيسية لهذه الهيئة عبارة عن تثبيت آليات فعالة من أجل فرض مفهوم سيادة القانون، القضاء على ظاهرة الفساد ودعم الشفافية. وهكذا تم تأسيس هيئة النزاهة سنة ٢٠١٣. ولكن هذه الأطر القانونية والمؤسسية الموجودة حتى الآن لمكافحة ظاهرة الفساد لم تكن فاعلة، وهذا راجع إلى الخلافات السياسية، أسباب إدارية، مشاكل قانونية وانعدام الوعي اللازم.

كانت للخلافات السياسية آثاراً سلبية على الإرادة السياسية لمكافحة الفساد. عدم وجود العلاقات والتنسيق على أساس التعاون بين المؤسسات التشريعية والرقابية، التنفيذية والقضائية، وكذلك عدم وجود علاقة من ذلك النوع بين الأطراف المعنية بمكافحة الفساد، شكلت أرضية خصبة لاستمرار الفساد. وكذلك عدم وجود التخصصية والخبرة، التدريب والعناصر اللازمة، كانت اسباباً قوية لعدم فاعلية عملية مكافحة الفساد.

إن هذه الإستراتيجية التي قد دونت وفقاً للمعايير الدولية وفي ظل معاهدة الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (UNCAC)، وبدعم لوجستي من مؤسسة وستمنستر للديمقراطية (WFD)، هي محاولة للقضاء على تلك الأسباب والتأثيرات السلبية المذكورة، هي محاولة لصياغة رؤية وطنية لمكافحة الفساد بحيث تجمع كل الجهات المعنية تحت عدد من الأهداف والأسس المشتركة وتكون كخارطة طريق لمكافحة ظاهرة وثقافة الفساد. في هذه الإستراتيجية، يتم التعامل مع الفساد كظاهرة أساسية ومؤسسية، ولكن يتم التأكيد على وعي ومقدرة الأفراد في نفس الوقت. لقد تمت صياغة آليات مكافحة الفساد في هذه الإستراتيجية على أربع مستويات رئيسية: الوقاية وقطع السبل على الفساد، تنفيذ القانون، التدريب والتوعية، وكذلك التنسيق والتعاون بين الجهات المعنية، والتنسيق بين المؤسسات والمجتمع المدني.

مدة هذه الاستراتيجية خمس سنوات، سيبدأ العمل بها من بداية ٢٠١٧ حتى نهاية ٢٠٢١. عدا محتوى الاستراتيجية، فإن لها ملحقين يحددان سبل تنفيذ ومراقبة الإستراتيجية، وهما عبارة عن ملحق خطة التنفيذ وملحق المراقبة والتقييم.

## كيفية صياغة الإستراتيجية

لقد تم تطبيق طرق مختلفة لصياغة هذه الإستراتيجية، وقد كانت القاعدة الرئيسية أن تكون الإستراتيجية محلية، بمعنى أن يكون نابعا من المشاكل الداخلية والمشاكل المؤسساتية، هذا، بالإضافة إلى الإستفادة من التجارب و المعايير الدولية دون شك. وهناك قاعدة اخرى بحيث تشترك جميع الجهات المعنية بمكافحة الفساد بطريقة ما في صياغة الإستراتيجية، بمعنى آخر، أن تكون إستراتيجية وطنية.

إن عملية صياغة هذه الإستراتيجية تتضمن مجموعة طرق ومراحل مختلفة، وقد مرت بشكل عام بهذه المراحل:

### ١. زيارة الجهات المعنية والاجتماع بهم

إستهلت العملية في بدايتها بزيارة الجهات المعنية من أجل شرح المشروع وأخذ الموافقات المبدئية لأن يكونوا جزءا من عملية صياغة المشروع، وكذلك تعيين ممثلين لهم لعقد إجتماع موسع. إن الجهات التي تمت زيارتها وتم عقد اجتماعات معها هي: برلمان كوردستان وبالتحديد لجنتي النزاهة والمالية، دائرة التنسيق والمتابعة في مجلس الوزراء، مجلس القضاء، الإدعاء العام و مجلس الشورى في وزارة العدل، هيئة النزاهة، ديوان الرقابة المالية، وزارة المالية. بعد الزيارات، تم عقد اجتماع مشترك بين الجهات المذكورة والجهات ذات المصلحة، من أجل التباحث حول ضرورة وجود استراتيجية لمكافحة الفساد، كيف يجب أن تكون هذه الاستراتيجية وما هي المشاكل والعقبات التي تتضمنها. تم تنفيذ هذه الزيارات وعقد تلك الاجتماعات خلال شهري حزيران وتموز من سنة ٢٠١٥.

### ٢. إعداد بحث للخطوط العامة للإستراتيجية

منذ بداية بدء العملية وحتى بداية ٢٠١٧ يجري العمل على إعداد بحث يتناول الخطوط العامة لإستراتيجية مكافحة الفساد في إقليم كوردستان من قبل خبراء في المجال. هذا البحث الذي كان خارطة طريق لصياغة تلك الإستراتيجية، عدا عن أنها قراءة دقيقة لوضع إقليم كوردستان فيما يتعلق بمكافحة الفساد وكذلك التجربة الدولية في هذا المجال، فإن البحث تضمن مقترحات مركبة وأنموذجا معيناً لصياغة إستراتيجية مكافحة الفساد في إقليم كوردستان.

### ٣. تشكيل لجنة إعداد الإستراتيجية

في الشهر العاشر من سنة ٢٠١٥ تشكلت لجنة أصغر من الجهات المعنية لغرض إعداد مسودة الإستراتيجية بتمثيل هذه الجهات: هيئة النزاهة، ديوان الرقابة المالية، اللجان المعنية للبرلمان، مجلس الوزراء، مجلس القضاء، الإدعاء العام. الغرض من تشكيل هذه اللجنة هو تبادل المعلومات الخاصة بتلك المؤسسات بشكل مباشر عن طريق ممثليها. بدأت اللجنة إجتماعاتها بشكل دائم مع بداية ٢٠١٦، تم الاتفاق على كيفية العمل لصياغة الاستراتيجية، تركيب الاستراتيجية، ومدة الاستراتيجية. وقد تم العمل على صياغة الإستراتيجية مرحلة بمرحلة حتى نهاية ٢٠١٦. في البداية تم تدوين المسودة الأولية من قبل خبير محلي كان يقوم بالإشراف على عملية الصياغة، بعدها وفي إجتماع اللجنة، تتم مناقشتها من قبل ممثلي المؤسسات ويتم الاتفاق فيما بعد على الصيغة النهائية.

### ٤. توزيع استمارة الاستبيان

قبل البدء بصياغة الإستراتيجية، تم إعداد إستمارة استبيان، حيث تألفت من ٢٠ سؤالاً، كان محور الأسئلة عبارة عن المعوقات الرئيسية التي تواجهها المؤسسات في مكافحة الفساد، السبل المحلية للوقاية منه ومكافحته، الأطر القانونية، مستوى التنسيق بين المؤسسات، وكذلك مستوى التنسيق بين المؤسسات والاعلام والمجتمع المدني. وقد تم إرسال الاستمارة إلى المؤسسات العضوة في لجنة إعداد الاستراتيجية عن طريق ممثلي: هيئة النزاهة، ديوان الرقابة المالية، الإدعاء العام، مجلس الوزراء، مجلس القضاء. وقد تمت الإجابة عن الأسئلة من قبل ممثلي الأقسام المختلفة لتلك المؤسسات. وبشكل عام فإن هذه الإستمارات اعطت معلومات مهمة، وبيانات حول المحاور والأسئلة أعلاه أمام لجنة إعداد الإستراتيجية.

### ٥. مجموعات النقاش

إن شكلاً آخر من جمع المعلومات ومشاركتها مع الجهات المعنية في عملية الصياغة أمام لجنة إعداد الإستراتيجية، هي عبارة عن عقد عدد من مجموعات النقاش في تلك المؤسسات المعنية بمكافحة الفساد والعضوة في لجنة الإعداد أمام لجنة إعداد الإستراتيجية، وخصوصاً، هيئة النزاهة، ديوان الرقابة المالية، الإدعاء العام ومجلس الوزراء بمشاركة الأقسام المتنوعة لهذه المؤسسات في مجموعات النقاش تلك، والتي تم تقديمها في أشهر تشرين الأول وتشرين الثاني وكانون الأول من ٢٠١٦. تم الحصول على المعلومات اللازمة وخاصة من أجل خطة تنفيذ الإستراتيجية.



## ٦. ورقة السياسات

في مطلع المراحل النهائية لصياغة مسودة الإستراتيجية، تم تكليف عدة خبراء محليين لإعداد بعض من أوراق السياسات في ثلاث محاور إستراتيجية مكافحة الفساد: محور الأجهزة التنفيذية للقانون، محور التنسيق والتعاون مع المجتمع الدولي والمجتمع المدني، وكذلك المحور السياسي. كان الهدف من ورقة السياسات تلك هو الحصول على المعلومات الصحيحة لمقدمة المحاور المذكورة و لاقتراح الحلول لمعوقات كل محور في مكافحة الفساد.

## ٧. مقارنة المسودة بالتجارب الدولية

بعد إعداد مسودة الاستراتيجية، ومن أجل التأكد من توافق مسودة استراتيجية مكافحة الفساد لإقليم كردستان مع المعايير الدولية، قد تم إقامة ورشة عمل بين أعضاء لجنة اعداد المسودة وخبراء دوليين في عمان في شهر كانون الثاني من ٢٠١٧، وتم إجراء قراءة دقيقة لمسودة الاستراتيجية خلال ورشة العمل، وتمت مقارنتها بالتجارب الدولية والنماذج الناجحة في العالم.

## ٨.التشاور مع المجتمع المدني

بعد المقارنة والاستفادة من التجارب الدولية، يتم القيام بعملية تشاورية مع المجتمع المدني في شهر شباط من ٢٠١٧. اذ تم إجراء ثلاث ورش عمل بمشاركة ممثلي وناشطي المجتمع المدني في المحافظات الثلاثة لإقليم كردستان (أربيل، السليمانى ودهوك)، و قد تم جمع أحدث ملاحظات المجتمع المدني حول المسودة وتمت الاستفادة منها في ورش العمل تلك. إن ما ذكر أعلاه هي المراحل الرئيسية لصياغة هذه الإستراتيجية، عدا عن ذلك فقد تمت الاستفادة من مصادر وأشكال أخرى كثيرة، وقد تم إثراء الاستراتيجية و الحصول على إجماع الأصوات عليها في عملية ديموقراطية و متعددة الأطراف.

## تعريف الفساد

إن تعريف الفساد في هذه الاستراتيجية بشكل عام هو عبارة عن إساءة استعمال المكان والسلطة العامة من أجل مصلحة خاصة، وكذلك ترمي هذه الإستراتيجية، بشكل خاص، إلى تعريف ومكافحة الظواهر المشابهة للفساد والتي قد تمت الإشارة إليها في قانون هيئة النزاهة رقم ٣ لسنة ٢٠١١ والقوانين الأخرى المعمول بها في إقليم كردستان والاتفاقيات الدولية والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي.

## الرؤية

ترمي هذه الإستراتيجية إلى أن تقوم في إقليم كردستان بـ:

بناء مجتمع بحيث يستتب فيه نظام مضاد للفساد، ويتمكن من مكافحة تهديدات الفساد بشكل فعال.

## المهمة

تعتبر السلطات العامة وعلى مختلف أصعدة الحكم المختلفة أن من واجبها مكافحة الفساد عن طريق تحسين الأطر القانونية، تنشيط المستوى المؤسساتي، تنسيق وتوسيع القدرات البشرية. وكذلك سيستمر إقليم كردستان بتطوير العلاقات والتنسيق على المستويين الدولي والإقليمي لمكافحة الفساد.

## الأهداف العامة

1. تنمية النزاهة والمسائلة والشفافية في الدوائر والأجهزة العامة ورفع ثقة المواطن بها.
2. توسيع ثقافة وتوعية مكافحة الفساد على المستوى المؤسساتي.
3. تفعيل العلاقة التعاونية بين القطاعات والمؤسسات، و كذلك خلق آلية تنسيق فعالة لكشف الفساد، التحقيق فيه و رفع دعوى عليه.
4. زيادة تثبيت المعايير الدولية لمكافحة الفساد في الأطر القانونية والمؤسساتية.
5. تشجيع الرقابة النشطة من خارج المؤسسات الرسمية من أجل تطبيق استراتيجية مكافحة الفساد وتحسين العلاقة التعاونية مع المجتمع المدني.

## الأسس

لقد بنيت هذه الإستراتيجية على المبادئ العامة أدناه، إن جميع الأنشطة التي يتم تنظيمها والمتعلقة بهذه الاستراتيجية، يجب أن تمارس في ظل تلك المبادئ:

■ سيادة القانون واحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية على جميع الدوائر والأجهزة أن تلتزم بالسبل القانونية و أن تطبقها، وكذلك أن يوفرُوا الحرية والفرص المتساوية لتطبيق القانون بالنسبة للأشخاص الذين تعرضوا لأفعال غير قانونية أو تم انتهاك حقوقهم.

■ الإرادة السياسية لمجابهة الفساد إظهار إرادة مجابهة الفساد من قبل كبار مسؤولي إقليم كردستان و قيادات الأحزاب.

■ مسؤولية المؤسسات في تنفيذ الاستراتيجية و خطة العمل يجب ان تأخذ جميع المؤسسات على عاتقها صياغة وتنفيذ سياسة مكافحة الفساد بحسب هذه الإستراتيجية.

■ الحكم الصحيح، المسائلة، الشفافية والنزاهة على المؤسسات أن تأقلم سياساتها مع أفضل ممارسة لمكافحة للفساد، مثلا أن تأخذ المؤسسات وموظفوها على عاتقهم مسؤولية قراراتهم و أفعالهم و أن يطبقوا سياسة الإنفتاح، وخاصة توفير المعلومات و إشراك المواطنين في عملية صنع القرار، تطبيق الأسس الأخلاقية للمحافظة على نزاهة المؤسسة وموظفيها.

■ الحيادية السياسية في العمل تقوية إستقلالية المؤسسات بحيث لا تقع تحت التأثيرات الخارجية.

■ الفاعلية والمهارة على المؤسسات تقييم مدى تقدمها، على أساس علاقتهم بتلك الإجراءات التي تطبق لمكافحة الفساد المنظم.

■ التعاون بين المؤسسات

أن يتم جعل حسن النوايا أساس العمل في التنسيق و التعاون بين المؤسسات المعنية بمكافحة الفساد لهذه الاستراتيجية وأن تكون خطة تنفيذها في ظل أهداف وأسس وأولويات الإستراتيجية.

### إشراك المجتمع المدني والإعلام

تشجيع مؤسسات ودوائر إقليم كردستان على تقوية التعاون والتنسيق مع المجتمع المدني و الإعلام.

### ■ المتابعة والتقييم الذاتيين

تقوم المؤسسات المعنية بتقييم دوري لمخاطر تفشي الفساد من أجل تحسين تطبيق هذه الاستراتيجية وخطة تطبيقها.

## التوجه والأولية

١. المستوى المتدني لثقة المواطنين بالمؤسسات؛

الحصول على ثقة المواطنين عن طريق تطبيق الشفافية، تقليص الروتين، تسهيل الحصول على المعلومات والمهنية و الاستقلالية.

٢. تشجيع سياسة الوقاية وصياغة آلية التدريب؛

على المؤسسات أن تثبت قولاً و فعلاً أنها تأخذ على عاتقها مسؤولية مكافحة الفساد، ويجب أن تدشن الحملات وتقيم التدريبات حول خلق النزاهة.

٣. رفع مستوى تطبيق القوانين؛

إلى جانب ضرورة الإرادة السياسية لتطبيق القوانين، يجب تشديد إجراءات الرقابة على القوانين، وكذلك يجب أن يتم توفير الموارد البشرية و المالية للمؤسسات من أجل تنشيطها وتفعيلها.

٤.مراجعة السياسات الجزائية لغرض ملائمتها وتفعيلها؛

من هذه الناحية يجب: ١. إعطاء أهمية لمؤسسات مثل الشرطة، الضريبة والجمارك، الادعاء العام والمحاكم، ٢. يجب الحفاظ على إستقلالية القضاء، ٣. زيادة عدد القضاة والمحاكم، ٤. البت في

القضايا المتراكمة التي لم يصدر أي قرار بشأنها لإظهار إستقلالية سلطة القضاء، ٥. يجب تقوية التعاون بين الادعاء العام والشرطة و وكالة مكافحة الفساد في التحقيقات و حيثياتها، ٦. يجب إظهار أهمية القانون وأنه واحد للجميع.

٥. العلاقات التعاونية مع المجتمع الدولي والمجتمع المدني؛  
هذا النوع من العلاقات مهم لتحسين ولتقوية الرقابة على تنفيذ مقاييس إستراتيجية مكافحة الفساد.

٦. إستخدام التكنولوجيا الحديثة؛  
من أجل منع ومكافحة الفساد، تقليص الروتين والبيروقراطية، زيادة الشفافية.

## الأولويات و الأهداف بحسب القطاع:

### ١. القطاع السياسي

مقدمة

الممثل الرئيسي للقطاع السياسي في إقليم كردستان هي الأحزاب السياسية، وكذلك المسؤولون الحزبيون الذين يتواجد قسم كبير منهم في المؤسسات الحكومية والبرلمان، وفي نفس الوقت فإن قسما آخر منهم من ذوي النفوذ الكبير لا يعمل في داخل المؤسسات وله منصب حزبي خارج المؤسسات الحكومية ولكن له تأثيرا كبيرا داخل تلك المؤسسات، في الوقت الذي لا يتم تعيين الكثير من كبار مسؤولي الحكومة على أسس المهارة و الخبرة، وفقا لمبدأ الشخص المناسب في المكان المناسب، مما يؤدي الى عدم فاعلية المؤسسات السياسية التي تصدر قرارات مهمة.

إن تدخل المسؤولين الحزبيين ومصادرهم المالية، وإن كان لهم منصبا حكوميا، خارج عن رقابة المؤسسات. عدم الكشف عن ثروة وأملاك المسؤولين وعدم فاعلية الأجهزة الرقابية أمامهم وفرت ارضية واسعة وخصبة لإستشراء الفساد، إن تراكم ثروة المسؤول السياسي في وقت قصير، هو محل شبهة ودلالة على الفساد. وبشكل عام، فإن المصدر المالي للأحزاب لا تتم إدارته

وفق قانون الدعم المالي للأحزاب والمصادر المالية لحملات الانتخابات خفية، في الوقت الذي لم يتحرك البرلمان ولأجهزة الرقابية أمام هذه العتمة.

## أهداف القطاع السياسي

- تقوية الإرادة السياسية لمكافحة الفساد
- إعادة تنظيم الإطار القانوني للدعم المالي للأحزاب السياسية بشكل يتلائم مع أسس هذه الاستراتيجية، وكذلك تحسين التقارير المالية لحملات الانتخابات.
- تقليص الهوة والفرق بين كشف ثروة المسؤولين وبين مصادرهم المالية.
- تفعيل الرقابة البرلمانية على سياسات مكافحة للفساد، وكذلك تفعيل المؤسسات الأخرى المعنية بمكافحة الفساد.
- زيادة الشفافية فيما يخص المناصب الإدارية في دوائر وأجهزة الدولة.

## ٢. المؤسسات المركزية

### مقدمة

المؤسسات المركزية، كالوزارات والهيئات والدوائر، لا تتمكن من أن تكون فاعلة بحسب واجباتها والتوقعات القانونية منها. وإحدى الأسباب الرئيسية هي التدخلات الحزبية، والسبب الآخر هو أنه لا يتم تعيين الموظفين على أساس المهارة و المهنية، حيث لا يتم العمل بمقاييس الإضبارة والقدرات، وكذلك لا يتم تطبيق السلوك الوظيفي، ولهذا لا تتمكن المؤسسات من الاستجابة لمتطلبات المواطنين، وهذا بدوره خلق نوعاً من فقدان الثقة.

والمشكلة الأخرى التي أصبحت سبباً في ازدياد عدم الثقة، هو عدم توفر معلومات ووثائق المؤسسات، بمعنى أن المواطنين والإعلام لا تصل أيديهم إلى معلومات الصف الأول بسهولة، رغم وجود قانون حق الحصول على المعلومات. في ذات الوقت، لا توجد إجراءات أو تعليمات رسمية لحماية الأشخاص الذين يريدون وبحسن نية أن يكشفوا عن مخالفة قانونية ما أو فعل مشبوه. كل هذا جعل الدرب سالكا لظهور الفساد في المؤسسات المركزية، في الوقت الذي لا توجد في هذه المؤسسات أية سياسة شفافة أو خطة واضحة لمكافحة الفساد.

## الأهداف على مستوى المؤسسات المركزية

- بناء إدارة مهنية على أساس الحاجة وبعيدا عن التدخلات الخارجية والحزبية.
- تفعيل قانون حق الحصول على المعلومات.
- التمهيد لكشف اي عمل غير قانوني في المؤسسات العامة وضمان حماية الأشخاص الذين يقدمون المعلومات وفق المعايير الدولية.
- تطبيق قواعد السلوك (code of conducts) في المؤسسات العامة ومحاربة ظاهرة المحسوبية.
- تطبيق إجراءات مكافحة للفساد وخاصة في مجالات الصحة، التربية، الضريبة و الجمارك، البيئة، التخطيط والاستثمار.

## ٣. الحكومات المحلية

### مقدمة

إن القسم الأكبر من الأعمال اليومية للمواطنين مرتبط بالحكومات المحلية على مستوى المحافظات، الأفضية والنواحي، ولكن إدارة هذه الأعمال في هذه المؤسسات تتسم بوجود بيروقراطية (روتين) مهولة، بشكل يؤدي إلى استياء المواطنين والى تشكيل أرضية خصبة للفساد. لا يتوفر التنسيق المطلوب بين هذه الدوائر المحلية مع بعضها من جهة وبينها وبين الدوائر المركزية من جهة أخرى لتمثيه أمور و معاملات المواطنين، ومن أبرز الأمثلة على ذلك إختلاط السلطات الإدارية لمجالس المحافظات والبلديات وبعض الدوائر الأخرى هذا عدا عن أن مجلس المحافظة كمؤسسة رقابية لها ركيزة ضعيفة أمام الدوائر المحلية ولا تستطيع تأدية دورها كما المطلوب. إن رقابة المواطنين والمجتمع المدني ضعيفة بشكل عام على هذه المؤسسات، لأن أرضية مشاركة هؤلاء في شؤون وعملية صنع القرار للمؤسسات المحلية محدودة وغير مرئيّة.

## الأهداف على مستوى الحكومات المحلية

- نشر النزاهة والتخصص في الحكومات المحلية.
- توسيع مدى الشفافية في شؤون الحكومات المحلية وتشجيع إشراك المواطنين والمجتمع المدني في عملية صنع القرار.
- ضمان المسؤولية و المحاسبة من أجل تنفيذ معايير مكافحة الفساد على مستوى الحكومات المحلية.
- تقوية مكانة مجالس المحافظات ودورها الرقابي.

#### ٤. مؤسسات تنفيذ القانون (الشرطة، الادعاء العام والقضاء)

##### مقدمة

هنالك مقولة شائعة في إقليم كردستان و هي أن القانون لا يطبق كما هو، وهذا يعود الى عدم وجود القدرة اللازمة، عدم وجود الإستقلالية المطلوبة، و كذلك عدم وجود التنسيق اللازم بين الأجهزة المعنية بشكل مباشر بتنفيذ القانون مثل، الشرطة ، الادعاء العام و المحاكم. فهذه الأجهزة المختصة لها دور مباشر في منع الفساد، كشفه ومكافحته. إن مدى قدرة هذه الأجهزة والدوائر على القيام بدورها و واجباتها على أفضل وجه سيكون له أثر مباشر على مستوى ثقة الناس بها. ولهذا، إلى جانب العمل على زيادة الإستقلالية والحيادية وزيادة التنسيق، يجب ان تحصل هذه الأجهزة على مصادر أكثر لتحسين الوضع الإداري، القدرات المالية والبشرية. وبخاصة مكانة واستقلالية الادعاء العام التي يجب أن يتم توضيحها وفق القانون وتتم ملائمتها مع مبادئ القضاء الدولية. من ناحية أخرى، ومن أجل تقوية ثقة المواطنين بهذه المؤسسات، يجب تطبيق الشفافية وسياسات مكافحة الفساد داخل هذه الأجهزة. فلا يمكن لمؤسسة وظيفتها تنفيذ القانون، أن تكون غير شفافة ولا تطبق سياسات مكافحة الفساد داخل أجهزتها.

#### الأهداف على صعيد الشرطة، الادعاء العام والقضاء

- رفع مستوى فاعلية أجهزة الشرطة، الادعاء العام والقضاء في منع وكشف ومكافحة الفساد.
- الإرتقاء بمهنية واستقلالية وحيادية أجهزة الشرطة، الادعاء العام والقضاء.
- مقارعة الفساد داخل أجهزة الشرطة، الادعاء العام، القضاء والسجون.
- تحسين تطبيق آليات العقوبات الصارمة لمكافحة الفساد.



لا يوجد في إقليم كوردستان خطة إقتصادية أو سياسة إقتصادية محكمة، فطوال تاريخ حكومة إقليم كوردستان، لم تكن هنالك موازنة سنوية معلنة إلا لعدة سنوات، ويتم تطبيق نظام محاسبة قديم ولم يتم الاستفادة من التكنولوجيا الحديثة كما يجب، النظام المصرفي ضعيف جدا، يتم عمل جباية الضريبة على التقدير الشخصي، كل هذا أدى إلى عدم الشفافية في الإيرادات الإنفاق، وكذلك هنالك رقابة ضعيفة جدا على المشتريات العامة.

إن ديوان الرقابة المالية هي المؤسسة التي تدقق وتراجع الإيرادات والنفقات العامة، ولكنها بحاجة الى كفاءة، سلطة وصلاحيات اكثر. وكذلك فإن التنسيق والتعاون بين المؤسسات الرسمية وديوان الرقابة المالية، شرط رئيسي من أجل منع ومكافحة الفساد في المؤسسات. بعض القطاعات كقطاع النفط مثلا، قد بقيت خارج مراقبة الديوان، وإنه من أجل أن يقوم الديوان بواجبه على أكمل وجه، فإنه يجب أن يراقب ويراجع سائر إيرادات ونفقات الإقليم. إن زيادة التنسيق والتعاون بين الديوان وبرلمان كوردستان سيؤدي حتما إلى تقوية كلا المؤسساتين. فواجب وزارة المالية (الحكومة) هو إعداد الميزانية، وواجب البرلمان المصادقة عليها، وواجب ديوان الرقابة المالية هو مراجعة الحسابات النهائية والتي تصبح وثيقة مهمة للتأكد من كيفية إنفاق إيرادات الإقليم، فيما إذا كان قد تم إعدادها بشكل مهني ومستقل. لهذا ومن أجل شفافية اكثر، ومنع أي احتمال للفساد على جميع هذه المؤسسات إن تكون متناسقة وأن ينفذوا واجباتهم من إعداد الموازنة، المصادقة عليها والحسبة النهائية.

و هنالك وجه آخر للمشتريات العامة يجب أخذه بعين الإعتبار، وهو نظام المشتريات الذي يجري تطبيقه حتى الآن في الأجهزة و الدوائر الحكومية، إن آليات لجان المشتريات للمؤسسات تجب مراجعتها بشكل عام، بحيث يجب أن تكون لجنة المشتريات تحت رقابة داخلية صارمة و وجوب مراجعة نظام الفواتير لمنع أي احتمال للفساد.

## الأهداف بالنسبة للمالية العامة

- الشفافية والفاعلية والعقلانية في الإيرادات والنفقات العامة
- منع الفساد وسوء استعمال المال العام وتطبيق نفس الإطار القانوني لمكافحة الفساد على المالية العامة .
- منع ومكافحة الفساد في المشتريات العامة.

## ٦. القطاع الخاص و المجال التجاري

### مقدمة

لم يتم تنظيم القطاع الخاص في إقليم كردستان بشكل جيد، فالقطاع بقي خارج دائرة الرقابة وفقا للإجراءات الحالية، كما انه لا يوجد تنسيق بين القطاعين الخاص والعام؛ وغالبا ما يشكو الفاعلين الرئيسيين في القطاع الخاص من عدم وجود دعم حكومي، في الوقت الذي يفرض عليهم نظام ضريبي غير مقسط كما أن الضمان الإجتماعي لا يشملهم. وتحت إسم (السوق الحرة)، أصبح القطاع التجاري بؤرة لتصرف البضائع الرديئة النوعية والاحتكار، ومن ناحية أخرى، فإن التدخل الحزبي في السوق لم يترك للمبادئ التجارية في السوق الحرة أي معنى، بحيث اصبح الحزب أو المسؤول الحزبي هو اللاعب التجاري الأبرز بلا منافس أمام الشركات والتجار عن طريق إستخدامهم للمكانة الحزبية والمناصب الخاص بهم، حيث أثر ذلك سلبا على رأس المال الخاص. إن العلاقة بين الحزب والتجارة بحاجة ماسة الى إعادة نظر.

هنالك شكوى كبيرة بأن الشركات تنفذ المشاريع بنوعية رديئة، كما لا توجد رقابة كافية عليها لمنع الفساد داخل المشاريع، من هنا ومن اجل ضمان النوعية الجيدة ومنع إحتمال الفساد، تجب إعادة النظر لتحسين التعليمات التجارية والاستثمارية.

## الأهداف بالنسبة للقطاع الخاص والتجاري

- تقليص مخاطر الفساد عن طريق تحسين تعليمات تسجيل الشركات.
- تفعيل وزيادة السعي والعمل المشترك بين القطاعين الخاص والعام والمجتمع المدني من أجل مكافحة الفساد.
- تمكين وتطبيق أخلاقيات العمل والتجارة.

## ٧. المجتمع المدني و الإعلام

### مقدمة

ان إحدى آليات تقوية الرقابة على الفساد هي التنسيق بين السلطات العامة من ناحية وبين المجتمع المدني والاعلام من ناحية أخرى. وبنفس الشكل، فمن أجل تنفيذ الخطط والأنشطة لمكافحة الفساد، وبالأخص، تلك الأنشطة التي تتعلق بالتدريب وبحملات التوعية لمكافحة الفساد، وبإمكان منظمات المجتمع المدني ان تكون مصدرا جيدا للسلطات العامة لمنع ومكافحة الفساد. في سنة ٢٠١٣ قامت السلطات العامة والحكومة والبرلمان في إقليم كوردستان بعقد اتفاقية تعاون مع المنظمات غير الحكومية بإسم "معاهدة الشراكة والتنمية بين السلطات العامة و المنظمات الغير حكومية" حيث تمت المصادقة عليها بالقرار رقم ٥ لسنة ٢٠١٣ في البرلمان. هذه الإتفاقية تشكل ركيزة مهمة للتعاون بين منظمات المجتمع المدني والسلطات العامة حيث يؤديان دورا مكملًا لبعضهما. إن تفعيل هذا القرار سيؤدي الى تقوية تنسيق وتعاون الجهتين ويؤدي إلى تشكيل برنامج مشترك لمقارعة الفساد.

وبأخذ الدور المؤثر للإعلام في متابعة وكشف قضايا الفساد في الإعتبار، فإن وجود إتفاقية تعاون ثنائي بين الإعلام والسلطات العامة من أجل تشجيع الاعلام الاستقصائي والتحقيقي يعتبر ضروريا. إن تشجيع الصحفيين في تطبيق أخلاقيات وقانون الصحافة واجب على جميع الأطراف، وبنفس الشكل، فإن تمهيد الأرضية لتحسين بيئة العمل الصحفي والاعلام المستقل و كذلك حماية الصحفيين من التهديد، ينبغي أن يكون من أولويات المؤسسات المسؤولة. وبشكل عام، يجب أن يكون هناك تنسيق مستمر بين المؤسسات والمجتمع المدني والاعلام و أن يتشاركوا المعلومات اللازمة من اجل مكافحة و منع الفساد.

## الاهداف بالنسبة للمجتمع المدني والإعلام

- تقوية التعاون بين المؤسسات العامة والمجتمع المدني من أجل مراقبة وتطبيق سياسات مكافحة الفساد.
- دعم مشاركة المجتمع المدني في عملية صنع القرار في المؤسسات العامة.
- تفعيل قرار البرلمان المرقم ٥ لسنة ٢٠١٣، "معاهدة الشراكة والتنمية بين السلطات العامة والمنظمات الغير حكومية في إقليم كردستان"
- دعم الصحافة/الإعلام التحقيقي والإستقصائي.
- رفع مستوى التعاون بين المؤسسات العامة والمجتمع المدني والإعلام ورفع التوعية حول الفساد.
- حماية الناشطين والإعلاميين من التهديدات التي يواجهونها اثناء عملهم في مكافحة الفساد.

## ٨. العلاقات والتعاون الدولي والإقليمي.

### مقدمة

إن إقليم كردستان جزء من دولة العراق الفدرالية، ولكن له إستقلالية كبيرة في العلاقات الدولية والإقليمية. وتأتي بعض العقبات في طريق الأقليم للدخول في المعاهدات الدولية كونها ليست عضوة في الأمم المتحدة. ولكن الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي و وكالات ومنظمات عالمية أخرى، تتواجد في إقليم كردستان ولها علاقات رسمية مع مؤسسات الإقليم. يستطيع إقليم كردستان أن يتعاون مع هذه الوكالات بالاستفادة من المعايير والمقاييس الدولية لمكافحة الفساد، عن طريق الاستفادة من القدرة المعرفية و اللوجستية للوكالات الدولية في تدريب وتأهيل مؤسسات الإقليم وإجراء الإصلاح الإداري المطلوب.

لإقليم كردستان علاقات ثنائية مع دول المنطقة، لذلك يستطيع تأدية دور مؤثر في منع تهريب المخدرات، الإتجار بالبشر، الإرهاب، غسيل الأموال والظواهر العابرة للحدود الدولية والتي تساهم في استئراء الفساد.

## الأهداف بالنسبة للعلاقات الدولية والإقليمية

- تفعيل التعاون بين المؤسسات المعنية والمؤسسات الدولية وتفعيل آليات لتنسيق الأطر القانونية في مكافحة الفساد.
- المشاركة الفاعلة في الأنشطة الإقليمية والدولية والمبادرات في مجال مكافحة الفساد.

- تشجيع تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، وكذلك تحديد سقف زمني واستراتيجية تطبيق معاهدة المفوضية الأوروبية للقوانين المدنية والجنائية ضد الفساد.
- تقوية التعاون التنفيذي مع الدول والمنظمات الأخرى، لغرض تقوية القدرة المحلية في مكافحة الفساد وجرائم غسل الأموال في العالم.
- زيادة وتحسين التعاون الثنائي عن طريق تنفيذ أنشطة بارزة ضد الفساد.

## الهيكل التنفيذي

- إن تنفيذ هذه الاستراتيجية واجب متعدد الأطراف، أي أن مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجية تقع على عاتق جميع المؤسسات في إقليم كردستان، وبالأخص تلك الأطراف المذكورة أسماؤها، والمحددة كيفية مسؤولياتها في ملحق خطة تنفيذ هذه الإستراتيجية. (انظر ملحق خطة التنفيذ).
- بعد شهر من المصادقة على الاستراتيجية، وبمبادرة من هيئة النزاهة، يتم تشكيل اللجنة المشتركة لمكافحة الفساد من الجهات المعنية. تصادق هذه اللجنة على نطاق عمل الاستراتيجية وتعد اجتماعات موسمية لغرض تنفيذ الإستراتيجية.
- تؤدي هيئة النزاهة لإقليم كردستان دور المنسق بين الجهات المعنية بهذه الاستراتيجية ويقع على عاتقها واجب متابعة خطة تنفيذها.

## مراقبة وتقييم الاستراتيجية

▪ إن إجراءات مراقبة وتقييم هذه الإستراتيجية تكون عن طريق كتابة التقارير واجتماع الجهات المسؤولة. وتكون كتابة التقارير وفقا للمعايير أدناه. (انظر ملحق خطة المراقبة وكتابة التقارير):

١. على الجهات المسؤولة عن تنفيذ الاستراتيجية وخطتها، رفع تقرير إلى هيئة النزاهة كل ٣ أشهر.

٢. تقوم هيئة النزاهة برفع تقرير إلى اللجنة المشتركة لمكافحة الفساد كل ستة أشهر.

٣. تقوم اللجنة المشتركة بكتابة تقرير للرأي العام مرة واحدة في السنة.

▪ تقوم هيئة النزاهة بعقد إجتماعات ثنائية أو مشتركة مع الجهات المسؤولة عن تنفيذ الإستراتيجية لغرض مراقبة خطة تنفيذها.

▪ تستطيع اللجنة المشتركة أن تعيد النظر في خطة تنفيذ الإستراتيجية في منتصف مدتها، من أجل ملائمتها مع الظروف الآنية والتغييرات، بشرط موافقة أغلبية أعضاء اللجنة.

▪ تقوم اللجنة المشتركة بالاجتماع قبل شهرين من منتصف مدة الاستراتيجية وقبل شهرين من نهاية مدتها من أجل تقييم وضع مكافحة الفساد وتنفيذ إستراتيجية مكافحتها. وتقوم اللجنة المشتركة بالتقييم النهائي على أساس صياغة إستراتيجية جديدة لمكافحة الفساد.

إعداد:

لجنة كتابة إستراتيجية مكافحة الفساد في إقليم كردستان.

أربيل، ١٥ / ١٢ / ٢٠١٦

# **Anti-Corruption Strategy in Kurdistan Region 2017 – 2021**

## **Foreword and background**

The issue of corruption in Kurdistan Region is subject to formal and informal discussions at the level of media, politics and institutions. In the last few years, talks about reform projects and combating corruption got high on the Parliament and the government agendas. The establishment of Commission of Integrity in 2013 indicates the existence of corruption and attempt to combat it; as the objective of the establishment of this Commission is combating corruption (as stipulated by Law number 3 of 2011 and its first amendment under Law number 7 of 2014).

According to the Transparency International reports Iraq is among the worst countries where corruption is widespread. Since Kurdistan Region is part of Iraq the indicators of Transparency International should be taken seriously. According to the Transparency International's 2015 index, Iraq ranked 161 among 167 ranked countries in the world. There are only 6 countries that are worse than Iraq. Although this index may not be precisely accurate for Kurdistan Region, we take this conclusion seriously; because in Kurdistan Region corruption is one of the main obstacles of institutional and social developments. Also corruption is a cause behind social injustice and distortion of social and human values. Thus combating this disease is a necessary common duty.

In 2008 an inter-ministerial committee in Kurdistan Region published the "Kurdistan Regional Government Anti-corruption Policy", which resulted in the establishment of a number of reforms and the establishment of anti-corruption committees to organize justice system, administration, projects and the media. In 2009 for the first time the Parliamentary Integrity Committee was established. In 2010 the Office of Governance and Integrity was established within the Council of Ministers, aiming to achieve efficient and transparent government. One year after the establishment of this Office, an initiative was announced titled "Good Governance and

Transparency Strategy". In 2011 the Kurdistan Parliament enacted the Law of Commission of Integrity in Kurdistan Region. According to this Law the Commission of Integrity should be established. Article Three of the Law states that the main tasks of the Commission is to establish effective mechanisms to insure the principle of the rule of law, combat corruption and support transparency. However, the Commission of Integrity was only established in 2013 and the current legal and institutional frameworks are not effective because of political disagreements, administrative factors, legal problems and lack of necessary awareness.

The political parties' conflicts have negative impact on the political will to combat corruption. Lack of communication and coordination among the legislative, monitoring, executive, judicial institutions and the relevant anti-corruption authorities paves the ground for the spread of corruption. Also lack of expertise, skills, trainings and the necessary equipment are strong factors behind the ineffectiveness of the process of combating corruption.

This strategy is developed according to the international standards and The United Nations Convention against Corruption (UNCAC), with the logistic supports of Westminster Foundation for Democracy (WFD). This is an attempt to overcome the above mentioned negative causes and factors. It is an attempt to develop a national anti-corruption vision that unites all the relevant parties around common bases and objectives and to serve as a roadmap to combat the phenomenon and culture of corruption. In this strategy corruption is treated as a structural and institutional phenomenon, while at the same time awareness and capacities of individuals are emphasized. In this strategy the mechanisms to combat corruption are developed at four main levels: prevention of corruption, enforcement of laws, awareness and training and cooperation and coordination between the relevant parties including coordination between the public institutions and the civil society.

The timeframe of this strategy is from the beginning of 2017 to the end of 2021. In addition to the contents of the strategy there are two annexes outlining implementation and monitoring of the strategy, they are Implementation Plan Annex and Monitoring and Assessment Annex.

## **The development of the Strategy**

Different methods are used to develop this Strategy. The basic requirement was that the Strategy should reflect the local reality; to be related to the local and institutional issues in Kurdistan Region. However, other experiences and the international standards are utilized. Another requirement was that all the relevant anti-corruption institutions need to be involved in the development of the Strategy. In other words the Strategy should be seen as a national strategy.

The development process of this Strategy includes a number of approaches and stages. These are the main stages:

### **1. Visits and meetings with the relevant authorities**

The process started with visits to the relevant authorities to introduce the project and gain their approval and involvement in the development process of the Strategy, also to nominate their representatives to participate in a wider meeting. The following parties



were visited: Kurdistan Parliament (particularly the Integrity and Finance Committees), Department of Coordination and Follow-up in the Council of Ministers, Judicial Council, Attorney General, Shurah Council in the Ministry of Justice, Commission of Integrity, Board of Supreme Audit and Ministry of Finance. After the visits a joint meeting was held between the above mentioned authorities and other stakeholders to discuss the necessity of an anti-corruption strategy, how such strategy should be and what problems and issues it should cover. This stage was completed in June and July of 2015.

## **2. Conducting a research for the main elements of the Strategy**

From the start of the process until the beginning of 2017 a research was conducted on the main elements of the anti-corruption strategy in Kurdistan Region by experts in the field. This research served as a roadmap for the strategy in addition it was a close analysis of the Kurdistan Region's situation in relation to combating corruption and the international experiences in this area. The research recommended a specific structure and model for the development of anti-corruption strategy in Kurdistan Region.

## **3. Selecting the strategy's drafting committee**

In October 2015 a sub-committee from the relevant authorities was selected to prepare a draft strategy. The sub-committee included representatives of: Commission of Integrity, Board of Supreme Audit, the relevant Parliamentary Committees, Council of Ministers, Judicial Council, Attorney General. The objective of the establishment of the sub-committee was to exchange information directly among these institutions through their representatives. The sub-committee started its meetings from the beginning of 2016 and agreed on the working method for the development of the strategy, the structure of the strategy and the timeframe of the strategy. Until the end of 2016 the development process was ongoing on the basis of stage by stage work. First a local expert, who supervised the development process, prepared the first draft. The first draft was discussed by the sub-committee and agreement was reached on the final draft.

## **4. Distribution of questionnaire forms**

Before the start of the strategy's development process a questionnaire was prepared that included 20 questions. The topics included the main challenges of the institutions when combating corruption, internal regulations to prevent and combat corruption, legal framework and coordination level of the institutions with the media and the civil society in combating corruption. The questionnaire forms were sent to the institutions through their representatives in the drafting committee of the strategy: Commission of Integrity, Board of Supreme Audit, the relevant Parliamentary Committees, Council of Ministers, Judicial Council, Attorney General. The questions were answered by the different departments of these institutions. The questionnaire provided important information to the drafting committee of the strategy; information regarding the above mentioned topics.

## **5. Focus group**

Other information gathering means and cooperation between the relevant authorities included focus groups in the relevant institutions to combating corruption and represented in the drafting committee, particularly Commission of Integrity, Board of Supreme Audit,

Attorney General and Council of Ministers. Different departments of these authorities participated in the focus groups held in October and November 2016. Necessary information obtained especially for the Strategy's Implementation Plan.

## **6. Policy Papers**

Towards the final stages of drafting the strategy, a number of local experts were requested to prepare a number of policy papers in three sectors of the anti-corruption strategy: law enforcement sector, coordination and cooperation with the international community and civil society sector and the political sector. The objective of these policy papers was to obtain accurate background information on each sector and recommend solutions for each sector's problems in combating corruption.

## **7. Comparing the draft to international experiences**

When the draft strategy was ready, a workshop was organized in Amman in January 2017 for the drafting committee members and international experts to insure that the draft is compatible with the international standards. In the workshop the draft strategy was closely analyzed and compared to other international experiences and successful models.

## **8. Consultation with the civil society**

After comparison with international experiences a consultation process with the civil society was initiated in February 2017. In the three governorates of Kurdistan Region 3 workshops were organized for the civil society actors and activists. The views of the civil society were gathered in the workshops and utilized.

The above mentioned details highlight the main stages of the development of the Strategy. Other sources and means were utilized to make the development process more democratic and achieve consensus on the strategy.

## **Definition of Corruption**

For the purpose of this Strategy corruption is the abuse of public power and position for private benefit. Also the Strategy attempts to introduce and combat the activities that are outlined by Law of Integrity Commission number 3 of 2011, the other enforced laws in Kurdistan Region, the international treaties, UN and EU documents.

## **Vision**

This Strategy in Kurdistan Region attempts to:

Build a society where an active anti-corruption system is in place and able to effectively combat the threats of corruption.

## Mission

Within this Strategy the public authorities, at different levels of governance, have the duty to combat corruption through the improvement of legal framework, institutional arrangements, coordination and human development. Also the Kurdistan Region shall continue to improve international cooperation and coordination to combat corruption.

## General Objectives

1. Improvement of integrity, accountability and transparency of the public institutions and increasing public trust in them.
2. Promotion of anti-corruption culture and awareness at the education and institutional levels.
3. Activation of cooperative relations between sectors and the institutions. Establishment of active coordination mechanisms for tracking and investigating corruption and complaint procedures.
4. Consolidation of international standards to combat corruption within the legal and institutional frameworks.
5. Promotion of proactive monitoring outside the formal institutions to implement anti-corruption strategy and improve cooperative relationship with the civil society.

## Principles

This Strategy is developed on the following general principles. All the relevant activities under this Strategy shall adhere to these general principles:

- **The rule of law and respect of human rights and basic liberties**  
All the institutions shall abide by the rules and regulations and implement them fully. They shall provide equal opportunity and freedom for anyone whose rights are violated or request the implementation of the law.
- **Political will to combat corruption**  
Display of political will to combat corruption by the high officials of the Kurdistan Region and the political parties' leadership.
- **Responsibility of the institutions to implement the Strategy and its Implementation Plan**  
All the relevant institutions have the responsibility to develop and implement anti-corruption policies in light of this Strategy.
- **Good governance, accountability, transparency and integrity**  
The institutions shall align their policies with the best anti-corruption policies, for example the institutions and their staff shall take responsibility for their actions, practice openness; particularly in relation to access to information and citizens' involvement in the

decision making process and adopt the ethical principles to protect the integrity of the institutions and their staff.

- **Political impartiality at work**

Strengthening the independence of the institutions and make them immune from external influences.

- **Efficient and effective**

Within the framework of their responsibilities and expertise, the institutions shall assess their progress on the basis of the implemented regulations to combat organized corruption.

- **Cooperation among the institutions**

Honest cooperation and coordination shall become the bases for joint works among the relevant institutions to the implementation of the Strategy in light of the objectives, principles and the priorities of this Strategy.

- **Involvement of the civil society and the media**

Encourage Kurdistan Region's institutions to promote cooperation and coordination with the civil society and the media.

- **Monitoring and self-assessment**

The relevant authorities shall conduct periodic assessments for the dangers and spread of corruption, to better implement this Strategy and its Implementation Plan.

## **Direction and Priorities**

1. **Low level of public trust in the institutions?**

Creating public trust in the institutions through transparency, cutting back bureaucracy, access to information, professionalism and independence.

2. **Promotion of preventive policies and development of training mechanisms**

The institutions shall show in words and deeds that they are taking the responsibility to combat corruption. Promotion of ethics of integrity requires training.

3. **Increasing the level of implantation of the laws**

In addition to political will to implement the laws, monitoring of the implementation of the laws shall be strengthened. The necessary human, financial resources and infrastructure shall be provided to the institutions in order to be efficient and effective.

4. **Review of punishment policies to align them and make them effective**

In this regard it is necessary to: 1. Pay attention to the institutions such as the police, tax and customs, attorney general and the courts; 2. The independence of the judges must be protected; 3. Increase the number of courts and judges; 4. Decide on the delayed and undecided cases to show the effectiveness of the judiciary; 5. Strengthen the cooperation of the attorney general with the police and anti-corruption agencies in investigation and other relevant works; 6. It should be shown that the law is important and the same for all.

**5. Cooperative relations with the international community and the civil society**

These types of relations are important to improve and strengthen monitoring of the implementation of anti-corruption strategy.

**6. Application of new technologies**

To prevent and combat corruption, cut back bureaucracy and achieve higher level of transparency.

## **Priorities and objectives by sector:**

### **1. Political sector**

#### **Background**

The main actors of the political sector in Kurdistan Region are the political parties and the political parties' leaders. Some of these leaders are in the government and the parliament, while others are outside the formal institutions and have political positions within the political parties, yet they have great influence on the public institutions. Most of the high government posts are not filled on the bases of merit or on the principle of the right person for the right position, this have resulted in the ineffectiveness of the political institutions that make important decisions.

Income and financial sources of the political party officials, even when they have public posts, are not subject to institutional auditing. Unannounced wealth and income of the officials and the inability of the auditing authorities, paved a wide ground for the spread of corruption. The accumulation of wealth in a short time by some political officials creates doubts and indicates the existence of corruption. In general the financial sources of the political parties are not managed under the law of supporting political parties and the financial sources for the elections campaigns are not known. In addition the Parliament and the other monitoring and auditing authorities have not been effective in relation to lack of transparency.

### **The objectives for the political sector**

- Strengthening the political will to combat corruption.
- Reviewing the political framework for financial support of the political parties in such a way to be compatible with the principles of this Strategy. Also improving financial reporting on elections campaigns.
- Narrowing the gap and difference between the officials' announced wealth and the sources of their wealth.
- Activating the monitoring role of the Parliament in relation to anti-corruption policies. Also activating the other relevant anti-corruption institutions.
- More transparency in the appointment of management posts in the government institutions.

## **2. The central institutions**

### **Background**

The central institutions, such as the ministries, boards and departments, are not able to fulfill their legal responsibilities and expectations. One of the reasons behind this is mainly political party interferences. Another reason is that appointments of officials in these institutions are not based on expertise and professionalism and they are not able to meet the ethical standards of work. Thus the institutions are not able to meet the expectations of the citizens. This in turn has created lack of public trust in these institutions.

Another issue that contributes to lack of trust is lack of access to these institutions' information and documents. Citizens and the media are not able to easily access firsthand information, despite the existence of Access to Information Law. In the meantime there are no formal rules and regulations to protect honest whistleblowers who want to reveal dubious or illegal acts. All of these together facilitate spread of corruption in the central institutions, while there are no clear policies or plans to prevent corruption in these institutions.

### **Objectives at central institutions' level**

- Establishment of professional need-based administration away from external and political party interferences.
- Implementation of Access to Information Law.
- Facilitation to reveal any illegal acts inside the public institutions and protecting whistleblowers according to the international standards.
- Implementation of ethical rules in the public institutions and combating the phenomenon of nepotism.
- Preparation of special anti-corruption procedures for sectors of health, education, customs and revenues, environment, planning and investment.

### **3. Local governments**

#### **Background**

Most of citizens' formal affairs are mainly related to the local governments at the levels of governorates, districts and sub-districts. However, administration in these institutions is rife with huge bureaucracy, resulting in citizens' dissatisfaction and creating rooms for corruption. There is no coordination between the local institutions and the central institutions to facilitate citizens' affairs. A good example is duplication and mix up of powers between the governorate councils and the municipalities and other institutions. In addition the governorate councils are very weak when it comes to playing their monitoring roles of the local institutions. Also the public and civil society's monitoring role over these institutions is very weak because they have limited role in the decision making process of the local institutions.

#### **Objectives at the local governments' level**

- Promotion of integrity and professionalism in the local governments.
- Promotion of transparency in the affairs of local governments and encouraging citizens and civil society's participation in the decision making process.
- Insuring responsibility and accountability for the implementation of anti-corruption standards at the local level.
- Strengthening the monitoring role of the governorate councils.

### **4. Law enforcement agencies (the police, attorney general and the judiciary)**

#### **Background**

There is a popular view that in Kurdistan Region laws are not fully implemented, due to lack of capacity, independence and coordination between the relevant law enforcement authorities such as the police, attorney general and the courts. These institutions have direct relations to and roles in preventing, revealing and combating corruption. The ability of these institutions to fulfill their roles has direct bearings on the public trust in these institutions. Thus in addition to working towards achieving independence, impartiality and better coordination, these institutions need more resources to improve their administration, human and financial capacities. Of particular importance is that the independence of the attorney general requires more legal clarification and alignment with the international judicial principles.

Another way to strengthen public trust in these institutions is to adopt transparency and anti-corruption policies within these institutions. You can't have law enforcement institutions that are neither transparent nor implement anti-corruption policies internally.

#### **Objectives for the Police, Attorney General and the Judiciary**

- Improving the effectiveness of the police, attorney general and the judicial institutions in relation to preventing, revealing and combating corruption.
- Improving professionalism, independence and impartiality of the police, attorney general and judicial institutions.
- Combating corruption inside the police, attorney general, courts and correction facilities (prisons).

- Improving and implementing strict punishment mechanisms to combat corruption.

## **5. Public finance**

### **Background**

Kurdistan Region lacks strategic economic plan and strong economic policy. Throughout the governance history of the Kurdistan Regional Government, clear public budget existed only for few years. Outdated accounting system is applied without any utilization of the modern technologies. The banking system is very weak and tax collection depends on estimation. All of these factors contribute to lack of transparency in the public revenues and expenditures and weak auditing of public procurement.

The Board of Supreme Audit is the institution responsible for audit and follow-up of the public revenues and expenditures. However, it needs capacity development and more authorities. Cooperation and coordination of the other institutions with the Board of Supreme Audit is a precondition for the prevention and combating corruption inside the institutions. Some sectors, such as the oil sector, are outside the auditing authorities of the Board. In order for the Board to be able to fulfill its duties, it should be able to audit and follow-up all revenues and expenditures of the Region. More coordination between the Board and the Kurdistan Parliament will lead to strengthening of both institutions. The role of the Ministry of Finance is to prepare the budget, the role of the Parliament is to enact the budget, and the role of the Board of Supreme Audit is to audit the annual financial accounts to know how the Region's revenues are spent. Thus to achieve more transparency and to prevent corruption these institutions need to coordinate and fulfill their duties in relation to the budget.

Another issue related to public procurement that needs to be taken seriously is the currently used procurement system. The mechanisms of procurement committees inside the institutions need to be revised to make these procurement committees subject to closer internal monitoring and auditing to prevent possible corruption.

### **The objectives for public finance**

- Transparency, efficiency and rationality in the public revenues and expenditures.
- Preventing corruption and abuse of public wealth and applying the same anti-corruption legal framework on the public finance sector.
- Preventing and combating corruption in public procurements.

## **6. Private sector and trade sector**

### **Background**

The private sector in Kurdistan Region is not well organized; according to the current rules and regulations the private sector falls outside the monitoring circle and there is not much coordination between the private and public sectors. The main actors of the private sector constantly complain about lack of government support and that the tax system is enforced on them inequitably and they are not covered by the social security system. The trade sector under



the pretext of "free market" has become the instrument of monopoly and a mean to market low quality goods. On the other hand the involvement of the political parties in trade and the market renders free market concept meaningless. Some political parties or their officials, through the abuse of their positions, are becoming trade actors without competitors. This has negative consequences on private investment. The relationship of the political parties with the market requires revision.

Many complaints leveled against the companies for the low quality of their projects and there is no effective monitoring to combat corruption in the implementation of public projects by the private sector. Thus to insure good quality and to prevent possible corruption there are needs to review trade and investment rules and regulations.

#### **The objectives for the private sector and the trade sector**

- Decreasing the risks of corruption through the improvement of regulations of company registration.
- Promoting and increasing joint works and cooperation between the private sector, public sector and the civil society.
- Strengthening and implementing work and trade ethics.

## **7. Civil society and the media**

### **Background**

One of the strongest mechanisms of corruption monitoring is the coordination between the public authorities and the civil society. Also civil society organizations can be good sources for the public authorities when they implement their strategies and plans to combat corruption and for activities such as trainings and awareness raising. In 2013 the Kurdistan Region public authorities and the Parliament made an agreement with the non-governmental organizations (NGOs) named "Cooperation and Development Compact between the public authorities and the NGOs". The Compact was indorsed by the Parliament's decision number 5 of 2013. This Compact is an important basis for cooperation between the civil society and the public authorities as they complement one another's roles. The implementation of this decision will lead to stronger coordination and cooperation and joint programs to combat corruption.

Taking into consideration the effective role of media in revealing corruption cases and combating corruption, it is important to have an agreement or joint cooperation between the media and the public authorities to promote investigative media. Encouraging journalist to abide by journalism ethics and laws is a joint duty. Also preparing the ground and environment for the work of independent press and media and the protection of journalists from threats should be among the top priorities of the relevant authorities. In general there must be continuous coordination between the institutions, the media and civil society and more information exchanged to establish a cooperative environment to prevent and combat corruption.

### **Objective for the civil society and the media**

- Strengthening cooperation between the public authorities and the civil society in relation to monitoring anti-corruption policies.

- Supporting civil society's participation in the public authorities' decision making processes.
- Activating Parliament's Decision number 5 of 2013 "Cooperation and Development Compact between the Public Authorities and the NGOs in Kurdistan Region".
- Supporting investigative and follow-up journalism/media.
- Increasing cooperation levels between the public authorities, the civil society and the media to raise awareness about corruption.
- Protection of activists and journalists from threats they face during their works to combat corruption.

## **8. Regional and International Relations and Cooperation**

### **Background**

Kurdistan Region is part of the Federal Iraq, but has extended independence in its regional and international relations. There are some barriers in relation to joining international treaties because Kurdistan Region is not a member of the United Nations. However, UN, EU and other international agencies and organizations have presence in Kurdistan Region or have formal relations with the Region. Kurdistan Region can request coordination with these organizations to benefit from the international measures and standards to combat corruption, through the utilization of the international organizations' knowledge and skills and the provision of training to develop institutional capacity and conduct the necessary administrative reforms.

Kurdistan Region has mutual relations with the regional states, therefore it can play important roles in the prevention of drug trafficking, human trafficking, terrorism, money laundering and other transnational crimes that facilitate the spread of corruption.

### **Objective for regional and international relations and cooperation**

- Activating cooperation between the relevant institutions and the international agencies and activating coordination mechanisms of anti-corruption legal framework.
- Active participation in the anti-corruption works, activities and initiatives of the regional and international organizations.
- Encouraging the implementation of the United Nations Convention against Corruption (UNCAC) and defining the timeline and strategy to implement the European Commission Civil and Criminal Law Conventions on Corruption.
- Strengthening executive cooperation with other states and organizations to strengthen local skills to combat corruption and money laundering crime in the world.
- Increasing and improving mutual cooperation through conducting anti-corruption activities.

## **Implementation Structure**

- The implantation of this strategy is a joint task and all of the Kurdistan Region's institutions have implementation responsibilities, particularly those institutions that are named in the Implementation Plan annex of this Strategy and their responsibilities are outlined (see Implementation Plan annex).
- One month after the endorsement of this Strategy, the Commission of Integrity shall initiate to establish Anti-Corruption Joint Committee from the relevant authorities. The committee will approve the work plan and hold periodic meetings to implement the strategy.
- The Commission of Integrity in Kurdistan Region shall play coordination role between the relevant authorities to this Strategy and shall be responsible of the follow-up of the implementation plan of this Strategy.

## **Monitoring and assessment of the Strategy**

- Monitoring and assessment procedures of this Strategy include reporting and joint meeting between the relevant authorities. Reporting shall be based on the following criteria (see the annex on monitoring and reporting plan):
  1. The relevant authorities to the implementation of the Strategy and the implementation plan submit quarterly reports to the Commission of Integrity.
  2. The Commission of Integrity submits biannual reports to the Anti-Corruption Joint Committee.
  3. The Joint Committee presents annual reports to the public.
- The Commission of Integrity shall hold mutual or joint meetings with the relevant authorities to the Strategy to monitor the implementation plan of the Strategy.
- The Joint Committee shall conduct mid-term review of the implementation plan of the Strategy to align it with reality and the developments, as long as the majority of the members of the Joint Committee accept the changes.
- Two months before the mid-term and two months before the end of the Strategy the Joint Committee shall meet to assess the situation of Anti-Corruption Strategy. The Joint Committee makes the final assessment the basis for the development of a new anti-corruption strategy.

### **Prepared by:**

The Drafting Committee of Anti-Corruption Strategy in Kurdistan Region  
Erbil 15<sup>th</sup> December 2016

